

Digitized by the Internet Archive
in 2022 with funding from
University of Toronto

CA1 DP 80
-A55

Government
Publications

Canadian Government Printing Bureau

Annual Report for the year ended December 31, 1964

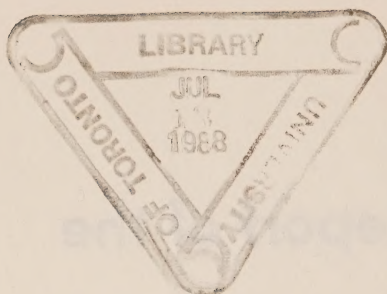




Report of the Canadian Government Printing Bureau

January 1 to December 31
1964





January 12, December 31
1968



Roger Duhamel, F.R.S.C.
Queen's Printer and Controller of Stationery
Ottawa, 1965
Cat. No. SP1-1/1964

To His Excellency

General The Right Honourable Georges P. Vanier, D.S.O., M.C., C.D.,
Governor-General and Commander-in-Chief of Canada.

May it please your Excellency:

I have the honour to submit to Your Excellency the report
of the Canadian Government Printing Bureau for the calendar
year 1964.

Respectfully submitted,

C. M. DRURY
*Minister of Industry and
Defence Production*

OTTAWA, March 31, 1965

The Honourable C. M. Drury, P.C., C.B.E., D.S.O., Q.C., M.P.,
Minister of Industry and Defence Production,
Ottawa, Ontario.

SIR:

I have the honour to submit the report of the Canadian Government Printing Bureau for the calendar year 1964 and appropriate financial statements, in accordance with Section 36 of the Public Printing and Stationery Act, Chapter 226, R. S. 1952.

All of which is respectfully submitted,

G. W. HUNTER
Deputy Minister

OTTAWA, March 31, 1965

Mr. G. W. Hunter,
Deputy Minister,
Department of Defence Production,
Ottawa, Ontario.

SIR:

I have the honour to submit the report of the Canadian Government Printing Bureau for the calendar year 1964 and appropriate financial statements, in accordance with Section 36 of the Public Printing and Stationery Act, Chapter 226, R. S. 1952.

Yours faithfully,

C. B. WATT
General Manager

OTTAWA, March 31, 1965

CONTENTS

	PAGE
Foreword.....	11
Organization.....	12
Production Services (main plant).....	12
Production Services (outside plants).....	13
Industrial Engineering Services.....	14
Engineering Services.....	14
Financial Services.....	15
Personnel Services.....	15
General.....	16
Organization Chart.....	18
FINANCIAL STATEMENTS:	
Table 1—Comparative Printing Revenue.....	19
Table 2—Amounts charged to Parliament and departments for printing, etc.....	20
Table 3—Details of Inventories.....	22
Table 4—Statement of Operations.....	23
Table 5—Advance Account.....	24

Report of the Canadian Government Printing Bureau

FOREWORD

The Canadian Government Printing Bureau was created in 1964 as a result of a division among the various functions of the former Department of Public Printing and Stationery. Following a report which had been prepared on the organization of the Printing Bureau and which was finally adopted late in March 1964, the Printing Bureau's rôle began to emerge and Management was able to give more thoughts to future planning. The Canadian Government Printing Bureau's new designation became official and its various functions were more clearly defined, which resulted in reorganizational changes.

Other previous responsibilities, such as publishing and purchasing, are now separate from the printing responsibility. The function of the Canadian Government Printing Bureau is therefore solely the execution of certain printing required by Parliament, government departments and other agencies.

A study was made to determine the future operating policies of the Printing Bureau. This report was completed in September and approved in the sense that the Printing Bureau will now operate on a commercially oriented basis.

During 1964, the work standards programme was accelerated, changes were made in the performance reports and new standards were put into effect. Plans were also prepared to develop an all-cost-inclusive costing system. At the same time, Management considered a plan for computerized composition.

A study was commenced on the overall operations of the outside printing plants and the report should be available early in 1965. Treasury Board agreed, as a result of an opinion from the Department of Justice, that as of April 1, 1965, the Bureau should be operating entirely on a revolving fund basis rather than partly out of votes.

The Printing Bureau, in 1964, embarked on a positive programme of staff training and numerous courses have already started. Initial steps were taken in 1964 to reinforce its Industrial Engineering and Personnel Services. Several meetings were held with representatives of the various employees' organizations and senior management officers. A booklet for the use of the employees was prepared and a staff magazine titled "Impressions" was published.

All these accomplishments occurred during one of the most difficult production year of the Printing Bureau. The longest session of Parliament, together with the heavy volume of work for committees, etc., exacted very

heavy demands on production facilities. It was only with the greatest co-operation of all employees that the Canadian Government Printing Bureau was able to meet the demands imposed upon it.

ORGANIZATION

The Bureau is headed by a General Manager, who is directly responsible to the Deputy Minister of Defence Production for its management, control and operations.

The various functions of the Canadian Government Printing Bureau are divided into the following, namely Production Services (main plant), Production Services (outside plants), Engineering Services, Industrial Engineering Services, Financial Services and Personnel Services. In addition, there is a Special Assistant in the General Manager's office. The organization is graphically described in the chart shown on page 18.

The principal officers are:—

General Manager.....	C. B. Watt
Special Assistant.....	J. B. Archambault
Production Manager (main plant).....	F. E. Everett
Production Manager (outside plants).....	J. A. Kiefl
Industrial Engineering (Officer-in-charge).....	C. W. Sculthorpe
Plant Engineer.....	P. F. Rogers
Comptroller.....	G. Cousineau
Personnel Services (Officer-in-charge).....	G. Neyron

PRODUCTION SERVICES (MAIN PLANT)

This year of operations has seen further changes in organization, progress in the cost reduction programme through increased productivity and decrease in plant overhead, and further reduction in staff.

The reorganization of government facilities for the cold composition process and its transfer to the jurisdiction of the main plant is resulting in the savings forecast in 1963. The transfer of some employees from the varitype divisions to other work in government departments and some to the varitype division of the main plant is very nearly completed. The varitype division of the Bureau of Statistics was the largest section transferred. Customers' demands on the varitype division have increased because of the efforts of personnel of the Bureau and customer departments to apply this process and the photolist process where cost and quality allow.

The composition and engineering divisions initiated this year one of the more valuable projects of the cost reduction programme by combining their efforts with those of our customers, to reduce the overhead costs of type storage.

The "Type Storage" project decreased standing type by approximately 40%, decreased the personnel and the area required for storage and allowed the release of this personnel for direct work, and established a manageable system, in co-operation with the accounting division; now, when the customers or our planning office request that we keep type standing for future use, a rental stipend is exacted.

A comparison of the annual demand for printing for the parliamentary papers, during the last three years, is presented in the data of the following table.

	Number of pages	
	1964	1963
Daily Work		
(includes House of Commons Hansard, Votes and Proceedings and Orders of the Day, Senate Hansard and Minutes of Proceedings, all in both English and French).....	51,496	38,147
Committee.....	22,466	8,037
Bills.....	4,809	5,402
	<hr/> 78,771	<hr/> 51,586
Days in Session.....	214	143
Pages per day.....	368	360

An improvement in the control of work flow was also installed by the production control division by the application of improved expediting of short-term jobs.

A reduction in supervision requirements of approximately 10% during this year resulted in reducing the bindery overhead burden.

Bindery management also began two other phases of the cost reduction programme: a project on the re-arrangement of equipment of the book and pamphlet binderies; a training project for greater interchangeability of employees and supervisors between the binderies. The former project has increased productivity and the latter will contribute by the reduction in area requirements and improved equipment utilization.

The net value of production of the Main Plant increased by an amount of approximately 5% for this year. The increase is attributed to an increase in wages, increase in productivity, increased demand for urgent work requiring increased overtime, and additional requirements for varitype work.

PRODUCTION SERVICES (OUTSIDE PLANTS)

The sales for the calendar year 1964 were \$3,900,000 as compared to \$3,558,000 for 1963. Excess revenue over expenditure amounted to \$109,000 for 1964 and \$178,000 for 1963.

The increase in sales is equalled by a comparative increase in production: 719,000,000 impressions were printed from 2,275,000 plates. In 1963, 662,000,000 impressions were printed from 2,000,000 plates.

The volume of commercial printing subcontracted was \$121,000 in 1964 and \$95,000 in 1963.

The Services provided "on-the-spot" printing services for the Queen's visit at Summerside, Charlottetown, Quebec City and Ottawa. Also, special printing services were established for the Third Commonwealth Education Conference.

INDUSTRIAL ENGINEERING

Formerly known as Plant Study Division, the title has been changed to Industrial Engineering Services, which more properly describes its activities.

This year, an examination was conducted into the work methods employed during the night time production of the Daily Parliamentary Publications. Particular attention was paid to supervision, the receipt and subsequent handling of copy and simplification of the system employed in reporting production. Concurrent with this investigation, measured work standards covering both day and night time operations were implemented in the composition, letterpress and parliamentary areas.

These closely connected projects have in combination produced savings in the amount of \$97,000.

Another important undertaking was a study into the use of the many type faces available to the composing room. This involved a complete inventory of all type in cases. While only a few of the recommendations contained in this report have been acted upon, to date, it is expected that full implementation of its findings will produce important savings, and have a significant effect on the future purchase of equipment and composing room layout.

PLANT ENGINEERING

Engineering Services manage and control all the "off-line" engineering services of the Canadian Government Printing Bureau.

The responsibilities consist of the maintenance and repair of all printing and allied equipment, fire prevention and protection, civil defence and safety activities. These responsibilities are discharged by the operations and activities of four main functions, i.e. the Administrative Office, the Plant Layout and Design Office, the Plant Protection Office and the Equipment and Utilities, Maintenance Division.

The Division is continually striving to improve services to the plants and reduce costs. Divisional strength consisted of eighty-five employees in 1956. The lubrication function formerly performed by operating personnel employing the equivalent of sixteen employees became an engineering function in 1958, employing eight employees. The maintenance of composition machinery was transferred to engineering in 1961, employing fifteen employees, thus centralizing the complete maintenance responsibility under one authority.

Eight years ago, one hundred and six (106) man-years were engaged in maintenance work, today the establishment consists of fifty (50) positions. Between 1955 and 1964, the Bureau's maintenance bill has been reduced by 36% in terms of printing costs.

Special project studies on layouts, material handling, communications, training, cost control, quality control, productivity, equipment specifications, machine rebuilding, utility uses, fire prevention and safety have made significant reductions in the total cost of operations.

FINANCIAL SERVICES

Last year's report indicated a start by Financial Services towards the simplification of accounting procedures, the earlier release of financial documents, and the revision of various reports.

A direct result of these actions during this fiscal year was the application of all possible financial operations to our electronic data processing equipment. This required the change of some of the accounting concepts and a study of all procedures, the aim being to produce the monthly balance sheet and the operating statements directly from the computer.

The task laid down has now been accomplished with clerical savings of approximately 20%. With the advent of automation, it was necessary to retrain some of our employees for other functions and this was achieved with good results. The employees where their jobs became redundant were transferred to other services at the same grade.

In the Audit Group, a change in the concept of auditing has taken place with the incorporation of selling parliamentary work on a per page basis. This plan was met favourably by all parties concerned and will be extended as soon as time permits to all other publications.

With the reorganization of the Department of Public Printing and Stationery, a certain number of accounting personnel were transferred to the Queen's Printer, with no interruption in the flow of work.

The financial statements appearing in the following pages of this report were prepared by Financial Services. The Balance Sheet and the related statement of operations have been certified by the Auditor General of Canada.

PERSONNEL SERVICES

The total strength of the Canadian Government Printing Bureau as of 31 December, 1964, was 303 salaried employees and 1,005 prevailing rate employees.

During the year, there were 117 separations and 165 appointments (including 44 employees transferred from the Bureau of Statistics Varitype Section). A total of 10 competitions were conducted by Personnel Services. The

Plant Nurse reports that there were 8,698 clinical contacts of which 1,091 were of occupational nature; 70 claims were submitted to the Workmen's Compensation authorities.

Regular plant inspections were conducted throughout the year for purposes of accident prevention and sanitation.

As is the practice in most government departments, a blood donor clinic was held during the year.

Under the apprenticeship programme, intensive on-the-job training covering various aspects of the printing trades was given to a reduced number of trainees from the Printing and Maintenance Divisions. Their progress was reviewed by examining boards, resulting in the promotion of some trainees to journeyman status and recommendations for higher pay in other instances.

Lectures were given on M.T.M. to Foremen and Assistant Foremen and films were shown on supervisory subjects. Two demonstrations of equipment were held, one on a "Cronapress" Conversion System and the other on an Automated Photo-Direct Camera Processor, a Multilith Offset Duplicator and a 12-station Collator and Jogger.

GENERAL

Administration

The office of the General Manager comprises a Special Assistant and a small staff to assist him in the administration of the Printing Bureau.

During the year, there were 773 visitors in special groups, which were welcomed at the Bureau, not including the large number of visitors attending the demonstrations of equipment mentioned elsewhere in this report. This office also continued to co-ordinate and control the Bureau's requirements for office equipment, stationery, printed matter and office services.

Safety and Housekeeping

During the year, this Committee under the chairmanship of the Special Assistant, met regularly and inspected all working areas. This Committee, made up of both employees and management, has been a major factor in keeping the Canadian Government Printing Bureau in the excellent housekeeping condition it is noted for.

Forty-four (44) employees successfully completed a senior St. John Ambulance First Aid course and fifty-two (52) employees attended a two-hour lecture and demonstration on the latest methods of artificial respiration.

For the first time, a team of First Aiders from the main plant entered in the combined Industrial and Government First Aid Competition and placed third.

Fire Prevention

The Printing Bureau placed third in the 1964 Fire Prevention Contest, Government Division, for single building units; there were 514 entries in this

contest. There were 218 entries from the government departments and agencies and, regardless of categories, the Printing Bureau placed seventh.

Suggestion Award Plan

The Suggestion Award Plan has just completed another year of successful operation in the Printing Bureau; savings in production costs and materials have been realized, working conditions have been improved in several areas and fire and accident hazards eliminated in various parts of the plant. These achievements were made possible by the acceptance of 30 of the 129 suggestions received. The awards paid for these accepted suggestions totalled \$1,185 or an average of \$40 per award. Our rate of participation per 100 employees for the year is 11.6% and the rate of approved suggestions is 25.6%.

The Suggestion Award News Bulletin was published twice and subsequently incorporated into our new Staff Magazine. News coverage of the activities of the Plan continues on the same basis, therefore 50 copies of our periodical were circulated to Suggestion Award Co-ordinators in other government departments.

Communications

In 1964, the Printing Bureau started the publication of a staff magazine titled "Impressions". This method of communicating items of interest to the Bureau's personnel was well received by all those concerned. "Impressions" is published quarterly and much of the content is prepared by the employees.

During this year also, the Printing Bureau prepared a booklet which describes the working conditions and benefits for the employees; it is a good reference manual for both prevailing rate and classified employees. The booklet has been submitted for printing and will be in the hands of the employees early in the new year.

**ORGANIZATION OF THE CANADIAN GOVERNMENT
PRINTING BUREAU**

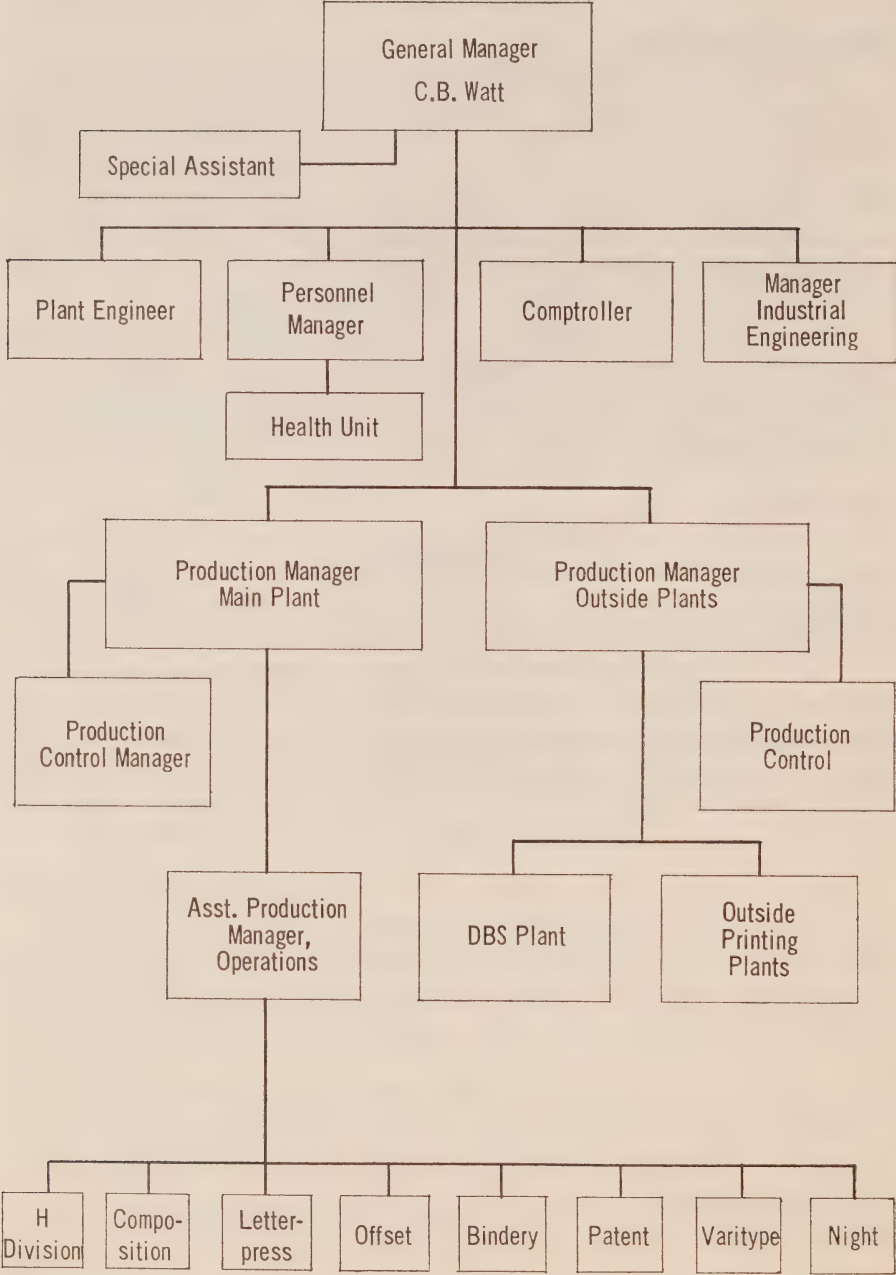


TABLE 1
Comparative Printing Revenue

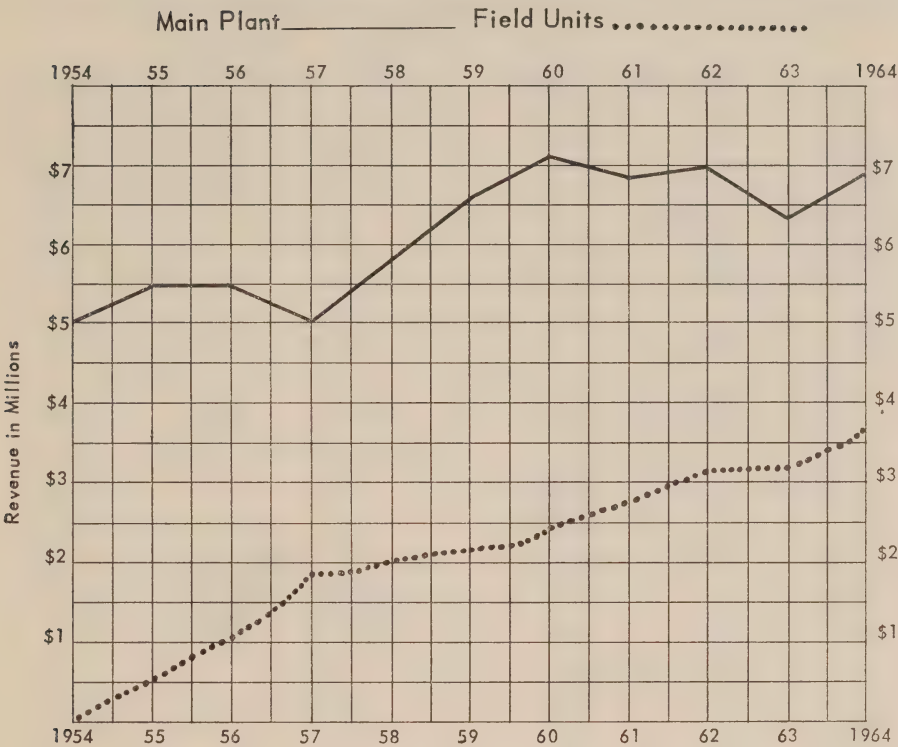


TABLE 2

Amounts charged against Parliament and the Departments for Printing, Lithographing, Binding, Sundry Printing Materials and Services, Etc. for the Fiscal Year ended March 31, 1964

<i>Departments, Agencies, etc.</i>	<i>Printing & Sundry</i>	<i>Commercial Contracts</i>	<i>Total</i>
	\$	\$	\$
Agriculture.....	259,300	254,995	514,295
Archives—Public.....	33,166	10,716	43,882
Atlantic Development Board.....	513	295	808
Atomic Energy Control Board.....	960	—	960
Atomic Energy of Canada, Limited.....	4,580	—	4,580
Auditor General's Office.....	9,324	53	9,377
Bank of Canada.....	5,296	78,717	84,013
Board of Broadcast Governors.....	5,543	611	6,154
Canadian Arsenals, Limited.....	29	—	29
Canadian Broadcasting Corporation.....	17	—	17
Canadian Government Printing Bureau..... (Public Printing and Stationery)	1,453,488	185,840	1,639,328
Canadian Maritime Commission.....	1,810	—	1,810
Canadian National Productivity Council.....	2,132	—	2,132
Canadian National Commission for Unesco.....	127	—	127
Canadian World Exhibition.....	6,410	—	6,410
Central Mortgage & Housing Corporation.....	10	—	10
Chief Electoral Officer.....	66,080	137,440	203,520
Citizenship and Immigration.....	148,983	106,798	255,781
Civil Service Commission.....	76,875	22,223	99,098
Crown Assets Disposal Corporation.....	10	—	10
Defence Construction (1951), Limited.....	7,329	—	7,329
Defence Production.....	104,503	2,661	107,164
Economic Council of Canada.....	590	—	590
Eldorado Mining & Refining, Limited.....	21	—	21
Exchequer Court.....	1,476	629	2,105
External Affairs.....	90,590	213,033	303,623
External Aid Office.....	4,257	—	4,257
Finance.....	219,369	491,440	710,809
Fisheries.....	86,787	49,528	136,315
Forestry.....	75,449	28,086	103,535
Governor General's Office.....	3,202	977	4,179
House of Commons.....	1,057,425	13,749	1,071,174
Industry.....	1,466	360	1,826
Insurance.....	114,712	—	114,712
International Commission for the Northwest Atlantic Fisheries.....	3,086	—	3,086
International Joint Commission.....	67	—	67
Justice.....	18,915	1,665	20,580
Labour.....	497,471	478,267	975,738
Library of Parliament.....	6,010	75	6,085
Mines and Technical Surveys.....	232,664	36,534	269,198
Municipal Development Loan Board.....	340	—	340
National Capital Commission.....	1,539	1,416	2,955
National Centennial Administration.....	2,939	61	3,000

TABLE 2—Concluded

<i>Departments, Agencies, etc.</i>	<i>Printing & Sundry</i>	<i>Commercial Contracts</i>	<i>Total</i>
	\$	\$	\$
National Defence.....	2,863,949	786,192	3,650,141
National Energy Board.....	2,302	25	2,327
National Film Board.....	14,089	48,543	62,632
National Gallery of Canada.....	5,479	461	5,940
National Harbours Board.....	4,747	—	4,747
National Health and Welfare.....	186,424	211,321	397,745
National Parole Board.....	4,102	351	4,453
National Research Council.....	228,287	—	228,287
National Revenue.....	369,429	612,697	982,126
Nato Conference.....	5,801	162	5,963
Northern Affairs and National Resources.....	162,746	182,031	344,777
Northern Canada Power Commission.....	322	—	322
Penitentiaries.....	253	6,115	6,368
Post Office.....	458,732	332,505	791,237
Preparatory Committee on Collective Bargaining....	1,285	—	1,285
Privy Council.....	58,738	82,587	141,325
Public Works.....	75,749	21,980	97,729
Representation Commission.....	251	21	272
Royal Canadian Mounted Police.....	35,202	52,381	87,583
Royal Commission on Banking and Finance.....	2,093	—	2,093
Royal Commission on Bilingualism and Bicultural- ism.....	3,731	—	3,731
Royal Commission on Canadian Government Organization.....	7,497	380	7,877
Royal Commission on Health Services.....	1,190	—	1,190
Royal Commission on Pilotage.....	362	—	362
Royal Commission on Taxation.....	2,234	92	2,326
Secretary of State.....	534,423	3,752	538,175
Senate of Canada.....	164,923	306	165,229
St. Lawrence Seaway Authority.....	10,384	3,791	14,075
Supreme Court.....	2,896	124	3,020
Trade and Commerce.....	690,821	533,928	1,224,749
Transport.....	300,384	172,060	472,444
Transport Commission.....	13,198	785	13,983
Veterans Affairs.....	108,393	71,827	180,220
Sub-Total.....	10,925,276	5,240,486	16,165,762
Adjustment for Commercial Sub-Contracts.....	(195,709)†	195,709	
Deduct Sundry Printing Materials and Services.....	(356,445)†		(365,445)†
Total Printing.....	10,373,122	5,436,195	15,809,317
Secretary of State (Queen's Printer)*.....		631,235	631,235
GRAND TOTAL.....	10,373,122	6,067,430	16,440,552

*Commercial Publications for January to March inclusive

†Deduct

TABLE 3

Inventories, Prepaid Expenses and Deferred Charges as at March 31, 1964

	1964	1963
PRINTING		
Printing—Work in Process.....	\$ 657,005	\$ 451,907
Paper Stores.....	468,067	397,551
Printing Material Stores.....	264,089	305,756
Printing Sub-Stores.....	109,957	342,404
Printing Material Stand-By.....	216,680	
Maintenance Stores.....	164,818	175,323
Stores Condemnation.....	31,130	20,803
Treasury Board Write-Off Authority.....		6,741
Consignment.....	3,660	2,998
Drums and Containers.....	639	586
Prepaid Expenses.....	7,680	24,029
Deferred Charges.....		22,056
	<u>\$1,923,725</u>	<u>\$1,750,154</u>
STATIONERY		
Main Stores.....	\$ 471,159	\$ 705,165
Consignment.....	6,238	32,781
	<u>\$ 477,397</u>	<u>\$ 737,946</u>
TYPEWRITER AND OFFICE MACHINE		
Parts.....	\$ 103,258	\$ 100,123
New Equipment.....	50,664	51,627
	<u>\$ 153,922</u>	<u>\$ 151,750</u>
TOTAL.....	<u><u>\$2,555,044</u></u>	<u><u>\$2,639,850</u></u>

TABLE 4
QUEEN'S PRINTER'S ADVANCE
 Statement of Operations for the Year Ended March 31, 1964
 (with comparative total figures for the year ended March 31, 1963)

	1964			1963
	Printing	Commercial Printing and Sundries	Stationery Office Equipment and Parts	Total
REVENUE:				
Main Plant.....	\$ 6,818,832	—	—	\$ 6,818,832
Field Units.....	3,554,290	—	—	3,554,290
Commercial Contracts.....	—	\$ 6,067,430	—	6,067,430
Sundry Printing Materials and Services.....	—	356,445	—	356,445
Stationery, Office Equipment and Parts.....	—	—	\$ 2,841,925	2,841,925
	<u>\$ 10,373,122</u>	<u>\$ 6,423,875</u>	<u>\$ 2,841,925</u>	<u>\$ 19,638,922</u>
				<u>\$ 18,989,665</u>
EXPENDITURE:				
Opening Inventories.....				
Work-in-Process.....	\$ 451,907	—	—	\$ 451,907
Stationery, Office Equipment and Parts.....	—	—	\$ 889,696	889,696
Direct Materials.....	3,247,123	\$ 6,198,325	2,564,110	12,009,558
Direct Labour.....	4,244,044	—	—	4,244,044
Other Factory Expense.....	3,047,164	38,474	—	3,085,638
Work sub-contracted.....	—	195,710	—	195,710
	<u>\$ 10,990,238</u>	<u>\$ 6,432,509</u>	<u>\$ 3,453,806</u>	<u>\$ 20,876,553</u>
				<u>\$ 20,407,809</u>
Less Closing Inventories:				
Work-in-Process.....	865,051	8,634	—	873,685
Stationery, Office Equipment and Parts.....	—	—	631,319	631,319
	<u>\$ 10,125,187</u>	<u>\$ 6,423,875</u>	<u>\$ 2,822,487</u>	<u>\$ 19,371,549</u>
				<u>\$ 19,066,206</u>
DISCOUNT EARNED.....	\$ 247,935	—	\$ 19,438	\$ 267,373
	2,284	—	6,489	8,773
	<u>\$ 250,219</u>	<u>—</u>	<u>\$ 25,927</u>	<u>\$ 276,146</u>
				<u>\$ (67,466)</u>
EXCESS OF REVENUE OVER EXPENDITURE.....				<u>\$ (76,541)</u>
				<u>9,075</u>
				<u>\$ (67,466)</u>

Note: The value of services and facilities, including light, power, telephone, heating, amortization of buildings and equipment, etc., provided free of charge by other government departments and through the medium of Parliamentary appropriations for the Department of Defence Production and the Department of Public Printing and Stationery, is not reflected in the above Balance Sheet or in the related Statement of Operations.

Certified correct: G. COUSINEAU
Comptroller.

Approved: G. W. HUNTER
Deputy Minister, Defence Production

C. B. WATT
General Manager.

I have examined the accounts and financial transactions relating to the Queen's Printer's Advance for the year ended March 31, 1964 and, subject to the footnote thereto, I report that, in my opinion, the above Balance Sheet and the related Statement of Operations present a true and fair view of the state of affairs of the Queen's Printer's Advance as at March 31, 1964, and the results of the operations of the Advance for the year then ended.

A. M. HENDERSON
Auditor General of Canada.

Nota: Les services et les installations sont fournis gratuitement par les ministères du gouvernement grâce aux crédits votés par le Parlement à l'intention du ministère de la Production de défense et du département des Impressions et de la Papeterie publiques. Sont inclus dans ces services la lumière, l'énergie électrique, le téléphone, le chauffage, l'amortissement du coût des bâtiments et de l'outillage, etc., qui n'entrent pas dans le bilan ci-dessus ou dans le compte d'exploitation ci-joint.

Apuré par le Contrôleur des comptes

GUY COUSINEAU

Approuvé par le Sous-ministre de la Production de défense et par le Directeur général

G. W. HUNTER

C. B. WATT

J'ai fait l'examen des comptes et des opérations financières qui se rapportent au compte d'avances destinées à l'Imprimeur de la Reine pour l'année close le 31 mars 1964 et, sous réserve du nota au présent compte, je déclare que, à mon avis, le bilan ci-dessus et le compte d'exploitation ci-joint offrent une idée juste et vraie de l'emploi et des données du compte d'avances destinées à l'Imprimeur de la Reine au 31 mars 1964.

l'Auditeur général du Canada

A. M. ANDERSON

Compte d'avances destinées à l'imprimeur de la Reine
(établi en vertu de la Loi sur les impressions et la papeterie publiques)

Bilan au 31 mars 1964
(y compris les données du bilan au 31 mars 1963)

[illegible]

Moins inventaire de clôture							
Travaux en cours.....	865,051	8,634	—	873,685	451,907		
Papeterie, matériel et accessoires de bureau.....	—	—	631,319	631,319	889,696		
	\$ 10,125,187	\$ 6,423,875	\$ 2,822,487	\$ 19,371,549	\$19,066,206		
ESCOMPTE GAGNÉ.....	247,935	—	\$ 19,438	\$ 267,373	\$ (76,541)		
	2,284	—	6,489	8,773	9,075		
Excédent des dépenses sur les recettes.....	\$ 250,219	—	\$ 25,927	\$ 276,146	\$ (67,466)		

TABLEAU 4

Compte d'avances destinées à l'imprimeur de la Reine
 Compte d'exploitation pour l'année terminée le 31 mars 1964
 (y compris le total des données pour l'année se terminant le 31 mars 1963)

	1964		1963	
	Impressions confiées à des imprimeries commerciales et impressions diverses	Papeterie, matériel et accessoires de bureau	Total	Total
RECETTES:				
Travaux exécutés à l'établissement principal.....	\$ 6,818,832	—	\$ 6,818,832	\$ 6,425,572
Travaux exécutés par les succursales.....	3,554,290	—	3,554,290	3,189,549
Travaux exécutés sous contrats commerciaux.....	—	\$6,067,430	6,067,430	6,339,035
Travaux divers et services divers.....	—	356,445	356,445	432,839
Papeterie, matériel et accessoires de bureau.....	—	—	2,841,925	2,602,670
	\$ 10,373,122	\$ 6,423,875	\$ 19,638,922	\$18,989,665
DÉPENSES:				
Inventaire d'ouverture.....	451,907	—	\$ 451,907	\$ 339,216
Travaux en cours.....	—	—	889,696	810,643
Papeterie, matériel et accessoires de bureau.....	—	—	889,696	11,954,373
Outilage d'imprimerie.....	\$ 3,247,123	\$ 6,198,325	2,564,110	12,009,558
Main-d'œuvre.....	4,244,044	—	—	4,244,044
Autres dépenses d'exploitation.....	3,047,164	38,474	—	3,085,638
Travaux sous contrats commerciaux.....	—	195,710	—	195,710
	\$ 10,990,238	\$ 6,432,509	\$ 3,453,806	\$ 20,876,553
				\$20,407,809

Sources de dépense à paiement préalable, frais différés
et état des stocks au 31 mars 1964

TABLEAU 3

	1964	1963
	\$	\$
IMPRESSIONS		
Travaux d'imprimerie en cours.....	657,005	451,907
Papier en stock.....	468,067	397,551
Matériel d'imprimerie en stock à l'établissement principal.....	264,089	305,756
Matériel d'imprimerie en stock aux succursales.....	109,957	342,404
Composition conservée.....	216,680	—
Matériel d'entretien.....	164,818	175,323
Compte de mise au rebut de matériel.....	31,130	20,803
Retranchement avec l'autorisation du Conseil du Trésor.....	—	6,741
Consignation.....	3,660	2,998
Bidons et récipients divers.....	639	586
Sources de dépense à paiement préalable.....	7,680	24,029
Frais différés.....	—	22,056
	\$1,923,725	\$1,750,154
PAPETERIE		
Magasin de l'établissement principal.....	471,159	705,165
Consignation.....	6,238	32,781
	\$ 477,397	\$ 737,946
MACHINES À ÉCRIRE ET MACHINES DE BUREAU DIVERSES		
Pièce de rechange.....	\$ 103,258	100,123
Renouvellement de machines.....	50,664	51,627
	\$ 153,922	\$ 151,750
TOTAL.....	\$2,555,044	\$2,639,850

TABLEAU 2—Fin

Affectation	Travaux exécutés à l'imprimerie du gouvernement canadien	Travaux exécutés par des sociétés commerciales	Total
Administration du centenaire de la nation.....	2,939	61	3,000
Défense nationale.....	2,865,949	786,192	3,650,141
Office national de l'énergie.....	2,302	25	2,327
Office national du film.....	14,089	48,543	62,632
Galerie nationale du Canada.....	5,479	461	5,940
Conseil des ports nationaux.....	4,747	—	4,747
Santé nationale et Bien-être social.....	186,424	211,321	397,745
Commission nationale de la libération condition- nelle.....	4,102	351	4,453
Conseil national de recherches.....	228,287	—	228,287
Revenu national.....	369,429	612,697	982,126
Conférence de l'OTAN.....	5,801	162	5,963
Nord canadien et Ressources nationales.....	162,746	182,031	344,777
Commission d'énergie du Nord canadien.....	322	—	322
Pénitenciers.....	253	6,115	6,368
Postes.....	458,732	332,505	791,237
Comité préparatoire des négociations collectives dans la fonction publique.....	1,285	—	1,285
Conseil privé.....	58,738	82,287	141,325
Travaux publics.....	75,749	21,980	97,729
Commissaire à la représentation.....	251	21	272
Gendarmerie royale du Canada.....	35,202	52,381	87,583
Commission royale d'enquête sur les finances.....	2,093	—	2,093
Commission royale d'enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme.....	3,731	—	3,731
Commission royale d'enquête sur l'organisation du gouvernement.....	7,497	380	7,877
Commission royale d'enquête sur les services de santé.....	1,190	—	1,190
Commission royale d'enquête sur le pilotage.....	362	92	454
Commission royale d'enquête sur la fiscalité.....	2,234	3,752	5,986
Secrétariat d'Etat.....	534,423	306	534,729
Sénat.....	164,923	—	164,923
Administration de la Voie maritime du Saint- Laurent.....	10,384	3,691	14,075
Cour suprême.....	2,896	124	3,020
Commerce.....	690,821	533,928	1,224,749
Transports.....	300,384	172,060	472,444
Commission des transports du Canada.....	13,198	785	13,983
Affaires des anciens combattants.....	108,393	71,827	180,220
Total.....	10,925,276	5,240,486	16,165,762
Redressement nécessaire par les contrats soumis à l'entreprise privée.....	(195,709)†	195,709	—
Défaillance de matériel désuet d'imprimerie et de services divers.....	(356,445)†	—	(356,445)†
Coût total des impressions.....	10,373,122	5,436,195	15,809,317
Secrétariat d'Etat (Imprimeur de la Reine)*.....	—	631,235	631,235
TOTAL GLOBAL.....	10,373,122	6,067,430	16,440,552

TABLEAU 2

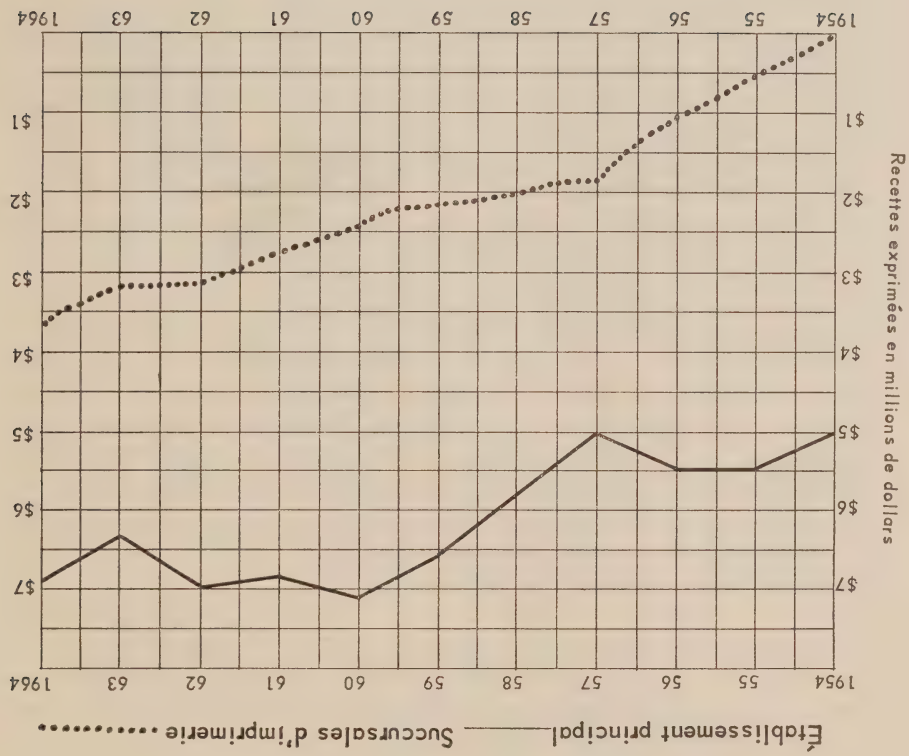
Coûts des travaux d'imprimerie assumés par le Parlement et par les ministères et organismes du gouvernement pour l'année financière terminée le 31 mars 1964

Travaux exécutés à l'imprimerie du gouvernement canadien	Affectation	Travaux exécutés par des sociétés commerciales	
		Total	Total

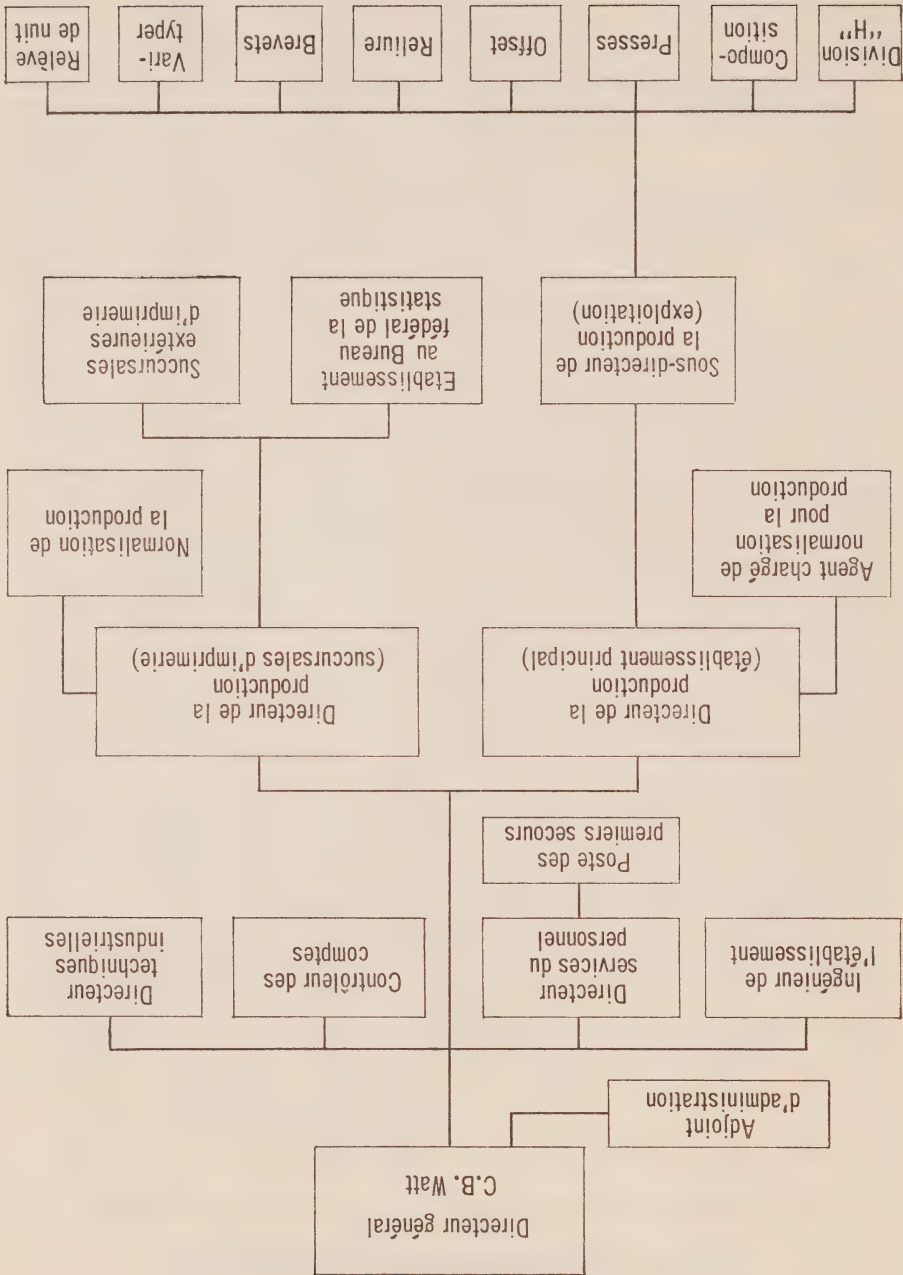
Agriculture.....	\$ 259,300	\$ 254,995	\$ 514,295
Archives publiques.....	33,166	10,716	43,882
Office d'expansion économique de la région de l'Atlantique.....	513	295	808
Commission de contrôle de l'énergie atomique.....	960	—	960
Atomic Energy of Canada Limited.....	4,580	—	4,580
Auditeur général.....	9,324	53	9,377
Banque du Canada.....	5,296	78,717	84,013
Bureau des gouverneurs de la radiodiffusion.....	5,543	611	6,154
Canadian Arsenal Limited.....	29	—	29
Société Radio-Canada.....	17	—	17
Imprimerie du gouvernement canadien (et Impressions et Papeterie publiques).....	1,453,488	185,840	1,639,328
Commission maritime canadienne.....	1,810	—	1,810
Conseil national de la productivité.....	2,132	—	2,132
Commission nationale canadienne pour l'UNESCO.....	127	—	127
Compagnie canadienne de l'exposition universelle.....	6,410	—	6,410
Société centrale d'hypothèques et de logement.....	10	—	10
Directeur général des élections.....	66,080	137,440	203,520
Citoyenneté et Immigration.....	148,983	106,798	255,781
Commission du service civil.....	76,875	22,223	99,098
Corporation de disposition des biens de la Couronne.....	10	—	10
Defence Construction (1951) Limited.....	7,329	—	7,329
Production de défense.....	104,503	2,661	107,164
Conseil économique du Canada.....	590	—	590
Eldorado Mining & Refining Limited.....	21	—	21
Cour de l'Échiquier.....	1,476	629	2,105
Affaires extérieures.....	90,590	213,033	303,623
Bureau de l'aide extérieure.....	4,257	—	4,257
Finances.....	219,369	491,440	710,809
Pêcheries.....	86,787	49,528	136,315
Forêts.....	75,449	28,086	103,535
Secrétariat du Gouverneur général.....	3,202	977	4,179
Chambre des communes.....	1,057,425	13,749	1,071,174
Industrie.....	1,466	360	1,826
Assurances.....	114,712	—	114,712
Commission internationale des pêches du Nord-Ouest de l'Atlantique.....	3,086	—	3,086
Commission mixte internationale.....	67	—	67
Justice.....	18,915	1,665	20,580
Travail.....	497,471	478,267	975,738
Bibliothèque du Parlement.....	6,010	75	6,085
Mines et Relevés techniques.....	232,664	36,534	269,198
Office de développement municipal et des prêts aux municipalités.....	340	—	340
Commission de la capitale nationale.....	1,539	1,416	2,955

TABEAU 1

Tableau comparatif des recettes tirées des impressions



LE GRAPHIQUE DES STRUCTURES DE L'IMPRIMERIE DU GOUVERNEMENT CANADIEN



La prévention des incendies

Quant au concours de prévention des incendies, l'Imprimerie du gouvernement canadien s'est classée également troisième pour l'année 1964. Ce concours était destiné aux immeubles gouvernementaux d'un seul tenant et il a réuni 514 inscriptions, dont 228 représentaient les ministères et organismes du gouvernement canadien. Indépendamment des classes du concours, l'Imprimerie du gouvernement canadien s'est classée septième.

Le programme des primes à l'initiative

Une autre année fructueuse, qui vient de se terminer, a marqué le programme des primes à l'initiative à l'Imprimerie du gouvernement canadien : des économies ont pu être réalisées quant aux coûts de production et aux fournitures utilisées; la situation des employés s'est améliorée sous plusieurs aspects et les risques d'incendie et d'accident ont été écartés dans de nombreux postes de travail de l'établissement principal. Or, ce sont les 30 idées mises en application par le programme des primes à l'initiative sur les 129 soumises qui ont rendu ces réalisations possibles. Les primes payées aux auteurs des idées mises en application s'élevaient à 1,185 dollars, soit une moyenne de 40 dollars par prime. Le taux de participation par cent employés pour l'année écoulée atteint 11.6 p. 100 et le taux d'idées mises en application au regard d'idées soumises est de 25.6 p. 100.

Il y a eu deux livraisons du Bulletin sur les primes à l'initiative au début de l'année écoulée, lequel s'est par la suite transformé en un bulletin du personnel, qui est publié depuis lors. Dans ce nouveau bulletin, on continue de donner la même importance à l'activité propre au programme des primes à l'initiative; on en envoie régulièrement cinquante exemplaires aux coordonnateurs du programme des primes à l'initiative en poste dans les divers ministères du gouvernement.

Sources de renseignements

En 1964, comme on vient de le mentionner, l'Imprimerie du gouvernement canadien a lancé la publication d'un bulletin du personnel, lequel s'intitule *Impressions*. Cette manière d'informer les employés sur tout point d'intérêt a été bien accueillie. *Impressions* est publié tous les trois mois et la matière de son contenu est pour une large part rédigée par les employés eux-mêmes. Il y a eu également au cours de l'année écoulée une refonte de la brochure qui décrit la situation des employés et rend compte de leurs prestations; cette nouvelle brochure servira de source de renseignements mis à jour au profit des employés à rémunération courante comme des employés titularisés. Le texte a été livré à l'Impression, et tous les employés en recevront un exemplaire des les premiers mois de l'année 1965.

Conformément au programme mis en vigueur pour la formation professionnelle des employés, un nombre limité d'employés des services de la production et de l'entretien ont reçu une initiation intensive dans l'exercice même de leurs fonctions, initiation qui a porté sur divers aspects des métiers d'imprimerie. Des bureaux d'examen ont pu vérifier les progrès réalisés par les employés soumis à cette initiation. Et par suite de ces examens, plusieurs stagiaires ont bénéficié de l'avancement au rang de compagnons et d'autres ont été recommandés à un relèvement de salaire.

Le personnel des cadres de maîtrise a assisté à des conférences qui portaient sur les techniques de la mesure des temps et à la projection de films qui illustrent la fonction de surveillance. Il y a eu deux démonstrations d'appareils d'imprimerie: la première avait pour objet la presse «Cronapress» adaptable à la forme et la deuxième, l'appareil automatique à photographie directe, la presse Offset Multilith, l'assemblage à douze postes et l'égaliseur.

DIVERS

L'administration

Le bureau du Directeur général comprend un adjoint d'administration et un petit personnel qui assiste le Directeur général dans l'administration de l'imprimerie du gouvernement canadien.

Au cours de l'année 1964 il y a eu 773 visiteurs venus par groupe visiter l'imprimerie du gouvernement canadien. De ce nombre de visiteurs ne sont pas compris tous ceux qui ont assisté aux démonstrations d'outillage d'imprimerie ci-haut mentionnées.

En outre, le bureau du Directeur général vérifie et coordonne les demandes d'accessoires de bureau, de papeterie, d'imprimés et de tout service propre aux travaux de bureau.

Les mesures de sécurité et l'entretien de l'immeuble

Au cours de l'année écoulée, le comité chargé des mesures de sécurité et de l'entretien de l'immeuble a tenu, sous la présidence de l'adjoint d'administration, des réunions régulières et a fait l'inspection de tous les postes de travail. Ce comité, composé aussi bien d'employés que de fonctionnaires supérieurs, a été d'un précieux concours pour maintenir l'imprimerie du gouvernement canadien dans un excellent état d'assainissement.

Il y a eu 44 employés qui ont suivi un cours supérieur de secourisme donné par l'Association ambulancière Saint-Jean, cours marqué d'un plein succès, et 52 employés ont assisté à une conférence de deux heures, illustrée par une démonstration sur les méthodes de respiration artificielle les plus à point. Pour la première fois une équipe d'auxiliaires aux premiers secours, formée d'employés de l'établissement principal, s'est inscrite à un concours de secourisme, qui s'adressait tant aux employés des entreprises privées qu'à ceux de la fonction publique; cette équipe s'est classée troisième.

LES SERVICES FINANCIERS

La Direction des services financiers, dans le précédent rapport annuel, signalait les débuts d'une simplification des règles de comptabilité, d'une exécution à jour des relevés financiers et d'une révision de divers rapports.

A la suite de ces dispositions prises au cours de la dernière année financière, on en est venu à soumettre toutes les opérations financières à l'ensemble électronique comptable. C'est ce qui a entraîné la modification de certains principes qui avaient cours jusqu'alors, et ce qui a donné lieu également à une étude sur la marche à suivre dans ce nouveau cadre d'application en vue de tirer bilan et comptes d'exploitation directement de la mécanographie comptable. Or, les résultats déjà acquis grâce à cette nouvelle manière de procéder ont assuré, pour les travaux d'écritures, des économies qui s'établissent à 20 p. 100. Ainsi, avec la mise sur pied de l'automatisation, il a fallu préparer quelques employés à d'autres fonctions, ce qui a été marqué de succès. Dans les cas de double emploi de fonctions, les employés en cause ont été permutés à d'autres services au même degré d'emploi.

Quant à la vérification comptable, on a dû modifier ses principes en considération des travaux parlementaires vendus au prorata de la page. C'est ce qui a été bien accueilli par les parties intéressées, et ces nouveaux principes s'appliqueront à toutes les autres publications sitôt que le temps le permettra. Par suite des transformations imposées au département des Impressions et de la Papeterie publiques, un certain nombre d'employés affectés à la comptabilité ont passé au service de l'Imprimeur de la Reine sans qu'il y ait pour autant interruption dans le cours des travaux.

La Direction des services financiers a établi les états financiers qui sont présentés dans les pages qui suivent la partie textuelle du présent rapport, et l'Auditeur général du Canada a visé le bilan et les comptes d'exploitation qui s'y rapportent.

LES SERVICES DU PERSONNEL

Le 31 décembre 1964 l'Imprimerie du gouvernement canadien comptait 303 employés titularisés et 1,005 employés à rémunération courante. Au cours de l'année écoulée, il y a eu 117 employés démissionnaires et 165 employés nommés (y compris les 44 employés déplacés de la Section de la vari-typer du Bureau de la statistique). Les Services du personnel ont tenu dix concours. Durant le même temps, le poste des premiers secours a consigné 8,698 cas traités, dont 1,091 cas rapportés comme accidents au travail et 70 réclamations d'indemnité présentées.

On a soumis l'établissement principal à une inspection régulière afin de prévenir les accidents et de maintenir l'assainissement de l'immeuble. Selon la coutume établie dans la plupart des ministères du gouvernement, une clinique de donneurs de sang a eu lieu au cours de l'année.

ment à cet examen, des normes sur la mesure du travail de jour et de nuit ont été mises en œuvre à l'atelier de la composition, à l'atelier des presses et pour tout ce qui concerne l'activité du Parlement.

Étroitement liées ensemble, ces diverses entreprises ont, prises comme tout, assuré des économies qui s'élevaient à 97,000 dollars.

Une autre entreprise importante a été l'étude qui a porté sur la valeur d'emploi des caractères d'imprimerie utilisés à l'atelier de la composition. Cette étude a nécessité un relevé de tous les caractères en casses. Même s'il n'y a eu que quelques-uns des avis proposés par cette étude qui ont été appliqués jusqu'à maintenant, on s'attend à ce que leur application complète procurera une source d'économie substantielle et influera sensiblement sur tout achat d'outillage et sur tout nouvel arrangement à l'atelier de la composition.

LES SERVICES DU GÉNIE

La Division du génie assume la direction de tous les services techniques qui sont considérés comme auxiliaires des travaux d'impression de l'Imprimerie du gouvernement canadien.

Les tâches qui lui reviennent portent sur l'entretien et les réparations de l'outillage d'imprimerie et de tout autre outillage qui lui est connexe, tel que l'outillage propre à la prévention des incendies, à la défense passive et à la sécurité sous toutes ses formes. Ces tâches s'accomplissent par l'intermédiaire de quatre principaux services : l'administration, le tracé de l'immuable et levés de plans, le corps de protection pour l'établissement principal et le service de dépannage et d'entretien.

Cette division s'efforce sans cesse d'améliorer l'efficacité de ses services à l'endroit des divers ateliers et ainsi de réduire les coûts d'exploitation. Son personnel comprenait 85 employés en 1956. Les travaux de lubrification, dont était jadis chargée une main-d'œuvre composée de seize personnes, relèvent depuis 1958 de la Division du génie, qui n'emploie à cette fin que huit personnes. En 1961, l'entretien de l'outillage de la composition, réunissant quinze employés, a également passé à la Division du génie. Depuis ce temps, tous les services d'entretien se trouvent ainsi réunis sous une seule juridiction.

Il y a huit ans une moyenne annuelle de 106 employés servaient aux travaux d'entretien, aujourd'hui cette main-d'œuvre comprend cinquante employés. Entre les années 1955 et 1964 le coût des travaux d'entretien a connu une baisse de 36 p. 100, calcul obtenu sur la base des coûts d'impression.

Des études spéciales ont été effectuées sur le levé des maquettes, la manutention du matériel, la diffusion de nouvelles, la formation à l'emploi, la normalisation des coûts, la qualité de la normalisation, la productivité, les normes de l'outillage utilisé, la remise des machines en bon état, les services d'entretien, la prévention des incendies et la sécurité sous toutes ses formes. Ces études mises en application ont donné lieu à une diminution substantielle du coût total de l'exploitation.

Les frais généraux de reliure ont accusé une baisse grâce à une surveillance réduite dans une proportion d'environ 10 p. 100.

En outre, la Division de la reliure a commencé la mise en application de deux autres parties du programme sur la limitation des coûts : il s'agissait d'un réaménagement de l'outillage destiné à la reliure des livres et des brochures, ainsi que d'une initiation donnée aux employés et à leurs surveillants en vue de faciliter leurs déplacements à l'intérieur des diverses sections de la reliure. Cette initiation permet d'annoncer une productivité accrue au sein de la Division de la reliure et, quant au réaménagement de l'outillage, il aidera à améliorer son rendement en réduisant l'espace utilisé.

Le coût net de la production de l'établissement principal a haussé d'environ 5 p. 100 pour l'année écoulée par suite d'un relèvement de salaires, d'une productivité accrue, d'une demande accrue de travaux dont l'urgence nécessitait un surcroît d'heures supplémentaires, et par suite aussi de la demande de travaux destinés à la vari-typer.

LA PRODUCTION POUR LES SUCCURSALES

Les ventes effectuées au cours de l'année civile 1964 se sont élevées à 3,900,000 dollars contre 3,558,000 en 1963. L'excédent des recettes sur les dépenses s'est établi à 109,000 dollars pour l'année 1964; il était de 178,000 dollars pour l'année 1963.

L'accroissement des ventes a suivi un accroissement comparable de la production : on a tiré 719 millions d'impressions de 2,275,000 clichés, tandis qu'en 1963 il y a eu 662 millions d'impressions qui ont été tirés de 2 millions de clichés.

Les travaux confiés aux entreprises commerciales d'imprimerie ont coûté 121,000 dollars en 1964 contre 95,000 en 1963.

On a assuré des services d'imprimerie sur les lieux mêmes où a passé la Reine, lors de sa dernière visite au Canada, soit à Summerside, Charlottetown, Québec et Ottawa. La Conférence du Commonwealth sur l'éducation a pu bénéficier également du même concours.

LES TECHNIQUES INDUSTRIELLES D'EXPLOITATION

La division dont il est question sous ce chapitre, connue précédemment sous la désignation de Division d'analyse du travail d'exploitation, porte maintenant le nom de techniques industrielles d'exploitation, nom qui décrit l'activité de cette division de manière mieux appropriée.

Au cours de l'année écoulée, on a fait l'examen des méthodes de travail propres à la production de nuit et appliquées aux publications quotidiennes du Parlement; en conséquence, on a porté une attention particulière aux cadres de maîtrise, à la réception de la copie et à son utilisation subséquente, ainsi qu'à la simplification de la filière suivie dans le relevé de la production. Parallèle-

une baisse de ses frais généraux; en outre, son personnel a été de nouveau réduit.

Un réaménagement de l'outillage de la vari-typer et de la photographie sur cartes et la réunion de ces services sous l'autorité de l'établissement principal ont assuré des économies qui étaient déjà prévues en 1963. Ainsi, la main-d'œuvre à la vari-typer, disséminée ici et là en relevant de diverses juridictions, a été dirigée vers d'autres emplois de la fonction publique ou réunie à la Division de la vari-typer de l'établissement principal; tous ces déplacements sont en voie d'achèvement. Mais c'est la Section de la vari-typer, située au Bureau de la statistique, qui a connu la mutation la plus importante. Quant aux tâches entreprises par cette section au compte des ministères du gouvernement, leur nombre a augmenté grâce à la bonne volonté de tous les intéressés d'en venir à choisir l'emploi des procédés de la vari-typer ou de la photographie sur cartes du moment que le coût et la qualité des travaux d'impression le permettent.

Les divisions de la composition et du génie ont entrepris cette année une étude établie dans le cadre du programme sur la limitation des coûts, dont l'importance ne peut être sous-estimée: partant de la collaboration entre ces divisions et les clients, cette étude a pour but de réduire les frais généraux destinés à l'entreposage de la composition à conserver. L'application des recommandations proposées par cette étude a produit, dans une proportion d'environ 40 p. 100, une diminution des compositions typographiques conservées et une diminution de personnel et d'espace affectés à cette fin. Elle a ainsi permis au personnel libéré d'être employé aux travaux mêmes d'imprimerie. En somme, cette étude a donné lieu à un arrangement auquel collaborent les services du contrôleur des comptes et qui consiste à ne conserver que sur la demande du client ou de la Division du planning les compositions typographiques qui, soumises à des frais de location, doivent servir ultérieurement.

Ci-après on compare le nombre de pages composées d'après les travaux d'impression réclamés par le Parlement au cours des deux dernières années.

Nombre de pages
1964 1963

Impressions quotidiennes (comprenant les débats, les procès-verbaux et le feuilleton de la Chambre des communes et du Sénat, impressions exécutées en anglais et en français).....	51,496	38,147
Comités.....	22,466	8,037
Projets de loi.....	4,809	5,402
	<u>78,771</u>	<u>51,586</u>
Durée de la session en jours.....	214	143
Nombre de pages composées par jour.....	368	360

La Division de la normalisation pour la production a amélioré le cheminement normalisé des travaux d'impression en accélérant les tâches à brève échéance.

prises en vue de raffermir les cadres du personnel et les cadres des techniques industrielles d'exploitation. Plusieurs réunions ont eu lieu entre les représentants des divers syndicats d'employés et les fonctionnaires supérieurs de la direction. On a mis à jour une brochure destinée aux employés, et un bulletin de nouvelles est maintenant publié, lequel s'intitule *Impressions*.

Ces réalisations ont eu cours en un temps où la production se révélait des plus lourde pour l'Imprimerie du gouvernement canadien. Car la session la plus longue que le Parlement ait encore connue, laquelle comprenait toute la masse de travail des comités parlementaires, a donné lieu en 1964 à une très forte demande en travaux d'impression. Et c'est au prix de la meilleure collaboration de ses employés que l'Imprimerie du gouvernement canadien a été capable de répondre à tout ce qui lui était ainsi réclamé.

ORGANISATION

C'est un directeur général qui est placé à la tête de l'Imprimerie du gouvernement canadien, et sa charge, qui consiste à diriger tous les services d'impression, relève directement du sous-ministre de la Production de défense.

Les diverses fonctions de cette entreprise d'Etat se répartissent comme il suit : la production pour l'établissement principal, la production pour les succursales d'imprimerie, les services du génie, les techniques industrielles d'exploitation, les services financiers et les services du personnel. A ces fonctions s'ajoute celle de l'adjoind au directeur général. Présentes à la page (19) sous forme de graphique, les titres de ces fonctions se lisent comme il suit :

le directeur général.....	C. B. Watt
l'adjoind au directeur général.....	J. B. Archambault
le directeur de la production pour l'établissement principal.....	F. E. Everett
le directeur de la production pour les succursales.....	J. A. Kieff
l'agent chargé des techniques industrielles.....	C. W. Sculthorpe
l'ingénieur pour l'établissement principal.....	P. F. Rogers
le contrôleur des comptes.....	G. Cousineau
l'agent chargé du personnel.....	G. Neyron

LA PRODUCTION POUR L'ÉTABLISSMENT PRINCIPAL

Au cours de l'année 1964, la Direction de la production pour l'établissement principal a subi de nouvelles transformations de structures et l'application de son programme sur la limitation des coûts lui a assuré une productivité accrue et

Rapport de l'Imprimerie du gouvernement canadien

AVANT-PROPOS

Après la publication du rapport de la Commission royale d'enquête sur l'organisation du gouvernement, qui proposait des transformations au sein du département des Impressions et de la Papeterie publiques, l'Imprimerie du gouvernement canadien, sous cette nouvelle désignation, en a été détachée en 1964 à la suite d'une répartition entre les divers services du Département. Les transformations proposées dans ce rapport ont été adoptées fin mars 1964. L'Imprimerie du gouvernement canadien s'est dès lors engagée dans sa nouvelle voie, dont les cadres sont plus nettement définis que ne l'étaient les cadres préexistants, et elle se dispose maintenant à former des projets d'avenir.

Elle se trouve ainsi détachée des services de publication et d'achat qui faisaient précédemment corps avec elle et son exploitation porte exclusivement sur l'exécution des travaux d'impression auxquels font appel le Parlement et les divers ministères et organismes du gouvernement.

Afin de déterminer la marche à suivre dans le fonctionnement des nouveaux cadres d'exploitation, une étude a été effectuée à cette fin. L'établissement du rapport qui a suivi cette étude s'est terminé en septembre 1964, et les conclusions qui en découlent stipulent que cette entreprise d'Etat sera exploitée à la manière d'une entreprise privée.

Au cours de l'année 1964, on a hâté l'application du programme propre aux normes de travail, et des changements, susceptibles d'introduire de nouvelles normes, ont été apportés aux rapports qui traduisent le rendement au travail. On a également élaboré un projet dont le but est de mettre au point un ensemble global des coûts de toute nature. Dans le même temps, un plan a été conçu qui prévoit la comptabilisation automatisée de la composition d'atelier.

On a entrepris une étude sur l'ensemble de l'exploitation assumée par les succursales d'imprimerie, et les conclusions de cette étude seront connues dès le début de l'année 1965. Le Conseil du Trésor a consenti, à la suite d'un avis proposé par le ministère de la Justice, à pourvoir l'Imprimerie du gouvernement canadien dès le 1^{er} avril 1965 d'un fonds automatiquement renouvelable plutôt que de lui assurer des crédits fragmentaires.

L'Imprimerie du gouvernement canadien a entrepris en 1964 un programme bien défini d'initiation du personnel à l'emploi ainsi qu'une mise sur pied de divers autres cours. Dès ce moment, des dispositions préliminaires ont été

TABLE DES MATIÈRES

PAGE	
11	Avant-propos.....
12	Organisation.....
12	Production à l'établissement principal.....
14	Production aux succursales d'imprimerie.....
14	Techniques industrielles d'exploitation.....
15	Services du génie.....
16	Services financiers.....
16	Services du personnel.....
17	Divers.....
19	Graphique des structures.....
ETATS FINANCIERS:	
20	Tableau 1—Relevé comparatif des recettes tirées des impressions.....
21	Tableau 2—Coûts des travaux d'imprimerie assumés par le Parlement et les ministères du gouvernement.....
23	Tableau 3—Etat détaillé des stocks.....
24	Tableau 4—Compte d'exploitation.....
26	Tableau 5—Compte d'avances.....

Monsieur G. W. Hunter
sous-ministre
ministère de la Production de défense
Ottawa

MONSIEUR,

J'ai l'honneur de vous présenter le rapport de l'Imprimerie du gouvernement canadien, et les états financiers qui en découlent, pour l'année civile 1964, conformément à l'article 36 de la Loi sur les impressions et la papeterie publiques, chapitre 226 des Statuts révisés de 1952.

Recevez l'expression de mes sentiments distingués.

Le directeur général
C. B. WATT

OTTAWA, le 31 mars 1965

L'honorable C. M. Drury, C.P., C.B.E., D.S.O., C.R., député,
ministre de l'Industrie et de la Production de défense
Ottawa

MONSIEUR,

J'ai l'honneur de vous présenter le rapport de l'Imprimerie du
gouvernement canadien, et les états financiers qui en découlent,
pour l'année civile 1964, conformément à l'article 36 de la Loi sur
les impressions et la papeterie publiques, chapitre 226 des Statuts
révisés de 1952.

Le tout respectueusement soumis.

Le sous-ministre

G. W. HUNTER

OTTAWA, le 31 mars 1965

A Son Excellence le général le très honorable Georges-P. Vanier, D.S.O., M.C.,
C.D., Gouverneur général et commandant en chef du Canada

Qu'il plaise à Votre Excellence:

J'ai l'honneur de présenter à Votre Excellence le rapport
annuel de l'Imprimerie du gouvernement canadien pour l'année
civile 1964.

Le tout respectueusement soumis.

*Le ministre de l'Industrie
et de la Production de défense*

C. M. DRURY

OTTAWA, le 31 mars 1965

Roger Duhamel, M.S.R.C.
Imprimeur de la Reine et contrôleur de la papeterie
Ottawa, 1965
No de cat. SP1-1/1964



Rapport de

l'imprimerie du

gouvernement

canadien

du 1^{er} janvier au 31 décembre
1964





Rapport annuel pour l'année close le 31 décembre 1964



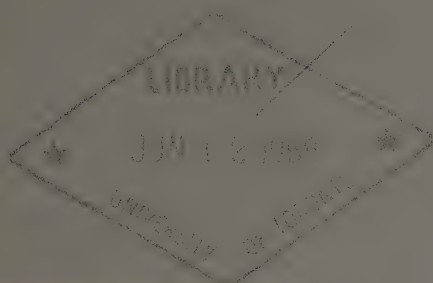
CA 1 DP 80
- A55



Government
Publication
Canadian Government

Printing Bureau

Annual Report for the year ended December 31, 1965





Report of the Canadian Government Printing Bureau

January 1 to December 31
1965



©

Roger Duhamel, F.R.S.C.
Queen's Printer and Controller of Stationery
Ottawa, 1967

Cat. No. P51-1965

The Honourable C. M. Drury, P.C., C.B.E., D.S.O., Q.C., M.P.,
Minister of Industry and Defence Production,
Ottawa

SIR:

I have the honour to submit the report of the Canadian Government Printing Bureau for the calendar year 1965 and appropriate financial statements, in accordance with Section 36 of the Public Printing and Stationery Act, Chapter 226, R.S. 1952.

All of which is respectfully submitted,

G. W. HUNTER
Deputy Minister

OTTAWA, July 1, 1966

Mr. G. W. Hunter,
Deputy Minister,
Department of Defence Production,
Ottawa

SIR:

I have the honour to submit the report of the Canadian Government Printing Bureau for the calendar year 1965 and appropriate financial statements, in accordance with Section 36 of the Public Printing and Stationery Act, Chapter 226, R.S. 1952.

Yours faithfully,

C. B. WATT
General Manager

OTTAWA, July 1, 1966

CONTENTS

	PAGE
Foreword.....	9
Organization.....	10
Production Services (main plant).....	10
Production Services (outside plants).....	11
Research and Industrial Engineering Services.....	12
Engineering Services.....	12
Financial Services.....	13
Industrial Relations Services.....	14
General.....	14
Organization Chart.....	16
FINANCIAL STATEMENTS:	
Table 1—Comparative Printing Revenue.....	17
Table 2—Amounts charged to Parliament and departments for printing, etc.....	18
Table 3—Details of Inventories.....	19
Table 4—Statement of Operations.....	20
Table 5—Advance Account.....	21

Report of the Canadian Government Printing Bureau

FOREWORD

The Canadian Government Printing Bureau was created in 1964, following the rearrangement of the various functions of the Department of Public Printing and Stationery. The operating policy of the Bureau is to provide a printing service for all parliamentary papers, security work, and work of an urgent nature or requiring close liaison with the customer department or agency.

During 1965, the Bureau continued its reorganization plans and steps were taken to consolidate resources towards the stated objective of operating the Bureau on a commercially-oriented basis. While the Bureau is not in direct competition with the printing industry, costs must be in line for similar work produced by the trade. Furthermore, in order to achieve maximum utilization of the manpower and equipment required for fulfilling its operating policy, the Bureau has undertaken such other governmental work, suitable for its facilities, as was required to equalize production loading.

The Bureau proceeded, during 1965, with the installation of a computerized typesetting system. In order to compete with ever increasing costs, the Bureau, alerted to the utilization of new techniques for the improvement of operations, decided that computerized typesetting was an essential step forward. This decision was reached after a long period of investigation, research, thought, and planning. The necessary authorities were obtained and detailed equipment specifications went out on tender. In the meantime, the systems and procedures section and industrial engineering group had prepared a PERT (Program Evaluation and Review Technique) chart which provided a graphic illustration of the definite goals to be reached for each phase of the program, and a set date for full production by the computer system. The chart included administrative preparation, allocation of space for the data processing facilities, retraining and selection of staff, and several other details. Printing Bureau employees, unions, and staff members were kept fully informed about developments. Computerized composition was clearly explained and procedures were carefully outlined to the composing room staff and others directly affected. There were minor delays but the schedule was conceived and planned in order that the system might be in operation at the beginning of the First Session of the 27th Parliament.

Financial Services re-aligned their procedures to the new computer and trained staff and developed new programmes for the automatic typesetting system.

During 1965, in co-operation with the Department of Public Works, plans were prepared for relocating the Book Bindery and, at the same time, to effect a revised main plant layout. When these changes are completed, all the production facilities of the main plant will be located on the third floor.

The organization of the Bureau's outside plants continued to be modified along recommended lines of geographical areas while changes were made within the Ottawa area, in order to meet the reorganization and relocation of certain government departments.

ORGANIZATION

The Bureau is headed by a General Manager, who is directly responsible to the Deputy Minister of Defence Production for its management, control and operations.

The various functions of the Canadian Government Printing Bureau are divided into the following, namely Production Services (main plant), Production Services (outside plants), Research and Industrial Engineering Services, Engineering Services, Financial Services and Industrial Relations Services. In addition, there is a Special Assistant in the General Manager's office. The organization is described in the chart on page 16.

The principal officers are:—

General Manager	C. B. Watt
Special Assistant	J. B. Archambault
Production Manager (main plant)	F. E. Everett
Production Manager (outside plants)	J. A. Kiefl
Manager, Research and Industrial Engineering	M. Zaleski
Plant Engineer	P. F. Rogers
Comptroller	R. D. Mather
Manager, Industrial Relations	G. Neyron (Acting)

PRODUCTION SERVICES (MAIN PLANT)

The 1964-65 revenue for the main plant (Table 4) was \$8,085,370 as compared to \$6,818,832 for the previous year. This increase is almost entirely accounted for by increase in wages and a provision in our cost rates for a return on investment. More urgent customer demands required an increase in overtime hours from 3.7% to 8.3%, i.e. from approximately 19 man years to 44 man years.

Expenditures for direct material, this year, amounted to \$2,359,980 or 29.2% of revenue compared to \$1,832,373 or 26.87% for the previous year.

There were 686 employees on strength in the main plant on December 31, 1965, compared to 700 as of December 31, 1964; this reduction is mainly due to normal attrition.

Approximately 64% of the expenditure for equipment for the main plant, this year, was for the purchase and installation of the "Computerized" method of typesetting. Preparation for the new process involved extensive trials of the equipment and retraining of personnel. During the trial period, the equipment was used so as to assure that it would be ready for printing the Debates of the House of Commons.

A comparison of the annual demand for printing for the parliamentary papers, during the last three years, is as follows:-

	Number of pages		
	1963	1964	1965
Daily Work (includes printing in French and English of House of Commons Hansard, Votes and Proceedings and Orders of the Day, Senate Hansard and Minutes of Proceedings)	38,147	51,496	23,285
Committee	8,037	22,466	10,061
Bills	5,402	4,809	2,539
	<u>51,586</u>	<u>78,771</u>	<u>35,885</u>
Days in Session	143	214	85
Pages per day	360	368	412

The increase in the daily requirement of printing for Parliament was successfully undertaken. Problems associated with this increase and other changes in parliamentary work could not have been solved except for the fullest co-operation and effort of the editorial staff of Parliament and the Bureau for Translation.

PRODUCTION SERVICES (OUTSIDE PLANTS)

The sales for the fiscal year 1964-65 (Table 4) were \$3,671,994 as compared to \$3,554,290 for the previous year. Excess revenue over expenditure amounted to \$365,300 for 1965 and \$109,000 for 1964.

An increase in production is indicated as follows:-

1964—719,000,000 impressions 2,275,000 plates.

1965—742,200,000 impressions 2,348,000 plates.

Temporary printing plants were set up in the West Block for the Federal-Provincial Conference in July 1965, and in the Centre Block for the 54th Inter-Parliamentary Conference.

During the year 1965, outside plants processed 321,197 jobs at an average selling price of \$17.78.

RESEARCH AND INDUSTRIAL ENGINEERING SERVICES

Until August 1965, these Services were known as "Industrial Engineering". The reorganization of the Bureau placed emphasis on a variety of areas; one of these is printing research and development. Consequently, during the year, these Services were re-oriented, reorganized and expanded, and the title was changed to "Research and Industrial Engineering".

The Industrial Engineering part remains essentially unchanged and is known as the Methods and Standards Section. The Project Section has been completely reorganized and renamed the Equipment and Process Research Section to reflect its new responsibilities. A new Materials Research and Control group has been established. This section will be housed in a laboratory to be completed in the Fall of 1966.

The Methods and Standards Section, during 1965, achieved maximum standards coverage in the Patent Printing Plant and near-maximum coverage of machine-controlled bindery operations. Increased standards coverage was effected in camera, plate-making and Varitype operations. Resulting labour savings are estimated at \$50,000 annually. This section has also assumed responsibility for plant layout planning.

The Equipment and Process Research Section is now responsible for the co-ordination of all equipment planning. Its activities lie in two broad areas: all aspects of composition including offset pre-press operations on the one hand and press and bindery operations on the other.

The Materials Research and Control Section will be responsible for the preparation of technical specifications on all materials used at the Bureau, the establishment and implementation of statistical quality control systems and research and development involving materials.

Research and Industrial Engineering, during 1965, co-operated closely with Production Services (main plant) and Financial Services in introducing computerized typesetting at the Printing Bureau.

As a result of studies made jointly by these Services, Production and Finance, the stereotyping, envelope and pen-ruling operations were eliminated on economic grounds at the end of 1965.

One of the major activities continues to be the recruitment of suitable technical personnel. This is caused partly by the highly competitive labour market and partly by the uniqueness of this type of staff activity in the Canadian printing industry.

ENGINEERING SERVICES

The main function of Engineering Services consists in the establishment and maintenance of adequate industrial plant facilities and equipment to optimize Production Services.

Organizational changes, in 1965, included the establishment of a Technician Section to improve the Preventive Maintenance Programme. New foremen have been selected for the Composition, Press-Bindery and Electrical Sections. Competitions have been held for Oilers, Composition, Press and Bindery Mechanics. The establishment of a formal apprentice programme is under study.

The training programmes are improving continuously. On-the-job training is supplemented by formal in-plant classroom instruction, correspondence courses, manufacturers' schools, seminars, equipment exhibits and plant visits.

The current operating costs of \$2.79/\$100.00 of printing and \$0.35/-1000 impressions are respectively 24% and 42% less than they were in 1955.

The main plant projects were primarily concerned with consolidating printing activities, the installation of computerized typesetting and the establishment of a central Varitype plant in Ottawa. Relocations for Outside Printing Plants required fifteen new plant layouts.

For the main plant, Engineering Services assisted, during the year, in the writing of specifications for all major new pieces of equipment. Inventory and quality control activity on plant and allied equipment has improved operating efficiency. Engineering Services, during 1965, also undertook a number of projects for electrical and mechanical designs, together with equipment studies and evaluation of ideas for the Suggestion Award Programme.

Implementation of a formal Safety Programme is being developed under the guidance of the Industrial Accident Prevention Associations.

For the seventh consecutive year, the Bureau received high recognition in the annual National and International Competitions for its fire prevention programme. In the National Competition consisting of some 275 entries representing Single Building Units, Multi-Building Facilities and District Administrative Operations, the Bureau won fifth position. In the International Competition for Government Single Building Units, the Bureau won third position.

Emergency Measures was mainly concerned with a joint survey of the main plant with the Quebec E.M.O. Regional Co-ordinator and the training of personnel for warden services.

Progress is continually being made with the Preventive Maintenance Programme for Lubrication and Cleaning, Inspection, and Machine Rebuilding. As the concepts of anticipation and prevention are extended, there will be a continuous reduction in the number of trouble calls and consequently less machine down time.

FINANCIAL SERVICES

The operation of integration of financial statements commenced in 1965 for computerized operation. Financial Services included management information statements for individual outside printing plants in the plans for 1966-67,

on a comparable basis. The conversion to the new computer was carried out in the latter part of 1965 with the intention of being in operation as at January 1, 1966. This deadline has been met.

With further development on the systems and internal audit, these functions were combined under the general operation of Management Services group to extend the previous functions on a more integrated basis.

An early start on the revised stores accounting procedures is now being made in order to take advantage of the new plant layout presently being formulated.

The financial statements appearing elsewhere in the report were prepared by the Financial Services and the balance sheet certified by the Auditor General of Canada.

INDUSTRIAL RELATIONS SERVICES

The total strength of the Canadian Government Printing Bureau as of December 31, 1965, was 277 salaried employees and 1,041 prevailing rate employees. During the year, there were 131 separations and 157 appointments.

The Plant Nurse reports that there were 10,867 clinical contacts of which 1,354 were of occupational nature; 65 claims were submitted to the Workmen's Compensation authorities. Regular plant inspections were conducted throughout the year for purposes of accident prevention and sanitation.

The Staff Training and Development Division came into being in the early part of 1965. At that time, its role was strictly staff training but, during mid 1965, its role was extended to encompass manpower planning, manpower appraisal and hiring.

On the training side, Staff Training and Development conducted a Management Development Programme which was based on the Harvard Business School case methods for various levels of supervision. After successful completion of this programme, Managerial Grid training, which is an offshoot of group dynamics, was conducted for all management and supervisory personnel. The Bureau pioneered this programme along with the Departments of Defence Production and Industry, and invited various government departments to participate in this programme. A total of five seminars, two of which were French, were conducted in residence at Kemptville, Ontario.

As new technical advances were incorporated into Production Services, a programme was undertaken to retrain personnel. A Secretarial Training course was begun to add new and up-to-date skills to those persons involved in secretarial duties in the Bureau.

GENERAL

The office of the Special Assistant continued to provide and reorganize administrative services for the Bureau.

During the year, 540 visitors in special groups were welcomed at the Bureau, not including a large number of visitors making informal visits while discussing their printing requirements with officials of the Organization.

Safety and Housekeeping

The Bureau is conscious of the contribution which high safety and housekeeping standards make to the reduction of human suffering and uninterrupted production. The Committee's activities are continually striving for greater excellence.

Incentive Award Plan

For his meritorious contribution to the efficient operations of the Bureau, particularly in the area of the production of parliamentary documents, the Incentive Award Board, under the *Merit Award Programme*, presented a merit award to Mr. Anthony Brennan, our Assistant Production Manager, main plant.

Under the *Long Service Award Programme*, the General Manager welcomed twelve new members to the "25 Year Club", who had completed 25 years of service or more in the Public Service during 1965, and presented them with a Long Service Pin and a Membership Certificate.

This year again, the operation of the *Suggestion Award Programme*, was successful even if the number of submitted suggestions has slightly decreased. By the acceptance of 34 of the suggestions received, savings in production costs and materials have been realized, working conditions have been improved in several areas, and fire and accident hazards eliminated in various parts of the plant. The awards paid for these accepted suggestions totalled \$1,945 or an average of \$57.20 per award. As a result of the interest shown by all eligible employees, our rate of participation per 100 employees, 7.3% is one of the highest among government departments participating in the Plan. The activities of the Plan are covered quarterly in our staff Magazine "Impressions".

Communications

In 1965, the Bureau continued the publication of the Staff Magazine "Impressions". A booklet was issued to the Bureau's supervisors for their personal use and guidance in the carrying out of their duties and responsibilities.

**ORGANIZATION OF THE CANADIAN GOVERNMENT
PRINTING BUREAU**

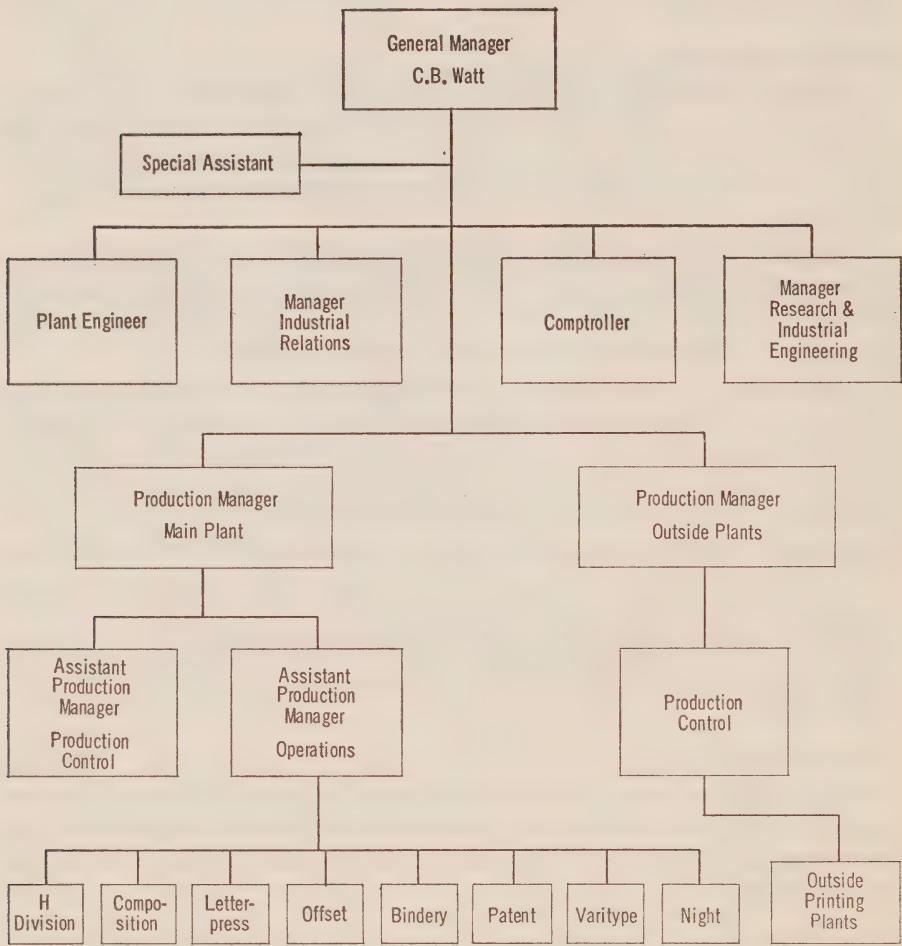


TABLE 1
Comparative Printing Revenue

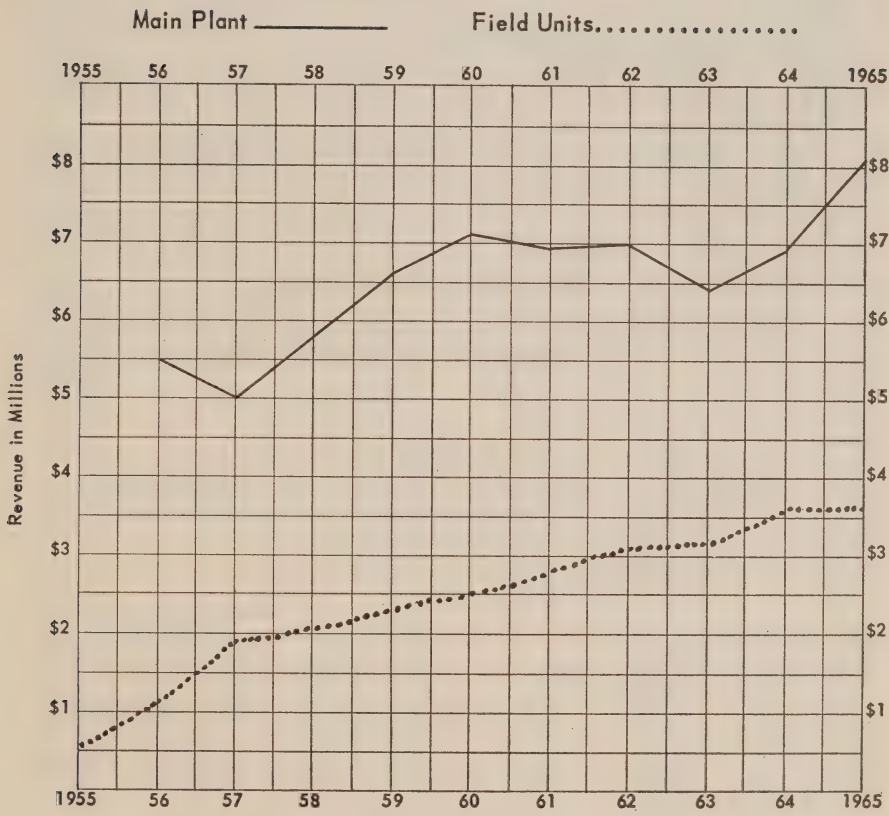


TABLE 2

Amounts charged against Parliament and the Departments for Printing, Lithographing, Binding, Sundry Printing Materials and Services, Etc. for the Fiscal Year ended March 31, 1965.

<i>Departments, Agencies, etc.</i>	<i>Printing & Sundry</i>
	\$
Agriculture.....	234,402
Archives—Public.....	34,069
Atlantic Development Board.....	2,006
Atomic Energy Control Board.....	1,293
Atomic Energy of Canada Limited.....	471
Auditor General's Office.....	11,083
Bank of Canada.....	8,507
Board of Broadcast Governors.....	5,608
Canadian Government Participation (1967 Exhibition).....	525
Canadian Government Printing Bureau.....	220,279
Canadian Government Supply Service.....	65,121
Canadian Maritime Commission.....	1,578
Canadian National Productivity Council.....	1
Canadian World Exhibition.....	38
Central Mortgage and Housing Corporation.....	239
Chief Electoral Officer.....	3,664
Citizenship and Immigration.....	172,846
Civil Service Commission.....	89,041
Crown Assets Disposal Corporation.....	6
Defence Construction (1951) Limited.....	4,359
Defence Production.....	100,239
Economic Council of Canada.....	10,692
Emergency Measures Organization.....	51,341
External Affairs.....	105,106
External Aid Office.....	10,001
Finance.....	236,647
Fisheries.....	87,492
Forestry.....	78,476
Governor General's Office.....	2,630
House of Commons.....	1,574,139
Industry.....	14,833
Insurance.....	123,752
International Commission for the Northwest Atlantic Fisheries.....	3,232
International Joint Commission.....	233
Justice.....	31,211
Labour.....	552,202
Library of Parliament.....	801
Mines and Technical Surveys.....	194,581
Municipal Development Loan Board.....	338
National Centennial Administration.....	9,412
National Defence.....	2,960,922
National Energy Board.....	1,701
National Film Board.....	21,447
National Gallery of Canada.....	4,897
National Harbours Board.....	5,244
National Health and Welfare.....	248,387
National Research Council.....	239,345
National Revenue.....	415,659
Northern Affairs and National Resources.....	128,190
Northern Canada Power Commission.....	53
Penitentiaries.....	377
Post Office.....	510,816
Preparatory Committee on Collective Bargaining.....	1,617
Privy Council.....	15,064
Provincial Conference.....	10,930
Public Works.....	101,955
Representation Commission.....	610
Royal Canadian Mounted Police.....	43,596

TABLE 2—Concluded

<i>Departments, Agencies, etc.</i>	<i>Printing & Sundry</i>
	\$
Royal Commission on Banking and Finance.....	21,254
Royal Commission on Bilingualism and Biculturalism.....	21,629
Royal Commission on Health Services.....	60,544
Royal Commission on Pilotage.....	183
Royal Commission on Taxation.....	2,873
Secretary of State.....	613,881
Secretary of State (Queen's Printer).....	1,158,675
Senate of Canada.....	245,998
St. Lawrence Seaway Authority.....	11,746
Trade & Commerce.....	918,698
Transport.....	341,001
Transport Commission.....	16,517
Veterans Affairs.....	106,812
Sub-Total.....	12,273,115
Adjustment for Commercial Sub-Contracts.....	(152,351)**
Deduct Sundry Printing Materials and Services.....	(361,729)**
Total Printing.....	11,759,035
Secretary of State (Queen's Printer)*.....	1,575,424
GRAND TOTAL.....	13,334,459

*Commercial Publications for April to December Inclusive

**Deduct

TABLE 3

Prepaid Expenses, Deferred Charges and Inventories, as at March 31, 1965.

	1965	1964
PRINTING OPERATIONS		
Printing Work-in-Process.....	\$636,814	\$657,005
Printing Material Stores.....	2,981	5,526
Printing Sub-Stores.....	41,220	27,377
Printing Material Standby.....	221,378	216,680
Prepaid Expenses.....	1,026	7,680
DEPARTMENTAL OPERATIONS.....	\$903,419	\$914,268

TABLE 4
Queen's Printer's Advance
 (established by the Public Printing and Stationery Act)
Statement of Operations for the Year Ended March 31, 1965
 (with comparative figures as at March 31, 1964)

	1965			1964		
	Printing	Commercial Printing and Sundries	Stationery, Office Equipment and Parts	Total	Total	Total
SALES						
Main Plant.....	\$ 8,085,370	\$ —	\$ —	\$ 8,085,370	\$ 6,818,832	
Field Units.....	3,671,994	—	—	3,671,994	3,554,290	
Commercial contracts.....	—	6,242,959	—	6,242,959	6,067,430	
Sundry printing materials and services.....	—	438,453	—	438,453	356,445	
Stationery, office equipment and parts.....	—	—	2,924,040	2,924,040	2,841,925	
	<u>\$ 11,757,364</u>	<u>\$ 6,681,412</u>	<u>\$ 2,924,040</u>	<u>\$ 21,362,816</u>	<u>\$19,638,922</u>	
COST OF SALES (NOTE 1)						
Opening inventories.....						
Work in process.....	\$ 865,051	\$ 8,634	\$ —	\$ 873,685	\$ 451,907	
Stationery, office equipment and parts.....	—	—	631,319	631,319	889,696	
Direct materials.....	3,481,879	6,498,762	3,210,220	13,190,861	12,009,558	
Direct labour.....	4,520,697	—	—	4,520,697	4,244,044	
Other factory expense.....	3,115,666	21,665	—	3,137,331	3,085,638	
Work sub-contracted.....	—	152,351	—	152,351	195,710	
	<u>\$ 11,983,293</u>	<u>\$ 6,681,412</u>	<u>\$ 3,841,539</u>	<u>\$ 22,506,244</u>	<u>\$20,876,553</u>	
Deduct: closing inventories.....						
Work in process.....	858,192	—	—	858,192	873,685	
Stationery, office equipment and parts.....	—	—	949,812	949,812	631,319	
	<u>\$ 11,125,101</u>	<u>\$ 6,681,412</u>	<u>\$ 2,891,727</u>	<u>\$ 20,698,240</u>	<u>\$19,371,549</u>	
DISCOUNT EARNED	\$ 632,263	—	—	\$ 664,576	\$ 267,373	
	3,046	—	—	13,504	8,773	
PROFIT (NOTE 1)	<u>\$ 635,309</u>	<u>—</u>	<u>\$ 42,771</u>	<u>\$ 678,080</u>	<u>\$ 276,146</u>	
LOSS, PREVIOUS YEARS	—	—	—	—	(120,170)	
DUE TO THE RECEIVER GENERAL OF CANADA	—	—	—	\$ 678,080	\$ 155,976	

Note 1: The above cost of sales does not include the value of services and facilities, including light, power, telephone, heating, amortization of buildings, and equipment, etc., provided free of charge by other government departments and through the medium of Parliamentary appropriations for the Department of Defence Production.

TABLE 5
Queen's Printer's Advance
 (established by the Public Printing and Stationery Act)

Balance Sheet as at March 31, 1965
 (with comparative figures as at March 31, 1964)

<i>Assets</i>	<i>1965</i>	<i>1964</i>	<i>Liabilities</i>	<i>1965</i>	<i>1964</i>
ACCOUNTS RECEIVABLE					
Departments and agencies of the Government of Canada.....	\$ 4,429,650	\$ 3,771,840	Accounts payable and accrued wages.....	\$ 1,037,696	\$ 412,584
Other.....	20,332	417			
	<u>4,449,982</u>	<u>3,772,257</u>	DUE TO THE RECEIVER GENERAL OF CANADA		
			Profit per Statement of Operations.....	678,080	155,976
INVENTORIES AT COST					
Printing materials and supplies.....	1,092,362	1,042,360	EQUITY OF THE GOVERNMENT OF CANADA		
Work in process—printing.....	858,192	873,685	Queen's Printer's advance established by		
Stationery, office equipment and parts.....	949,812	631,319	section 37 of the Public Printing and		
	<u>2,900,366</u>	<u>2,547,364</u>	Stationery Act.....	5,635,598	5,758,741
Prepaid expenses.....	1,026	7,680			
	<u>\$ 7,351,374</u>	<u>\$ 6,327,301</u>		<u>\$ 7,351,374</u>	<u>\$ 6,327,301</u>

Certified correct: R. D. MATHER
 Comptroller

I have examined the above Balance Sheet and the related Statement of Operations and have reported thereon under date of October 12, 1965 to the Minister of Industry.

Approved: G. W. HUNTER
 Deputy Minister, Department of Defence Production

A. M. HENDERSON
 Auditor General of Canada

TABLEAU 5

Compte d'avances destinées à l'Imprimeur de la Reine
(établi en vertu de la Loi sur les impressions et la papeterie publiques)

Bilan au 31 mars 1965
(y compris les données du bilan au 31 mars 1964)

<i>Actif</i>	1965	1964	<i>Passif</i>	1965	1964
COMPTES ACTIFS					
Ministères et organismes du gouvernement canadien.....	\$ 4,429,650	\$ 3,771,840	Comptes passifs et salaires cumulés.....	\$ 1,037,696	\$ 412,584
Autres.....	20,332	417			
	<u>4,449,982</u>	<u>3,772,257</u>	DÛ AU RECEVEUR GÉNÉRAL DU CANADA		
			Profit d'après le compte d'exploitation.....	678,080	155,976
STOCKS, AU PRIX COÛTANT					
Matériel et fournitures d'imprimerie.....	1,092,362	1,042,360	COMPTE D'AVANCES DESTINÉES À L'IMPRIMEUR		
Travaux en cours—impressions.....	858,192	873,085	de la Reine sous mise de fonds du gouverne-		
Papeterie, fournitures et accessoires de bureau.....	949,812	631,319	ment canadien, établi en vertu de l'article 37		
	<u>2,900,366</u>	<u>2,547,364</u>	de la Loi sur les impressions et la papeterie		
			publiques.....	5,635,598	5,758,741
Sources de dépense à paiement préalable.....	1,026	7,680			
	<u>\$ 7,351,374</u>	<u>\$ 6,327,301</u>		<u>\$ 7,351,374</u>	<u>\$ 6,327,301</u>

Apuré par le Contrôleur des comptes
R. D. MATHER

Approuvé par le Sous-ministre du ministère de la Production de défense
G. W. HUNTER

J'ai fait l'examen du bilan ci-dessus et des comptes d'exploitation ci-joints, dont j'ai fait rapport au ministre de l'Industrie le 12 octobre 1965.

L'Auditeur général du Canada
A. M. HENDERSON

TABLEAU 4

Compte d'avances destinées à l'imprimeur de la Reine
(créé par la Loi sur les impressions et la papeterie publiques)

Compte d'exploitation pour l'année terminée le 31 mars 1965

(y compris le total des données pour l'année se terminant le 31 mars 1964)

	1965		1964	
	<i>Impressions confiées à des imprimeries commerciales et impressions diverses</i>		<i>Papeterie, matériel et accessoires de bureau</i>	
	<i>Impressions</i>		<i>Total</i>	
			<i>Total</i>	
VENTES				
Travaux exécutés à l'établissement principal.....	\$ 8,085,370	\$ —	\$ 8,085,370	\$ 6,818,832
Travaux exécutés par les succursales.....	3,671,994	—	3,671,994	3,554,290
Travaux exécutés sous contrats commerciaux.....	—	6,242,959	6,242,959	6,067,430
Travaux divers et services divers.....	—	438,453	438,453	356,445
Papeterie, matériel et accessoires de bureau.....	—	—	2,924,040	2,841,925
	\$ 11,757,364	\$ 6,681,412	\$ 2,924,040	\$ 21,362,816
				\$ 19,638,922
COÛTS CONSÉCUTIFS AUX VENTES (NOTA I)				
Inventaire d'ouverture.....				
Travaux en cours.....	\$ 865,051	\$ 8,634	\$ —	\$ 873,685
Papeterie, matériel et accessoires de bureau.....	—	—	631,319	451,907
Outilsage d'imprimerie.....	3,481,879	6,498,762	3,210,220	889,696
Main-d'œuvre.....	4,520,697	—	—	12,009,558
Autres dépenses d'exploitation.....	3,115,666	21,665	—	4,244,044
Travaux sous contrats commerciaux.....	—	152,351	—	3,137,331
	\$ 11,983,293	\$ 6,681,412	\$ 3,841,539	\$ 22,506,244
				\$ 20,876,553
A déduire: inventaire de clôture				
Travaux en cours.....	858,192	—	—	858,192
Papeterie, matériel et accessoires de bureau.....	—	—	949,812	873,685
	\$ 11,125,101	\$ 6,681,412	\$ 2,891,727	\$ 19,371,549
				\$ 267,373
ESCOMPTE GAGNÉ.....	\$ 632,263	—	\$ 32,313	\$ 8,773
	3,046	—	10,458	
BÉNÉFICES (NOTA I).....	\$ 635,309	\$ —	\$ 42,771	\$ 276,146
				(120,170)
PERTES SUBIES DANS LES ANNÉES PRÉCÉDENTES.....	—	—	—	
A DEVOIR AU RECEVEUR GÉNÉRAL DU CANADA.....	—	—	—	\$ 678,080
				\$ 155,976

NOTA I : Les coûts susmentionnés des ventes n'incluent pas les frais de services et d'installation, y compris la lumière, l'énergie électrique, le téléphone, le chauffage, l'amortissement du coût des bâtiments, l'outillage, etc., lesquels sont fournis sans frais par les divers ministères du gouvernement grâce aux crédits votés par le Parlement à l'intention du ministre de la Production de défense.

TABLÉAU 2—Fin

EXPLOITATION RELATIVE AUX TRAVAUX	
D'IMPRESSION	
Travaux d'imprimerie en cours	\$636,814
Matériel d'imprimerie en stock à l'établissement principal	2,981
Matériel d'imprimerie en stock aux succursales	41,220
Composition conservée	221,378
Sources de dépense à paiement préalable	1,026
	\$903,419
EXPLOITATION À L'IMPRIMERIE DU GOUVERNEMENT CANADIEN	
	\$914,268

1964	1965
EXPLOITATION RELATIVE AUX TRAVAUX	
D'IMPRESSION	
Travaux d'imprimerie en cours	\$657,005
5,226	
27,377	
216,680	
7,680	
	\$914,268

Sources de dépense à paiement préalable, frais différés et état des stocks au 31 mars 1965	
TABLEAU 3	
Sources de dépense à paiement préalable, frais différés et état des stocks au 31 mars 1965	
1964	
1965	

* Publications exécutées par l'entreprise privée d'avril à décembre inclusivement.	
** A défalquer.	
SOURCES DE DÉPENSE À PAIEMENT PRÉALABLE, FRAIS DIFFÉRÉS et état des stocks au 31 mars 1965	
TABLEAU 3	
Sources de dépense à paiement préalable, frais différés et état des stocks au 31 mars 1965	
1964	
1965	

EXPLOITATION RELATIVE AUX TRAVAUX	
D'IMPRESSION	
Travaux d'imprimerie en cours	\$636,814
Matériel d'imprimerie en stock à l'établissement principal	2,981
Matériel d'imprimerie en stock aux succursales	41,220
Composition conservée	221,378
Sources de dépense à paiement préalable	1,026
	\$903,419
EXPLOITATION À L'IMPRIMERIE DU GOUVERNEMENT CANADIEN	
	\$914,268

1964	1965
EXPLOITATION RELATIVE AUX TRAVAUX	
D'IMPRESSION	
Travaux d'imprimerie en cours	\$657,005
5,226	
27,377	
216,680	
7,680	
	\$914,268

Sources de dépense à paiement préalable, frais différés et état des stocks au 31 mars 1965	
TABLEAU 3	
Sources de dépense à paiement préalable, frais différés et état des stocks au 31 mars 1965	
1964	
1965	

EXPLOITATION RELATIVE AUX TRAVAUX	
D'IMPRESSION	
Travaux d'imprimerie en cours	\$636,814
Matériel d'imprimerie en stock à l'établissement principal	2,981
Matériel d'imprimerie en stock aux succursales	41,220
Composition conservée	221,378
Sources de dépense à paiement préalable	1,026
	\$903,419
EXPLOITATION À L'IMPRIMERIE DU GOUVERNEMENT CANADIEN	
	\$914,268

1964	1965
EXPLOITATION RELATIVE AUX TRAVAUX	
D'IMPRESSION	
Travaux d'imprimerie en cours	\$657,005
5,226	
27,377	
216,680	
7,680	
	\$914,268

Sources de dépense à paiement préalable, frais différés et état des stocks au 31 mars 1965	
TABLEAU 3	
Sources de dépense à paiement préalable, frais différés et état des stocks au 31 mars 1965	
1964	
1965	

EXPLOITATION RELATIVE AUX TRAVAUX	
D'IMPRESSION	
Travaux d'imprimerie en cours	\$636,814
Matériel d'imprimerie en stock à l'établissement principal	2,981
Matériel d'imprimerie en stock aux succursales	41,220
Composition conservée	221,378
Sources de dépense à paiement préalable	1,026
	\$903,419
EXPLOITATION À L'IMPRIMERIE DU GOUVERNEMENT CANADIEN	
	\$914,268

1964	1965
EXPLOITATION RELATIVE AUX TRAVAUX	
D'IMPRESSION	
Travaux d'imprimerie en cours	\$657,005
5,226	
27,377	
216,680	
7,680	
	\$914,268

Sources de dépense à paiement préalable, frais différés et état des stocks au 31 mars 1965	
TABLEAU 3	
Sources de dépense à paiement préalable, frais différés et état des stocks au 31 mars 1965	
1964	
1965	

EXPLOITATION RELATIVE AUX TRAVAUX	
D'IMPRESSION	
Travaux d'imprimerie en cours	\$636,814
Matériel d'imprimerie en stock à l'établissement principal	2,981
Matériel d'imprimerie en stock aux succursales	41,220
Composition conservée	221,378
Sources de dépense à paiement préalable	1,026
	\$903,419
EXPLOITATION À L'IMPRIMERIE DU GOUVERNEMENT CANADIEN	
	\$914,268

1964	1965
EXPLOITATION RELATIVE AUX TRAVAUX	
D'IMPRESSION	
Travaux d'imprimerie en cours	\$657,005
5,226	
27,377	
216,680	
7,680	
	\$914,268

Sources de dépense à paiement préalable, frais différés et état des stocks au 31 mars 1965	
TABLEAU 3	
Sources de dépense à paiement préalable, frais différés et état des stocks au 31 mars 1965	
1964	
1965	

EXPLOITATION RELATIVE AUX TRAVAUX	
D'IMPRESSION	
Travaux d'imprimerie en cours	\$636,814
Matériel d'imprimerie en stock à l'établissement principal	2,981
Matériel d'imprimerie en stock aux succursales	41,220
Composition conservée	221,378
Sources de dépense à paiement préalable	1,026
	\$903,419
EXPLOITATION À L'IMPRIMERIE DU GOUVERNEMENT CANADIEN	
	\$914,268

1964	1965
EXPLOITATION RELATIVE AUX TRAVAUX	
D'IMPRESSION	
Travaux d'imprimerie en cours	\$657,005
5,226	
27,377	
216,680	
7,680	
	\$914,268

Sources de dépense à paiement préalable, frais différés et état des stocks au 31 mars 1965	
TABLEAU 3	
Sources de dépense à paiement préalable, frais différés et état des stocks au 31 mars 1965	
1964	
1965	

EXPLOITATION RELATIVE AUX TRAVAUX	
D'IMPRESSION	
Travaux d'imprimerie en cours	\$636,814
Matériel d'imprimerie en stock à l'établissement principal	2,981
Matériel d'imprimerie en stock aux succursales	41,220
Composition conservée	221,378
Sources de dépense à paiement préalable	1,026
	\$903,419
EXPLOITATION À L'IMPRIMERIE DU GOUVERNEMENT CANADIEN	
	\$914,268

1964	1965
EXPLOITATION RELATIVE AUX TRAVAUX	
D'IMPRESSION	
Travaux d'imprimerie en cours	\$657,005
5,226	
27,377	
216,680	
7,680	
	\$914,268

Sources de dépense à paiement préalable, frais différés et état des stocks au 31 mars 1965	
TABLEAU 3	
Sources de dépense à paiement préalable, frais différés et état des stocks au 31 mars 1965	
1964	
1965	

EXPLOITATION RELATIVE AUX TRAVAUX	
D'IMPRESSION	
Travaux d'imprimerie en cours	\$636,814
Matériel d'imprimerie en stock à l'établissement principal	2,981
Matériel d'imprimerie en stock aux succursales	41,220
Composition conservée	221,378
Sources de dépense à paiement préalable	1,026
	\$903,419
EXPLOITATION À L'IMPRIMERIE DU GOUVERNEMENT CANADIEN	
	\$914,268

1964	1965
EXPLOITATION RELATIVE AUX TRAVAUX	
D'IMPRESSION	
Travaux d'imprimerie en cours	\$657,005
5,226	
27,377	
216,680	
7,680	
	\$914,268

Sources de dépense à paiement préalable, frais différés et état des stocks au 31 mars 1965	
TABLEAU 3	
Sources de dépense à paiement préalable, frais différés et état des stocks au 31 mars 1965	
1964	
1965	

EXPLOITATION RELATIVE AUX TRAVAUX	
D'IMPRESSION	
Travaux d'imprimerie en cours	\$636,814
Matériel d'imprimerie en stock à l'établissement principal	2,981
Matériel d'imprimerie en stock aux succursales	41,220
Composition conservée	221,378
Sources de dépense à paiement préalable	1,026
	\$903,419
EXPLOITATION À L'IMPRIMERIE DU GOUVERNEMENT CANADIEN	
	\$914,268

1964	1965
EXPLOITATION RELATIVE AUX TRAVAUX	
D'IMPRESSION	
Travaux d'imprimerie en cours	\$657,005
5,226	
27,377	
216,680	
7,680	
	\$914,268

Sources de dépense à paiement préalable, frais différés et état des stocks au 31 mars 1965	
TABLEAU 3	
Sources de dépense à paiement préalable, frais différés et état des stocks au 31 mars 1965	
1964	
1965	

EXPLOITATION RELATIVE AUX TRAVAUX	
D'IMPRESSION	
Travaux d'imprimerie en cours	\$636,814
Matériel d'imprimerie en stock à l'établissement principal	2,981
Matériel d'imprimerie en stock aux succursales	41,220
Composition conservée	221,378
Sources de dépense à paiement préalable	1,026
	\$903,419
EXPLOITATION À L'IMPRIMERIE DU GOUVERNEMENT CANADIEN	
	\$914,268

1964	1965
EXPLOITATION RELATIVE AUX TRAVAUX	
D'IMPRESSION	
Travaux d'imprimerie en cours	\$657,005
5,226	
27,377	
216,680	
7,680	
	\$914,268

Sources de dépense à paiement préalable, frais différés et état des stocks au 31 mars 1965	
TABLEAU 3	
Sources de dépense à paiement préalable, frais différés et état des stocks au 31 mars 1965	
1964	
1965	

EXPLOITATION RELATIVE AUX TRAVAUX	
D'IMPRESSION	
Travaux d'imprimerie en cours	\$636,814
Matériel d'imprimerie en stock à l'établissement principal	2,981
Matériel d'imprimerie en stock aux succursales	41,220
Composition conservée	221,378
Sources de dépense à paiement préalable	1,026
	\$903,419
EXPLOITATION À L'IMPRIMERIE DU GOUVERNEMENT CANADIEN	
	\$914,268

1964	1965
EXPLOITATION RELATIVE AUX TRAVAUX	
D'IMPRESSION	
Travaux d'imprimerie en cours	\$657,005
5,226	
27,377	
216,680	
7,680	
	\$914,268

Sources de dépense à paiement préalable, frais différés et état des stocks au 31 mars 1965	
TABLEAU 3	
Sources de dépense à paiement préalable, frais différés et état des stocks au 31 mars 1965	
1964	
1965	

EXPLOITATION RELATIVE AUX TRAVAUX	
D'IMPRESSION	
Travaux d'imprimerie en cours	\$636,814
Matériel d'imprimerie en stock à l'établissement principal	2,981
Matériel d'imprimerie en stock aux succursales	41,220
Composition conservée	221,378
Sources de dépense à paiement préalable	1,026
	\$903,419
EXPLOITATION À L'IMPRIMERIE DU GOUVERNEMENT CANADIEN	
	\$914,268

1964	1965
EXPLOITATION RELATIVE AUX TRAVAUX	
D'IMPRESSION	
Travaux d'imprimerie en cours	\$657,005
5,226	
27,377	
216,680	
7,680	
	\$914,268

Sources de dépense à paiement préalable, frais différés et état des stocks au 31 mars 1965	
TABLEAU 3	
Sources de dépense à paiement préalable, frais différés et état des stocks au 31 mars 1965	
1964	
1965	

EXPLOITATION RELATIVE AUX TRAVAUX	
D'IMPRESSION	
Travaux d'imprimerie en cours	\$636,814
Matériel d'imprimerie en stock à l'établissement principal	2,981
Matériel d'imprimerie en stock aux succursales	41,220
Composition conservée	221,378
Sources de dépense à paiement préalable	1,026
	\$903,419
EXPLOITATION À L'IMPRIMERIE DU GOUVERNEMENT CANADIEN	
	\$914,268

1964	1965
EXPLOITATION RELATIVE AUX TRAVAUX	
D'IMPRESSION	
Travaux d'imprimerie en cours	\$657,005
5,226	
27,377	
216,680	
7,680	
	\$914,268

Sources de dépense à paiement préalable, frais différés et état des stocks au 31 mars 1965	
TABLEAU 3	
Sources de dépense à paiement préalable, frais différés et état des stocks au 31 mars 1965	
1964	
1965	

EXPLOITATION RELATIVE AUX TRAVAUX	
D'IMPRESSION	
Travaux d'imprimerie en cours	\$636,814
Matériel d'imprimerie en stock à l'établissement principal	2,981
Matériel d'imprimerie en stock aux succursales	41,220
Composition conservée	221,378
Sources de dépense à paiement préalable	1,026
	\$903,419
EXPLOITATION À L'IMPRIMERIE DU GOUVERNEMENT CANADIEN	
	\$914,268

1964	1965
EXPLOITATION RELATIVE AUX TRAVAUX	
D'IMPRESSION	
Travaux d'imprimerie en cours	\$657,005
5,226	
27,377	
216,680	
7,680	
	\$914,268

Sources de dépense à paiement préalable, frais différés et état des stocks au 31 mars 1965	
TABLEAU 3	
Sources de dépense à paiement préalable, frais différés et état des stocks au 31 mars 1965	
1964	
1965	

EXPLOITATION RELATIVE AUX TRAVAUX	
D'IMPRESSION	
Travaux d'imprimerie en cours	\$636,814
Matériel d'imprimerie en stock à l'établissement principal	2,981
Matériel d'imprimerie en stock aux succursales	41,220
Composition conservée	221,378
Sources de dépense à paiement préalable	1,026
	\$903,419
EXPLOITATION À L'IMPRIMERIE DU GOUVERNEMENT CANADIEN	
	\$914,268

1964	1965
EXPLOITATION RELATIVE AUX TRAVAUX	
D'IMPRESSION	
Travaux d'imprimerie en cours	\$657,005
5,226	
27,377	
216,680	
7,680	
	\$914,268

Sources de dépense à paiement préalable, frais différés et état des stocks au 31 mars 1965	
TABLEAU 3	
Sources de dépense à paiement préalable, frais différés et état des stocks au 31 mars 1965	
1964	
1965	

EXPLOITATION RELATIVE AUX TRAVAUX	
D'IMPRESSION	
Travaux d'imprimerie en cours	\$636,814
Matériel d'imprimerie en stock à l'établissement principal	2,981
Matériel d'imprimerie en stock aux succursales	41,220
Composition conservée	221,378
Sources de dépense à paiement préalable	1,026
	\$903,419
EXPLOITATION À L'IMPRIMERIE DU GOUVERNEMENT CANADIEN	
	\$914,268

1964	1965
EXPLOITATION RELATIVE AUX TRAVAUX	
D'IMPRESSION	
Travaux d'imprimerie en cours	\$657,005
5,226	
27,377	
216,680	
7,680	
	\$914,268

Sources de dépense à paiement préalable, frais différés et état des stocks au 31 mars 1965	
TABLEAU 3	
Sources de dépense à paiement préalable, frais différés et état des stocks au 31 mars 1965	
1964	
1965	

EXPLOITATION RELATIVE AUX TRAVAUX	
D'IMPRESSION	
Travaux d'imprimerie en cours	\$636,814
Matériel d'imprimerie en stock à l'établissement principal	2,981
Matériel d'imprimerie en stock aux succursales	41,220
Composition conservée	221,378
Sources de dépense à paiement préalable	1,026
	\$903,419
EXPLOITATION À L'IMPRIMERIE DU GOUVERNEMENT CANADIEN	
	\$914,268

1964	1965
EXPLOITATION RELATIVE AUX TRAVAUX	
D'IMPRESSION	
Travaux d'imprimerie en cours	\$657,005
5,226	
27,377	
216,680	
7,680	
	\$914,268

Sources de dépense à paiement préalable, frais différés et état des stocks au 31 mars 1965	
TABLEAU 3	
Sources de dépense à paiement préalable, frais différés et état des stocks au 31 mars 1965	
1964	
1965	

EXPLOITATION RELATIVE AUX TRAVAUX	
D'IMPRESSION	
Travaux d'imprimerie en cours	\$636,814
Matériel d'imprimerie en stock à l'établissement principal	2,981
Matériel d'imprimerie en stock aux succursales	41,220
Composition conservée	221,378
Sources de dépense à paiement préalable	1,026
	\$903,419
EXPLOITATION À L'IMPRIMERIE DU GOUVERNEMENT CANADIEN	
	\$914,268

1964	1965
EXPLOITATION RELATIVE AUX TRAVAUX	
D'IMPRESSION	
Travaux d'imprimerie en cours	\$657,005
5,226	
27,377	
216,680	
7,680	
	\$914,268

Sources de dépense à paiement préalable, frais différés et état des stocks au 31 mars 1965	
TABLEAU 3	
Sources de dépense à paiement préalable, frais différés et état des stocks au 31 mars 1965	
1964	
1965	

EXPLOITATION RELATIVE AUX TRAVAUX	
D'IMPRESSION	
Travaux d'imprimerie en cours	\$636,814
Matériel d'imprimerie en stock à l'établissement principal	2,981
Matériel d'imprimerie en stock aux succursales	41,220
Composition conservée	221,378
Sources de dépense à paiement préalable	1,026
	\$903,419
EXPLOITATION À L'IMPRIMERIE DU GOUVERNEMENT CANADIEN	
	\$914,268

1964	1965
EXPLOITATION RELATIVE AUX TRAVAUX	
D'IMPRESSION	
Travaux d'imprimerie en cours	\$657,005
5,226	
27,377	
216,680	
7,680	
	\$914,268

Sources de dépense à paiement préalable, frais différés et état des stocks au 31 mars 1965	
TABLEAU 3	
Sources de dépense à paiement préalable, frais différés et état des stocks au 31 mars 1965	
1964	
1965	

EXPLOITATION RELATIVE AUX TRAVAUX	
D'IMPRESSION	
Travaux d'imprimerie en cours	\$636,814
Matériel d'imprimerie en stock à l'établissement principal	2,981
Matériel d'imprimerie en stock aux succursales	41,220
Composition conservée	221,378
Sources de dépense à paiement préalable	1,026
	\$903,419
EXPLOITATION À L'IMPRIMERIE DU GOUVERNEMENT CANADIEN	
	\$914,268

1964	1965
EXPLOITATION RELATIVE AUX TRAVAUX	
D'IMPRESSION	
Travaux d'imprimerie en cours	\$657,005
5,226	
27,377	
216,680	
7,680	
	\$914,268

Sources de dépense à paiement préalable, frais différés et état des stocks au 31 mars 1965	
TABLEAU 3	
Sources de dépense à paiement préalable, frais différés et état des stocks au 31 mars 1965	
1964	
1965	

EXPLOITATION RELATIVE AUX TRAVAUX	
D'IMPRESSION	
Travaux d'imprimerie en cours	\$636,814
Matériel d'imprimerie en stock à l'établissement principal	2,981
Matériel d'imprimerie en stock aux succursales	41,220
Composition conservée	221,378
Sources de dépense à paiement préalable	1,026
	\$903,419
EXPLOITATION À L'IMPRIMERIE DU GOUVERNEMENT CANADIEN	
	\$914,268

1964	1965
EXPLOITATION RELATIVE AUX TRAVAUX	
D'IMPRESSION	
Travaux d'imprimerie en cours	\$657,005
5,226	
27,377	
216,680	
7,680	
	\$914,268

Sources de dépense à paiement préalable, frais différés et état des stocks au 31 mars 1965	
TABLEAU 3	
Sources de dépense à paiement préalable, frais différés et état des stocks au 31 mars 1965	
1964	
1965	

EXPLOITATION RELATIVE AUX TRAVAUX	
D'IMPRESSION	
Travaux d'imprimerie en cours	\$636,814
Matériel d'imprimerie en stock à l'établissement principal	2,981

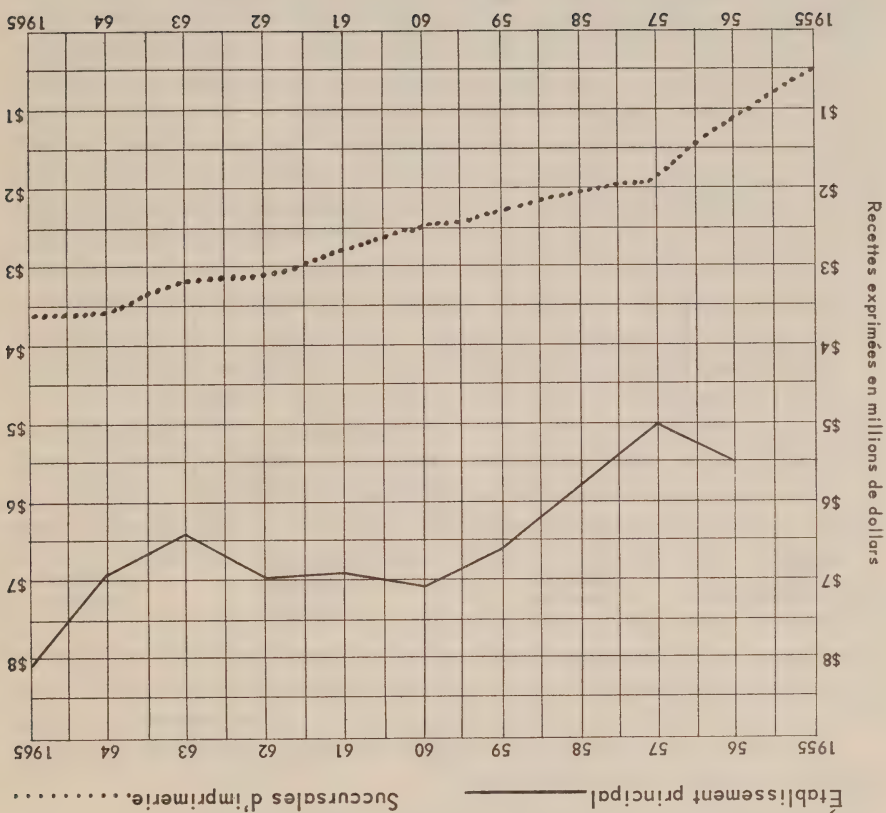
TABLEAU 2

Coûts des travaux d'imprimerie assumés par le Parlement et par les ministères et organismes du gouvernement pour l'année financière terminée le 31 mars 1965

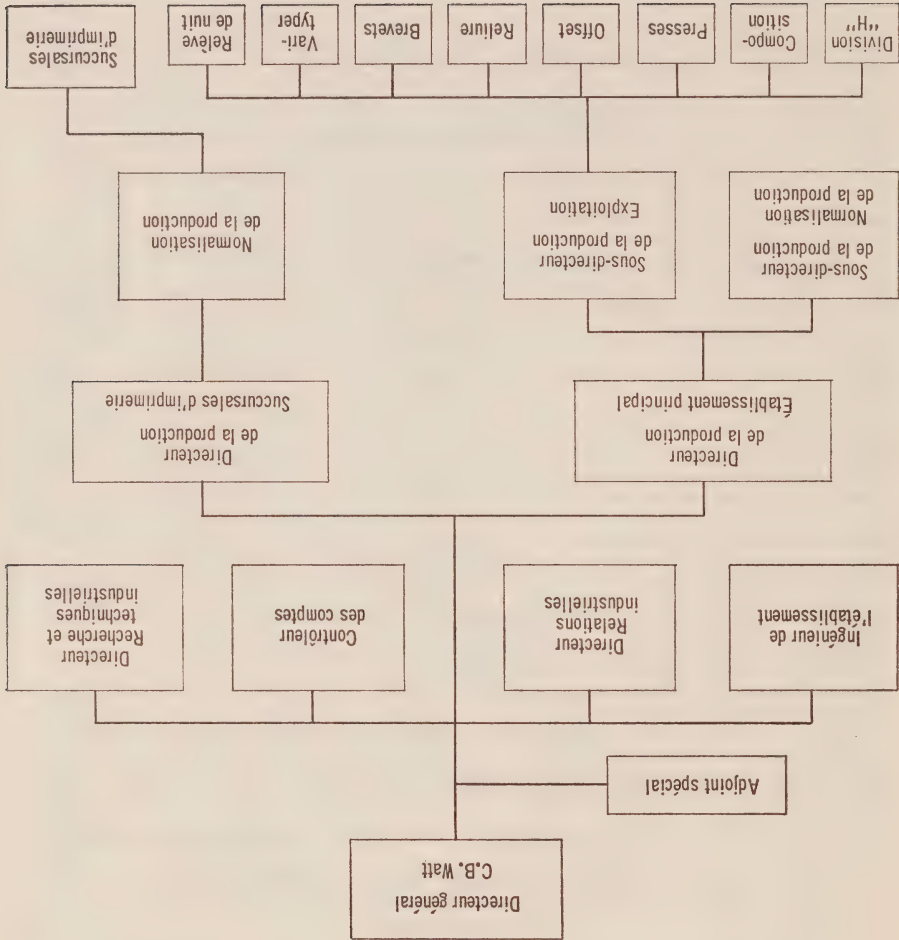
Travaux d'imprimerie et divers	Affectation
\$	Agriculture.....
234,402	Archives publiques.....
34,069	Office d'expansion économique de la région de l'Atlantique.....
2,006	Commission de contrôle de l'énergie atomique.....
1,293	Atomic Energy of Canada Limited.....
471	Auditeur général.....
11,083	Banque du Canada.....
8,507	Bureau des gouverneurs de la radiodiffusion.....
5,608	Participation du gouvernement canadien à l'exposition de 1967.....
220,279	Imprimerie du gouvernement canadien.....
65,121	Services d'approvisionnement du gouvernement canadien.....
1,578	Commission maritime canadienne.....
1	Conseil national de la productivité.....
38	Compagnie canadienne de l'exposition universelle.....
239	Société centrale d'hypothèques et de logement.....
3,664	Directeur général des élections.....
172,846	Citoyenneté et Immigration.....
89,041	Commission du service civil.....
6	Corporation de disposition des biens de la Couronne.....
4,359	Defence Construction (1951) Limited.....
100,239	Production de défense.....
10,692	Conseil économique du Canada.....
51,341	Organisation des mesures d'urgence.....
105,106	Affaires extérieures.....
10,001	Bureau de l'aide extérieure.....
236,647	Finances.....
87,492	Recherches.....
78,476	Forêts.....
2,630	Secrétariat du Gouverneur général.....
1,574,139	Chambre des communes.....
14,833	Industrie.....
123,752	Assurances.....
3,232	Commission internationale des pêches du Nord-Ouest de l'Atlantique.....
23	Justice.....
31,211	Travail.....
552,202	Bibliothèque du Parlement.....
801	Mines et Relevés techniques.....
194,581	Office de développement municipal et des prêts aux municipalités.....
9,412	Administration du centenaire de la nation.....
2,960,922	Office national de l'énergie.....
1,701	Office national du film.....
4,897	Galerie nationale du Canada.....
21,447	Conseil des ports nationaux.....
5,244	Santé nationale et Bien-être social.....
248,387	Conseil national de recherches.....
239,345	Revenu national.....
415,659	Nord canadien et Ressources nationales.....
128,190	Commission d'énergie du Nord canadien.....
53	Pénitenciers.....
377	Postes.....
510,816	Comité préparatoire des négociations collectives dans la fonction publique.....
1,617	Conseil privé.....
15,064	Conférence fédérale-provinciale.....
10,930	Travaux publics.....
101,955	

TABIEAU 1

Courbes comparatives des recettes tirées des impressions



LE GRAPHIQUE DES STRUCTURES DE L'IMPRIMERIE DU GOUVERNEMENT CANADIEN



Au cours de l'année, on a accueilli 540 visiteurs venus par groupes visiter les ateliers de l'Imprimerie du gouvernement canadien. Ce nombre ne comprend pas les personnes venues à titre officieux étudier avec des fonctionnaires de l'établissement principal les exigences de leurs travaux d'impression.

Sécurité et entretien

L'Imprimerie du gouvernement canadien se rend parfaitement compte de l'importance que prennent les mesures de sécurité et d'entretien dont le but est de réduire le nombre d'accidents au travail et d'assurer une production ininterrompue. Le comité chargé des mesures de sécurité et d'entretien s'efforce de rendre les conditions de travail toujours meilleures.

Régime des primes d'encouragement

Pour la précieuse contribution de M. Anthony Brennan, sous-directeur de la production pour l'établissement principal, à l'efficacité des opérations de l'Imprimerie du gouvernement canadien, notamment en ce qui concerne l'impression des documents parlementaires, le Conseil des primes d'encouragement en vertu du *Programme des primes au mérite*, lui a décerné une prime bien méritée.

Dans le cadre du *Programme de primes pour long service*, le Directeur général de l'Imprimerie du gouvernement canadien a accueilli au « Cercle des vingt-cinq ans », douze nouveaux membres qui avaient à leur actif en 1965 vingt-cinq années de service ou plus dans la fonction publique; le Directeur général a présenté à chacun d'eux une épinglette de long service et une attestation écrite de membre du « Cercle des vingt-cinq ans ».

Une autre année fructueuse, qui vient de se terminer, a encore marqué le *Programme des primes à l'initiative* à l'Imprimerie du gouvernement canadien, en dépit du fait que le nombre d'idées présentées a légèrement diminué. Il y a eu trente-quatre idées mises en application, ce qui a permis de réaliser des économies dans le coût des services et des fournitures; grâce aussi à ces idées, les conditions de travail se sont améliorées dans plusieurs sphères d'activité et les risques d'incendie et d'accident, dans une large mesure, ont été écartés. Les primes payées aux auteurs de ces idées se sont élevées à \$1,945, soit une moyenne de \$57.20 par prime. À la suite de l'intérêt manifesté par tous les employés admissibles au programme des primes à l'initiative, il est à signaler que le taux de participation par cent employés a atteint 7.3 p. 100, ce qui est l'un des taux de participation parmi les plus élevés de la fonction publique. Le Bulletin du personnel, *Impressions* rap-

Sources de renseignements

En 1965, comme on vient de le mentionner, l'Imprimerie du gouvernement canadien a poursuivi la publication du bulletin du personnel, *Impressions*. Elle a aussi publié une brochure destinée à ses cadres de surveillance pour leur servir de guide dans l'exercice de leurs fonctions et l'accom-

plissement de leurs devoirs.

A cause du développement ultérieur des systèmes de comptabilité et de la vérification interne, il a fallu réunir ces deux fonctions sous la direction générale des Services de gestion afin de tirer de la concentration de ces fonctions le plus grand profit possible.

On entreprend actuellement une révision de la comptabilisation des stocks afin de pouvoir tirer avantage du nouvel aménagement des locaux en voie d'être mis au point.

Les états financiers reportés à la fin du présent rapport ont été établis par la Direction des services financiers et le bilan a été visé par l'Auditeur général du Canada.

RELATIONS INDUSTRIELLES

Le 31 décembre 1965 l'Imprimerie du gouvernement canadien comptait 277 employés titularisés et 1,041 employés rémunérés aux taux courants. Au cours de l'année il y a eu 131 cessations de service et 157 nominations.

Le poste des premiers secours a consigné 10,867 cas traités, dont 1,354 cas rapportés comme accidents au travail, et il y a eu 65 réclamations d'indemnité qui ont été présentées. On a soumis l'établissement principal à une inspection régulière afin de prévenir les accidents au travail et de maintenir la salubrité de l'immeuble.

La Division de la formation et du perfectionnement des employés a été mise sur pied début 1965. A ce moment, sa fonction ne consistait qu'à former les employés au travail, mais vers le milieu de l'année elle s'étendait à la planification, l'évaluation et l'engagement de la main-d'œuvre.

Pour ce qui est de la formation des employés au travail, elle a établi un programme de perfectionnement de la direction des employés à ses divers échelons, programme qui s'inspire des méthodes enseignées à l'*Harvard Business School*. Une fois ce programme mis au point, un cours sur la technique des cadres, forces vives des divers groupes d'emplois, a eu lieu à l'intention des cadres de gestion et de surveillance. L'Imprimerie a fait œuvre de pionnier par ce programme qu'elle a établi de concert avec les ministères de la Production de défense et de l'Industrie, et elle a invité plusieurs autres ministères à y participer. De plus, il y a eu en tout cinq réunions d'étude, dont deux se sont déroulées en français. Ces réunions d'étude se sont tenues à Kemptville (Ontario).

A cause des développements techniques dont a bénéficié la Direction de la production, il a fallu mettre au point un programme d'initiation d'employés aux nouvelles techniques de travail. Il y a eu aussi un cours destiné aux secrétaires de l'Imprimerie du gouvernement canadien, cours qui avait pour but d'ajouter à la compétence déjà acquise des secrétaires employées les nouvelles techniques propres à leurs fonctions.

DIVERS

Le bureau de l'Adjoint spécial assure le maintien des services d'administration de l'Imprimerie du gouvernement canadien et voit à leur réorganisation.

Les frais courants d'exploitation de \$2.79 par \$100 d'impression et de \$0.35 par mille impressions représentent respectivement 24 p. 100 et 42 p. 100 de moins de ce que ces frais courants étaient en 1955.

Les projets de l'Imprimerie du gouvernement canadien les plus importants à réaliser ont été d'unifier l'activité d'imprimerie, d'installer un ensemble électronique pour la composition typographique et d'aménager à Ottawa un atelier qui centralise l'activité de la vari-typet. Les déplacements de succursales de l'Imprimerie ont nécessité quinze nouveaux aménagements d'ateliers. Au cours de l'année écoulée, les Services du génie ont apporté leur concours dans l'établissement des devis de tous les nouveaux éléments importants d'outillage. Les relevés des fournitures et du matériel et le contrôle de leur qualité ont permis d'accroître l'efficacité de l'exploitation. Les Services du génie ont aussi entrepris en 1965 plusieurs projets susceptibles d'améliorer l'exploitation électrique et mécanique et diverses études sur l'outillage d'imprimerie, auxquels s'est ajoutée leur appréciation d'idées soumises au programme des primes à l'initiative.

L'application d'un programme de sécurité se poursuit sous la conduite des diverses associations de prévention d'accidents au travail.

Pour la septième année consécutive, les concours national et international pour la prévention des incendies ont mis en évidence l'esprit de vigilance dont les employés de l'Imprimerie ont fait preuve. Le concours national, qui a réuni 275 inscriptions, était destiné à la fois aux immeubles d'un seul tenant et aux immeubles de toutes compositions; à ce concours, l'Imprimerie du gouvernement canadien s'est classée cinquième. Lors du concours international établi à l'intention des immeubles d'un seul tenant l'Imprimerie du gouvernement canadien s'est classée troisième.

L'Organisation des mesures d'urgence s'est principalement préoccupée de l'examen de l'établissement principal conjointement avec le coordonnateur régional de la même organisation du Québec; cet examen a également porté sur la formation du personnel proposé aux mesures d'urgence. Des progrès sont continuellement accomplis dans le cadre du programme d'entretien préventif de lubrification, de nettoyage, d'inspection et de remise à neuf des machines. Grâce au souci de prévoyance qui s'affirme de plus en plus, le nombre de demandes de dépannage sera réduit d'autant et par conséquent l'usure des machines se fera de moins en moins sentir.

LES SERVICES FINANCIERS

On a commencé en 1965 à intégrer les relevés financiers pour établir la comptabilité par ordinateur. L'activité de la Direction des services financiers consiste aussi à recueillir les données financières pour chacune des succursales d'imprimerie selon un régime de comparaison qui serait achevé en 1966-1967. L'adaptation à l'ordinateur des opérations comptables a été mise en œuvre fin 1965, et le plein rendement de cette transformation a été fixé au 1^{er} janvier 1966. Or le délai fixé a été observé.

Section des méthodes et des normes a, en outre, assumé la responsabilité de planifier les aménagements de l'usine.

La Section de la recherche sur l'outillage et les méthodes industrielles se charge maintenant de coordonner la planification en matière d'outillage d'imprimerie. Ses responsabilités se partagent en deux sphères d'activité: premièrement la composition sous toutes ses formes, y compris les opérations relatives à l'offset, tirage excepté, et, deuxièmement, le tirage et la reliure.

La Section de la recherche et du contrôle des fournitures, récemment créée, aura la mission de fixer les normes techniques de toutes les fournitures utilisées à l'Imprimerie du gouvernement canadien, d'établir et d'appliquer les méthodes statistiques sur la qualité des fournitures concernées et de poursuivre des recherches en vue du perfectionnement de ces fournitures.

La Direction de la recherche et du génie industriel a travaillé en étroite collaboration avec les services de la production de l'établissement principal et avec la Direction des services financiers en vue d'instaurer la composition électronique à l'Imprimerie.

À la suite d'études entreprises conjointement par la Direction de la production et la Direction des services financiers, on a, en 1965, supprimé les travaux de stéréotypie, de confection d'enveloppes et de réglage, ce qui a permis de réaliser certaines économies.

L'une des principales préoccupations de la Direction de la recherche et du génie industriel demeure le recrutement d'employés professionnels appropriés. L'importance que prend le problème de recrutement pour cette Direction vient notamment de la forte concurrence qu'exerce le marché du travail; il vient aussi du caractère particulier de l'activité de cette Direction au sein d'une entreprise industrielle d'imprimerie.

LES SERVICES DU GÉNIE

La principale fonction des Services du génie consiste à voir à l'installation de l'outillage industriel d'imprimerie et à le maintenir en bon état afin qu'on en tire l'exploitation la plus efficace.

Les remaniements opérés en 1965 ont aussi donné lieu à la création d'une section de techniciens pour l'amélioration du programme d'entretien préventif. De nouveaux contremaîtres ont été choisis pour l'entretien mécanique propre à l'atelier de la composition, aux ateliers de presses et de la reliure ainsi qu'à la centrale électrique. On a tenu des concours à l'intention de graisseurs, de mécaniciens proposés aux composeuses, aux presses et aux machines à relier.

Un programme d'apprentissage est actuellement à l'étude.

Les programmes de formation s'améliorent constamment; à la formation donnée sur place aux employés s'ajoutent des classes organisées à l'établissement même, des cours par correspondance, de cours donnés dans d'autres établissements industriels, des réunions d'étude, des expositions d'outillage et des visites dans d'autres établissements d'imprimerie.

quant à l'impression des travaux parlementaires, n'ont pu être surmontées que grâce à l'excellente collaboration des services de rédaction du Parlement et du Bureau des traductions.

PRODUCTION DES SUCCURSALES

Les ventes conclues au cours de l'année financière 1964-1965 (voir tableau 4) se sont élevées à \$3,671,994 contre \$3,554,290 pour l'année précédente. L'excédent des recettes sur les dépenses s'est élevé à \$365,300 pour l'année civile 1965; il était de \$109,000 pour l'année civile précédente.

L'accroissement de la production s'établit comme il suit:

1964—impressions: 719,000,000	clichés: 2,275,000
1965—impressions: 742,200,000	clichés: 2,348,000

On a provisoirement aménagé des services d'imprimerie dans l'Edifice de l'Ouest lors de la Conférence fédérale-provinciale tenue en juillet 1965, ainsi que dans l'Edifice central du Parlement lors de la 54^e Conférence interparlementaire.

Au cours de l'année 1965, les succursales de l'Imprimerie ont exécuté 321,197 tâches d'impression, dont le prix marchand s'élevait en moyenne à \$17.78 chacune.

RECHERCHE ET GÉNIE INDUSTRIEL

Jusqu'en août 1965, cette direction portait le nom de Génie industriel. Le remaniement de l'Imprimerie a mis en lumière d'autres facteurs, dont la recherche dans le domaine des procédés d'impression et leur perfectionnement. Au cours de l'année, par conséquent, on a donné à ces services une nouvelle orientation, on les a réformés et on leur a donné de l'expansion, pour enfin désigner la direction qui les groupe sous le nom de Recherche et génie industriel.

L'activité proprement dite du génie industriel demeure essentiellement la même, et relève de la Section des méthodes et des normes. La Section des projets a été entièrement transformée et porte maintenant le nom de Section de la recherche sur l'outillage et les méthodes industrielles, désignation qui fait mieux voir ses nouvelles responsabilités. On a récemment créé un service pour la recherche et le contrôle en matière de fournitures, qui doit s'installer dans un laboratoire dont l'aménagement sera terminé à l'automne 1966.

La Section des méthodes et des normes a terminé en 1965 l'étude complète des normes propres à l'impression des brevets d'invention et elle achève l'étude des normes propres aux travaux mécaniques de reliure. Un nombre de plus en plus considérable de normes propres aux travaux de photographie, de clicherie et de vari-typer ont été également fixés. Les économies annuelles tirées de cette normalisation s'établissent à \$50,000. La

SERVICES DE LA PRODUCTION

(ETABLISSEMENT PRINCIPAL)

Les recettes de l'établissement principal pour l'année 1964-1965 (voir tableau 4) s'établissent à \$8,085,370 contre \$6,818,832 pour l'année précédente. Cette augmentation sur l'année précédente a été presque entièrement absorbée par le relèvement des salaires et par une proportion des prix de revient comptée comme rendement du placement. Les travaux d'impression qui se faisaient de plus en plus pressants ont donné lieu à un nombre plus considérable d'heures supplémentaires qui, de 3.7 p. 100 a grimpé à 8.3 p. 100, ce qui représente le travail d'environ 44 hommes pendant une année contre 19 pour la période précédente.

Le coût d'achat de fournitures s'est élevé en 1965 à \$2,359,980, soit 29.2 p. 100 du montant des recettes, contre \$1,832,373, soit 26.87 p. 100 des recettes de l'année précédente.

L'établissement principal comptait 686 employés au 31 décembre 1965; à la même date de l'année précédente, il en comptait 700. Les déplacements courants expliquent cette réduction du personnel.

Environ 64 p. 100 des dépenses affectées à l'outillage d'imprimerie de l'établissement principal ont porté en 1965 sur l'achat et l'installation d'un ensemble électronique destiné à la composition typographique. L'initiation à cette nouvelle technique d'impression a naturellement entraîné de nombreux essais et une adaptation toute particulière de la main-d'œuvre qui y est préposée. Au cours de cette période d'essai, on a voulu s'assurer que l'ensemble électronique serait au point pour l'impression des *Débats* de la Chambre des communes.

Le tableau ci-après compare le nombre de pages composées propres aux travaux d'impression réclamés par le Parlement au cours des trois dernières années.

Impressions quotidiennes			
(Y compris les textes, en français et en anglais, des <i>Débats</i> , des <i>Procès-verbaux</i> et du <i>Feuilleton</i> de la Chambre des communes et du Sénat)			
Comités	Projets de loi	Durée de la session en jours	Nombre de pages composées par jour
23,285	8,037	51,586	360
10,061	4,809	78,771	368
2,539		85	412
Nombre de pages			
1965	1964		

Les travaux d'impression réclamés quotidiennement par le Parlement, malgré leur accroissement, ont été marqués de succès. Mais les difficultés techniques créées par cet accroissement et par des changements survenus

a été expliquée avec clarté et les techniques, soigneusement exposées aux employés de l'atelier de composition et autres employés directement touchés. Malgré quelques retards de peu d'importance, le plan de travail avait été conçu et ordonné pour permettre la mise en marche du programme dès le début de la première session de la vingt-septième législature.

Les Services financiers ont adapté leurs méthodes au nouveau régime dû à l'emploi d'ordinateur; ils ont en conséquence formé du personnel et mis au point de nouveaux programmes pour la composition automatique.

En 1965, on a établi des plans, de concert avec le ministre des Travaux publics, pour déménager la reliure et, en même temps, dresser un plan général d'aménagement de l'immeuble. Une fois ces changements effectués, on aura réuni au troisième étage toutes les installations de production de l'établissement principal.

La réorganisation des succursales de l'imprimerie selon des recommandations basées sur la situation géographique s'est poursuivie tandis que dans la région d'Ottawa, des remaniements ont eu lieu afin de répondre aux nécessités de réorganisation et d'emménagement de certains ministères du gouvernement.

ORGANISATION

C'est un directeur général qui est placé à la tête de l'Imprimerie du gouvernement canadien, et sa charge, qui consiste à diriger tous les services d'imprimerie, relève directement du sous-ministre de la Production de défense.

Les diverses fonctions de l'imprimerie du gouvernement canadien se répartissent entre les services suivants: production (établissement principal), production des succursales, recherche et génie industriel, services techniques, services financiers et relations industrielles. A ces fonctions s'ajoute la fonction d'adjoint spécial attaché au bureau du directeur général. Présentées à la page 17 les titres de ces fonctions et les noms de leurs titulaires se lisent comme il suit:

Directeur général	C. B. Watt
Adjoint spécial	J. B. Archambault
Directeur de la production (établissement principal)	F. E. Everett
Directeur de la production des succursales	J. A. Kiehl
Directeur de la recherche et du génie industriel	M. Zaleski
Ingénieur de l'établissement principal	P. F. Rogers
Contrôleur	R. D. Mather
Directeur des relations industrielles	G. Neyron (par intérim)

Rapport de l'Imprimerie du gouvernement canadien

AVANT-PROPOS

L'Imprimerie du gouvernement canadien fut créée en 1964, comme suite à une nouvelle répartition des attributions de l'ancien département des Impressions et de la Papeterie publiques. La raison d'être de l'Imprimerie est l'impression de tous les documents parlementaires, des documents secrets et de tout autre texte urgent ou qui exige une collaboration étroite entre l'imprimeur et le ministère ou l'organisme gouvernemental concerné.

En 1965 l'Imprimerie du gouvernement canadien a poursuivi la tâche déjà amorcée du remaniement de ses cadres et des mesures ont été prises en vue d'unifier tout ce qui constitue cette entreprise d'État de manière que celle-ci soit exploitée sur le modèle d'une entreprise privée. Même si l'Imprimerie n'entre pas en concurrence directe avec les autres imprimeurs, ses taux doivent être à peu près équivalents aux leurs pour des travaux analogues. En outre, afin d'assurer l'emploi maximum de la main-d'œuvre et de l'outillage permanents dont elle a besoin pour ses opérations quotidiennes, l'Imprimerie a, dans la mesure du possible, entrepris d'autres travaux pour le gouvernement dans le but de maintenir sa production au plus haut niveau possible.

L'automatisation de la composition typographique est devenue un fait accompli à l'Imprimerie en 1965. Afin de faire face à un coût de production qui s'accroît sans cesse, l'Imprimerie s'est éveillée à l'utilisation des techniques modernes comme moyen d'amélioration et elle a décidé que l'automatisation de la composition typographique marquerait un progrès réel. Cette décision fut le fruit d'une longue période d'enquêtes, de recherches, de réflexion et de planification. Après avoir obtenu les autorisations voulues, elle lança un appel d'offre avec description détaillée de la machinerie requise. Entre-temps, la division des méthodes et procédés et le personnel affecté aux techniques industrielles avaient élaboré sous forme de tableau un programme (PERT) d'appréciation et de révision technique, donnant une illustration graphique du but à atteindre à chaque stade du programme et fixant la date où l'ordinateur entrerait en pleine production. Le graphique a tenu compte de la préparation au niveau de l'administration, de l'assignation d'espace aux installations de traitement des données, du recyclage et du choix du personnel, et autres détails. Les employés de l'Imprimerie, les syndicats et le personnel ont été tenus parfaitement au courant des faits. La composition électronique

TABLE DES MATIÈRES

PAGE	
9	Avant-propos.....
10	Organisation.....
11	Production à l'établissement principal.....
12	Production aux succursales d'imprimerie.....
12	Recherche et techniques industrielles.....
13	Services du génie.....
14	Services financiers.....
15	Services des relations industrielles.....
15	Divers.....
17	Graphique des structures.....
ÉTATS FINANCIERS :	
18	Tableau 1—Courbes comparatives des recettes tirées des impressions
	Tableau 2—Coûts des travaux d'imprimerie assumés par le Parlement
19	et les ministères du gouvernement.....
20	Tableau 3—État détaillé des stocks.....
21	Tableau 4—Compte d'exploitation.....
22	Tableau 5—Compte d'avances.....

OTTAWA, le 1^{er} juillet 1966

Le directeur général
C. B. WATT

Recevez l'expression de mes sentiments distingués.

J'ai l'honneur de vous présenter le rapport de l'Impri-
merie du gouvernement canadien, et les états financiers qui en
découlent, pour l'année civile 1965, conformément à l'article
36 de la Loi sur les impressions et la papeterie publiques,
chapitre 226 des Statuts révisés de 1952.

MONSIEUR,

Monsieur C. W. Hunter
sous-ministre
ministère de la Production de défense
Ottawa.

L'honorable C. M. Druy, C.P., C.B.E., D.S.O., C.R., député,
ministre de l'Industrie et de la Production de défense
Ottawa.

MONSIEUR,

J'ai l'honneur de vous présenter le rapport de l'Imprimerie
du gouvernement canadien, et les états financiers qui en
découlent, pour l'année civile 1965, conformément à l'article
36 de la Loi sur les impressions et la papeterie publiques,
chapitre 226 des Statuts révisés de 1952.

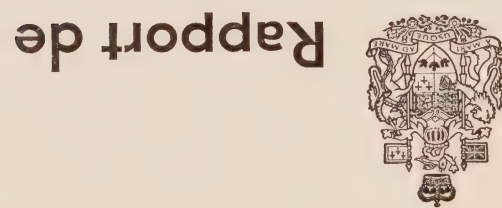
Le tout respectueusement soumis.

Le sous-ministre
G. W. HUNTER

OTTAWA, le 1^{er} juillet 1966

Roger Duhamel, M.S.R.C.
Imprimeur de la Reine et Contrôleur de la Papeterie
Ottawa, 1967

N° de cat. P51-1965



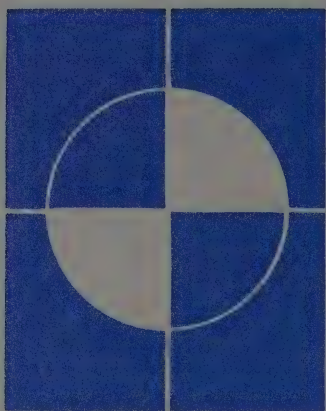
Rapport de l'imprimerie du gouvernement canadien

du 1^{er} janvier au 31 décembre
1965





Rapport annuel pour l'année close le 31 décembre 1965

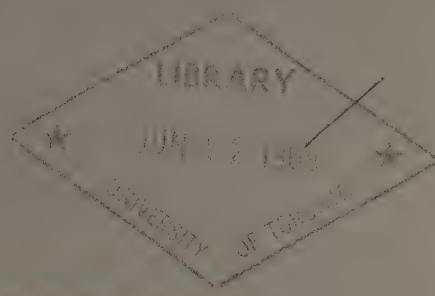


CA 1 DP 80
- A55

Canadian Government

Printing Bureau

Annual Report for the year ended December 31, 1966





**REPORT OF THE
CANADIAN GOVERNMENT
PRINTING BUREAU**

January 1 to December 31

1966



©
ROGER DUHAMEL, F.R.S.C.
Queen's Printer and Controller of Stationery
Ottawa, 1968

Cat. No.: P51-1966

The Honourable C. M. Drury, P.C., C.B.E., D.S.O., Q.C., M.P.,
Minister of Industry and Defence Production,
Ottawa.

SIR:

I have the honour to submit the report of the Canadian Government Printing Bureau for the calendar year 1966 and appropriate financial statements, in accordance with Section 36 of the Public Printing and Stationery Act, Chapter 226, R.S. 1952.

All of which is respectfully submitted.

G. W. HUNTER,
Deputy Minister.

Ottawa, July 15, 1967

Mr. G. W. Hunter,
Deputy Minister,
Department of Defence Production,
Ottawa.

Sir.

I have the honour to submit the report of the Canadian Government Printing Bureau for the calendar year 1966 and appropriate financial statements, in accordance with Section 36 of the Public Printing and Stationery Act, Chapter 226, R.S. 1952.

Yours faithfully,

C. B. WATT,
General Manager.

Ottawa, July 15, 1967

CONTENTS

PAGE

Foreword	9
Organization	9
Production Services (main plant).....	10
Production Services (outside plants)	11
Research and Industrial Engineering Services	11
Financial Services	12
Engineering Services	14
Industrial Relations Services	15
General	17
Organization Chart	18

TABLES

Table 1—Comparative Printing Revenue	19
Table 2—Amounts charged to Parliament and departments for printing, etc.	20
Table 3—Details of Inventories	21
Table 4—Statement of Operations	22
Table 5—Advance Account	23

Report of the Canadian Government Printing Bureau

FOREWORD

The Canadian Government Printing Bureau, created in 1964 following the rearrangement of the functions of the Department of Public Printing and Stationery, provides a printing service for all parliamentary papers, security work, and work of an urgent nature, or that which required a close liaison between the customer and the printer.

Computerized composition is in operation and a continuous study is being made to even further improve this system. The work necessary in organizing the relocation of several of the Bureau's operations so that they can be all centered on one floor continued during the year, with meetings being held twice a month to discuss the details with officials of the Department of Public Works, Consulting Engineers, etc. The relocation of other Government Departments into the building also required many hours of consultation and planning, particularly on the part of our Engineering Services which had to ensure that production was not interrupted during alterations.

The printing demands of the federal government agencies vary from embossed place cards and invitations to case-bound volumes covered with seal skin. The main production plant of the Bureau is, therefore, anything but a specialty printing shop. It can be said, with authority, that the Canadian Government Printing Bureau is one of the most advanced and progressive thinking printing operation in Canada today. As proof, the February 1966 issue of "The Canadian Printer", referring to the advent of the Computer and its impact on the printing industry, states that: "... the Canadian Government Printing Bureau is in the vanguard of this revolution."

ORGANIZATION

The Canadian Government Printing Bureau is headed by the General Manager, who is directly responsible to the Deputy Minister of Defence Production for its management, control, guidance, and operations.

The functions of the Bureau are divided into seven main parts: Production Services (main plant); Production Services (outside plants); Research and Industrial Engineering Services; Engineering Services; Financial Services, and Industrial Relations Services. In addition, there is a Special Assistant who assists the General Manager in his executive and administrative duties. The organization is shown on the chart on page 18.

The principal officers of the Bureau are:-

General Manager	C.B. Watt
Special Assistant	C.H. Yetts
Production Manager (main plant)	F.E. Everett
Production Manager (outside plants)	J.A. Kiefl
Manager, Research & Industrial	
Engineering Services	M. Zaleski
Manager, Engineering Services	P.F. Rogers
Comptroller of Financial Services	R.D. Mather
Manager, Industrial Relations	L. Barrière

PRODUCTION SERVICES (Main Plant)

To meet the great variety of the printing requirements of the various government departments and agencies, the employees of the plant work on a three-shift basis.

A successful attempt is made to try and keep abreast with the ever-changing graphic arts industry. To this end, three additional tape-fed linecasting machines are now in operation to meet the increasing demands of parliamentary work. A new system of pulling proofs on pre-heated type matter which produces a negative has been installed. This will completely change and improve the repetitive publication portion of volume work.

The work load during the past year has been extraordinarily heavy. This is a direct result of the lengthy session of Parliament and also the added printing requirements necessary because of Canada's Centennial year. To illustrate this fact, a comparison of the annual demand for the printing of parliamentary papers is shown below:-

Daily Work (includes printing in English and French of House of Commons Hansard, Votes and Proceedings and Orders of the Day, Senate Hansard and Minutes of Proceedings).....	Number of Pages		
	1964	1965	1966
Committees	22,466	10,061	34,138
Bills	4,809	2,539	7,880
	<u>78,771</u>	<u>38,310</u>	<u>102,945</u>
Days in Session	214	85	180
Pages per Day	368	451	572

As in the past, the splendid co-operation and effort of the editorial staff of Parliament and the Bureau of Translation has been of great assistance in enabling the Canadian Government Printing Bureau to keep pace with the increase in the daily requirement of Printing for Parliament.

PRODUCTION SERVICES (Outside Plants)

The sales for the year ending December 31, 1966 were \$6,054,513, as compared to \$4,900,395 for the previous year.

Excess revenue over expenditure amounted to \$206,933 for 1966 compared to \$365,286 for 1965.

An increase in production is reflected by the following figures:

1965: 742,200,000 impressions — 2,348,000 plates

1966: 826,210,000 impressions — 2,445,000 plates.

Temporary printing plants were organized and installed to provide immediate printing services to the 12th Commonwealth Parliamentary Conference, and to the International Labour Organization Conference in Ottawa.

During the year 1966, the Outside Plants processed 335,588 jobs at an average selling price of \$18.04.

RESEARCH AND INDUSTRIAL ENGINEERING SERVICES

During the year, 1966, the activities of the Research and Industrial Engineering Branch took place in three principal areas:

1. Methods and Standards

This group devoted most of its available time to systematic layout planning connected with the relocation of all the C.G.P.B. Main Plant manufacturing facilities. In Methods work a new approach was successfully applied in assigning the responsibility for specific production areas to individual analysts. This resulted in improved service to Production.

Maintenance and development of work standards accounted for only ten per cent of the available time of this section. However, standards were developed for the Perforator operation and for certain hand operations in the Bindery.

The Section spent a good deal of time in an advisory capacity to other Government Departments, such as the Treasury Board and the Royal Canadian Mounted Police. In addition, the staff organized and instructed in a number of courses, both internally and for other Government Departments, in particular, Motion Time Measurement Techniques at Kemptville, and several similar courses for government personnel.

While the total annual savings resulting from the work of the Methods and Standards Section cannot be calculated accurately, they are estimated to be substantial.

2. Equipment and Process Research Section

The Equipment and Process Research Section developed technical and economic justification for the purchase of press, bindery and photographic equipment for C.G.P.B. use. In addition, it was responsible for the introduction of the Converkal process into the Plant. Despite its low cost, Converkal is important since it affords a means of by-passing the process camera, i.e. a direct route from type to the offset plate.

Until October, this Section dealt with complaints on raw materials, at the time the work was taken over by the initial laboratory staff.

The Equipment Research staff acted as technical advisors to a number of Government Departments, as well as Printing Bureaux in several other countries, including Australia, Israel, Denmark, New Zealand and Great Britain. Evaluations connected with the Suggestion Award Programme accounted for a significant portion of the group's activities.

The training programme for the Equipment Research staff included attendance at many seminars and conferences, both in Canada and the United States.

3. Materials, Research and Control Section

The Laboratory, which now houses this group, was almost completed, structurally, at the end of 1966. At that time two new staff members had been recruited for this section and the detailed planning of quality control programmes started.

The recruitment of new personnel and replacements continued to be a major activity in Research and Industrial Engineering. Presumably, this is due to the specialized requirements of this Branch and the scarcity, in Canada, of candidates with suitable training.

FINANCIAL SERVICES

General

The conversion to the 1050 Univac Computer system was completed initially early in 1966.

The problems related to the full utilization of this equipment were under study during 1966 and a re-evaluation of current systems and programming within the computer was established to complete the utilization of the computer by the Fall of 1967. The programming was completed as

noted above and the Data Processing group resolved the scheduling difficulties originally encountered, which reduced our overall requirements to two shifts for three quarters of the month. Arrangements were made with six other departments to provide them with services on the third shift which is currently available to us.

During the year, systems reports were developed on Outside Plants load analysis, Parliamentary papers production analysis, a PERT network for plant layout, assistance was provided to Research and Industrial Engineering in the office layout segment of the overall plant layout, new organization charts were provided and the systems of reporting on suggestion awards were reviewed.

Operation analysis statements which allow detailed review by areas of responsibility were implemented.

A review of all composition jobs where the work was split between the plant and outside commercial suppliers to ensure that the most effective use was made of our funds resulted in significant savings.

Early in 1966, after a review of traffic costs for paper shipments, direct shipment method was developed with outside printing plants operations by which an annual saving of \$55,000 on freight and paper costs is envisaged.

Financial Operations

The total equity under the Canadian Government Printing Bureau's share of Queen's Printer's Advance amounts to \$5,877,375 which includes a working capital advance of \$2,000,000 to the Canadian Government Supply Service. This \$2,000,000 will be returned to our use effective with the actual commencement of the new fiscal year April 1, 1966.

Accounts receivable were \$1,127,015 higher than at March 31st last year. This can be attributed directly to our problems in conversion and subsequent billings to customers and also the delays of funds being provided to customer departments through supplementary estimates.

The collections during the months of April and May were exceptionally high and this figure is now in a more acceptable position.

The inventory of printing materials and supplies amounted to \$1,176,520 compared to \$1,092,362 the preceding year. Linotype and Monotype Stores were reflected in C.G.S.S. accounts one year ago, thus causing the difference.

Work-in-Progress was \$253,600 more than the same period last year due primarily to delay in processing work-in-progress and reduced requests for progress billings due to lack of funds in other departments.

Plant equipment first appeared in our accrual statement April 1, 1965, and the net change for the year is as follows:-

Opening balance	\$5,907,712.45
Additions	300,844.22
Deletions	169,259.92
Ending balance	\$6,039,296.75

Accounts payable liability amounted to \$1,082,961 and is directly attributed to change in billing procedures between C.G.S.S. and the Printing Bureau which occurred on January 1, 1966.

The total excess revenue for the year amounted to \$322,877 (2.4%) on sales of \$13,543,927. The return on capital employed of \$6,019,566 (average) was 5.3%. The disposition of this surplus will be through a remittance to the Receiver General of Canada, and funds are available.

ENGINEERING SERVICES

Engineering Services prime objective is to provide facilities necessary to operate the Main Plant and the forty satellite Printing Plants of the Canadian Government Printing Bureau.

The changing nature of these requirements present a challenge and an opportunity to improve performance standards by the application of contemporary management and engineering methods.

Improvements in building accommodations are being made to increase productivity and better working conditions. Planning and moving activities have been concerned with the consolidation of the Main Plant and the relocation of twelve satellite Plants.

Equipment acquisitions and disposals have revitalized the entire operation. The benefits of automation continue to extend with each acquisition.

Engineering studies have dealt with material handling, quality control, inventory control and the evaluation of suggestions. Material handling investigations were directed to improve the in-plant operation of the electric truck fleet. The quality control conversion programme to improve the linotype and monotype metal is scheduled for completion in 1967. Inventory control measures are being applied to plant equipment, utilities, maintenance stores and type metal.

The plant and equipment maintenance programme continues to increase its efforts in developing a more organized approach to the solution of plant operating problems. More emphasis is placed on planned maintenance activities in order to improve equipment performance and reduce the number of trouble calls resulting from equipment breakdowns. The increased effectiveness of housekeeping, lubrication, inspection, rebuilding and modification activities offers clear evidence that the programme is moving in the right direction.

The safety and plant protection programme has made a number of noteworthy improvements. The Canada Labour (Safety) Code was enacted, membership in the National Safety Council was achieved and the accident rate compares favourably with previous years notwithstanding the distractions and frustrations which accompany large scale building alterations and the extensive moving of machinery and materials. The fire prevention and protection activities received national and international recognition for the eighth consecutive year. The Bureau ranked first in the National Fire Protection Association (International) contest for Group "A" Government Buildings and second in the National Competition for Single Building Units, Multiple Building Facilities and District Administrative Operations. Emergency Measure Organization activities involved liaison with provincial officials.

Eighty five percent of the engineering work is performed by employees of the Public Service. The remaining fifteen percent is awarded by contract to private enterprise.

In our efforts to improve performance management must constantly strive for the proper balance between service and cost. Both of these factors are mainly dependent upon the capability of the people making up the organizational unit. For this reason management has devoted a large percentage of its time to personnel development and the recruiting of capable talents to replenish losses due to attrition.

INDUSTRIAL RELATIONS SERVICES

In order to better meet the responsibilities of the Industrial Relations Services, that is the recommendation and implementation of personnel policy and the provision of advice and counsel on all aspects of personnel management, the service was organized into three main areas of concern as follows:-

1. Manpower Planning and Development Division:

This division encompasses four specific areas of personnel activities, namely, staffing, organization development and job analysis, manpower inventory, and staff training. The work of these closely related but separate activities paved the way to better utilization of manpower throughout the Bureau. A programme of job and organization analysis, and manpower inventory was initiated. The data obtained from this programme served to detect existing personnel needs as well as the present potential of the employees in relation to the evolution of the printing industry, thereby providing a realistic base for training programmes and staffing activities, such as recruiting, transfers, promotions, etc.

A total of 47 competitions were organized during the year. Over 3,000 applications were screened and 745 interviews were conducted, resulting in 247 appointments, excluding casuals.

A number of training programmes were carried out under four specific headings: Management Development; Administrative and Clerical Personnel Development; Technical Trades Training; and Trades Improvement Training.

2. Staff Relations Division:

The main objective of this Division, which was created late in the year, is to maintain good staff relations throughout the Bureau.

In the light of forthcoming formal collective bargaining activity was centered around providing advice to line operators on current and proposed policy matters and assisting with the handling of grievances. The Bureau Management was kept abreast of industrial relations policies and techniques in other areas of the government service and in the printing industry in general.

3. Compensation and Benefits Division:

This Division is concerned with the statistical, pay, leave, pension and other aspects of personnel management.

As of December 31, 1966, the total establishment of the Canadian Government Printing Bureau was 1497 positions. The total strength was 1412 employees of which 291 were salaried and 1121 prevailing rate.

Following is a breakdown of the staff by services:

	Salaried	Prevailing Rate
General Manager's Office.....	3	0
Engineering Services	11	55
Financial Services	63	10
Industrial Relations Services	24	1
Research & Industrial Engineering Services	17	0
Production Services (main plant)	111	580
Production Services (outside plants)	62	475
TOTAL:	<u>291</u>	<u>1,121</u>

Some 42 prevailing rate classes received wage increases during the year ranging from 5 to 30 cents per hour, in line with area industry wage patterns. The weekly hours of work were 36¼, 37½, 38¾ or 40 depending on trade and location, and the hourly rates of pay ranged from \$1.25 to \$3.92.

The Plant Nurse reports that there were 9,521 clinical contacts of which 1,334 were of an occupational nature; 51 claims were submitted to the Workmen's Compensation authorities. In addition, regular plant inspections were conducted throughout the year for purposes of accident prevention and sanitation. As in former years, the Plant Nurse arranged for the holding of a very successful blood donor clinic.

GENERAL

The office of the Special Assistant continued to provide administrative assistance to the General Manager, and to ensure proper co-ordination of functions which affect the Bureau in general, such as the Senior Management Advisory Committee to the General Manager; the Cafeteria Committee; the Safety and Housekeeping Committee; Recreational Association activities, the administration of the Incentive Award Programmes of the Public Service within the Bureau, and the publication of the Bureau's Staff Magazine "Impressions".

During the year, 827 visitors in special groups were welcomed to the Bureau in an official manner. In addition, a number of individuals from the printing industry and the general public made informal visits while in the area.

Under the Long Service Award Programme, The General Manager welcomed 20 new member to the "25 Year Club" who had completed 25 years of service or more in the Public Service during 1966, and presented them with a Long Service Pin and Membership Certificate.

This year, the operation of the Suggestion Award Programme produced a slight increase in the number of suggestions both received and approved, as indicated by the following statistics:—

Suggestions received	195	
Rate of participation	15.3	per hundred employees
Number of suggestions accepted	41	
Estimated savings	\$29,539.15	
Amount of awards paid.....	\$ 2,194.15	
Rate of approved suggestions.....	22%	

These statistics compare most favourably with those of other Federal Government departments and agencies which operate Suggestion Award Programmes.

ORGANIZATION OF THE CANADIAN GOVERNMENT PRINTING BUREAU

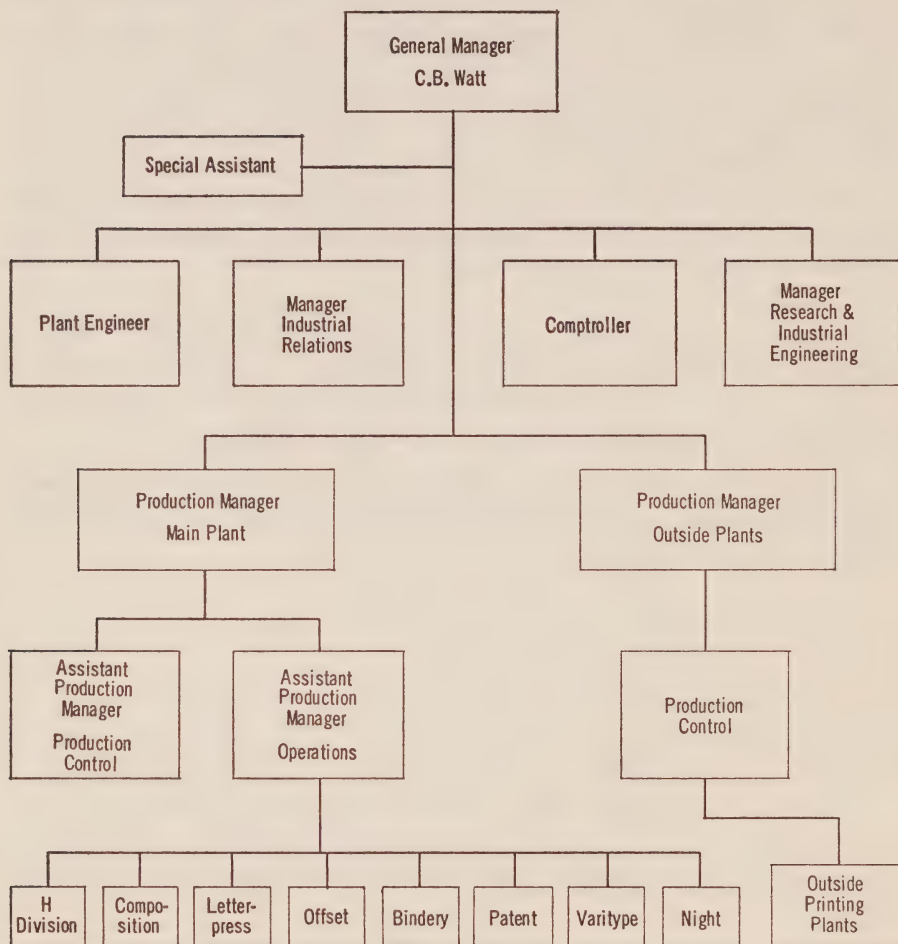


TABLE 1
Comparative Printing Revenue



TABLE 2

Amounts Charged Against Parliament and the Departments for Printing,
Lithographing, Binding, Sundry Printing Materials and Services, Etc.
for the Fiscal Year Ended March 31, 1966

<i>Departments, Agencies, etc.</i>	<i>Printing & Sundry</i>
Agriculture.....	285,444
Archives Public.....	43,595
Atlantic Development Board.....	1,500
Atomic Energy Control Board.....	1,062
Atomic Energy of Canada Ltd.....	101
Auditor General's Office.....	15,128
Bank of Canada.....	9,708
Board of Broadcast Governors.....	8,237
Canadian Government Participation 1967 Exhibition.....	1,748
Canadian Government Printing Bureau.....	77,671
Canadian Government Supply Service.....	352,348
Canadian Maritime Commission.....	397
Canadian World Exhibition.....	30,018
Central Mortgage and Housing Corporation.....	590
Chief Electoral Officer.....	48,283
Citizenship and Immigration.....	244,381
Civil Service Commission.....	98,697
Crown Assets Disposal Corporation.....	110
Custodian of Enemy Property.....	43
Defence Construction (1951) Limited.....	3,876
Defence Production.....	149,636
Economic Council of Canada.....	21,436
Emergency Measure Organization.....	55,006
External Affairs.....	108,816
External Aid Office.....	11,978
Finance.....	264,907
Fisheries.....	81,743
Fisheries Research Board.....	6,114
Forestry.....	86,900
Governor General Office of the Secretary.....	3,729
House of Commons.....	1,220,996
Industry.....	73,791
Insurance.....	155,140
International Commission for the Northwest Atlantic Fisheries.....	2,280
International Joint Commission.....	3,776
Justice.....	60,762
Labour.....	618,489
Library of Parliament.....	1,518
Mines and Technical Surveys.....	237,135
Municipal Development Loan Board.....	83
National Capital Commission.....	735
National Centennial.....	22,154
National Defence.....	3,031,389
National Energy Board.....	2,206
National Film Board.....	28,065

TABLE 2—Concluded

<i>Departments, Agencies, etc.</i>	<i>Printing & Sundry</i>
National Gallery of Canada.....	11,864
National Harbours Board.....	4,709
National Health and Welfare.....	242,365
National Research Council.....	218,035
National Revenue.....	481,180
Northern Affairs and National Resources.....	160,993
Penitentiaries.....	1,963
Post Office.....	645,327
Preparatory Committee on Collective Bargaining.....	4,830
Privy Council.....	22,185
Public Works.....	98,072
Representation Commission.....	16,062
Royal Canadian Mounted Police.....	59,334
Royal Commission on Banking and Finance.....	9,840
Royal Commission on Bilingualism and Biculturalism....	16,931
Royal Commission of Enquiry Work Cond. of P.O.	277
Royal Commission on Health Services.....	54,052
Royal Commission on Pilotage.....	144
Royal Commission on Taxation.....	431
Secretary of State.....	584,783
Secretary of State "Queen's Printer".....	1,125,662
Senate of Canada.....	252,644
St. Lawrence Seaway Authority.....	6,742
Trade and Commerce.....	1,392,883
Transport.....	463,965
Transport Commission.....	12,501
Veterans Affairs.....	131,850
Sub-Total.....	13,489,345
Adjustment for Commercial Sub-Contracts.....	(213,337)
Deduct Sundry Printing, Materials and Services.....	(319,189)
Total.....	<u>12,956,819</u>

TABLE 3

Inventories, Prepaid Expenses, Deferred Charges and Plant
Equipment as at March 31, 1966

	1966	1965
	\$	\$
Work-in-Process.....	792,710	636,814
Printing Materials Stores.....	—	2,981
Printing Sub Stores.....	90,181	41,220
Printing Materials Standby Stores.....	317,629	221,378
Prepaid Expenses.....	68,531	1,026
Deferred Charges.....	65,000	—
Plant Equipment.....	6,039,297	
Less Accumulated Depreciation.....	<u>3,857,250</u>	
Net Plant Equipment.....	<u>2,182,047</u>	<u>—</u>
DEPARTMENTAL OPERATIONS.....	<u>3,516,098</u>	<u>903,419</u>

TABLE 4

Queen's Printer's Advance
(established by the Public Printing and Stationery Act)
Statement of Operations for the Year Ended March 31, 1966
(with comparative figures as at March 31, 1965)

	1966		1965
	Printing	Commercial Printing and Sundries	Stationery, Office Equipment and Parts
		Total	Total
Sales:			
Main Plant.....	\$ 7,531,119	\$	\$ 8,085,370
Field Units.....	5,480,281		3,671,994
Commercial Contracts.....		5,098,211	6,242,959
Sundry printing materials and services.....		485,983	438,453
Stationery, office equipment and parts.....			2,924,040
	13,011,400	5,584,194	21,362,816
Cost of Sales:			
Opening inventories			
Work in process	858,192		873,685
Stationery, office equipment and parts.....		949,812	631,319
Direct materials.....	3,686,894	5,312,488	13,190,861
Direct labour.....	4,720,956		4,520,697
Equipment purchases	287,093		287,093
Other factory expense	3,655,169	61,878	3,137,331
Work sub-contracted		213,337	152,351
	13,208,304	5,587,703	22,506,244
Deduct: Closing Inventories			
Work in process	1,108,284	3,509	858,192
Stationery, office equipment and parts.....			949,812
	12,100,020	5,584,194	20,698,240
Administration expense.....	586,624		586,624
	12,686,644	5,584,194	20,698,240
	324,756	-	664,576
	2,736	-	13,504
Discount earned	\$ 327,492	\$	\$ 678,080
Operating profit, to be transferred to the Consolidated Revenue Fund as revenue		\$ (4,615)	

The accompanying notes are an integral part of the financial statements.

TABLE 5

Queen's Printer's Advance
(established by the Public Printing and Stationery Act)
Balance Sheet as at March 31, 1966
(with comparative figures as at March 31, 1965)

Assets	1966	1965	Liabilities	1966	1965
Accounts receivable			Accounts payable and accrued salaries and wages	\$ 2,806,686	\$ 1,037,696
Departments and agencies of the Government of Canada..	5,776,157	4,429,650	Due to the Receiver General of Canada — Profit per Statement of Operations	322,877	678,080
Other	840	20,332	Equity of the Government of Canada — Queen's Printer's Advance established by section 37 of the Public Printing and Stationery Act	5,877,375	5,635,598
	5,776,997	4,449,982			
Inventories at cost					
Printing materials and supplies	1,176,520	1,092,362			
Work in process — printing ...	1,111,793	858,192			
Stationery, office equipment and parts	876,628	949,812			
	3,164,941	2,900,366			
Prepaid expenses	—	1,026			
Deferred charges	65,000	—			
	\$ 9,006,938	\$ 7,351,374		\$ 9,006,938	\$ 7,351,374

The accompanying notes are an integral part of the financial statements.

Certified correct:

R. D. Mather
Comptroller

I have examined the above Balance Sheet and the related Statement of Operations and have reported thereon under date of September 29, 1966 to the Minister of Industry.

Approved:

G. W. Hunter
Deputy Minister, Department of Defence Production

A. M. Henderson
Auditor General of Canada

Notes to the Financial Statements

1. The cost of sales does not include the value of the following services and facilities: (i) light, power, telephone, heating, amortization of buildings and equipment, etc. for the Canadian Government Supply Service, and (ii) light, power, heating, amortization of buildings, etc. for the Canadian Government Printing Bureau. (The value of these services and facilities were provided free of charge by other government departments and through the medium of parliamentary appropriations for the Department of Defence Production.)
2. Factory expense does not include amortization costs with respect to equipment previously acquired with funds provided in parliamentary appropriation and which is still in use in the printing plant.
3. The amounts shown for 1965-66 are not comparable with those of the previous year because they include for the first time, administrative expenses, major equipment repairs, and equipment purchases which were previously charged to Parliamentary appropriations for the Canadian Government Printing Bureau.

TABIEAU 5

Compte d'avances destinées à l'Imprimeur de la Reine
(établi en vertu de la Loi sur les impressions et la papeterie publiques)

Bilan au 31 mars 1966
(y compris les données du bilan au 31 mars 1965)

<i>Actif</i>	1966	1965	<i>Passif</i>	1966	1965
Comptes actifs	\$	\$	Comptes passifs et salaires cumulés	\$ 2,806,686	\$ 1,037,696
Ministères et organismes du			Dû au Receveur général du Canada		
gouvernement canadien.....	5,776,157	4,429,650	Profit d'après le compte		
Autres	840	20,332	d'exploitation	322,877	678,080
	5,776,997	4,449,982	Compte d'avances destinées à		
Stocks, au prix coûtant			l'Imprimeur de la Reine sous mise		
Matériel et fournitures			de fonds du gouvernement canadien,		
d'imprimerie	1,176,520	1,092,362	établi en vertu de l'article 37 de la		
Travaux en cours—impressions	1,111,793	858,192	Loi sur les impressions et la		
Papeterie, fournitures et			papeterie publiques	5,877,375	5,635,598
accessoires de bureau	876,628	949,812			
	3,164,941	2,900,366			
Sources de dépense à paiement					
préalable	—	1,026			
Frais différés	65,000	—			
	\$ 9,006,938	\$ 7,351,374			

Les notes ci-dessous font partie intégrale des états financiers

Approuvé: R. D. Maher
.....
Contrôleur des comptes

J'ai fait l'examen du bilan ci-dessus et des comptes
d'exploitation ci-joints, dont j'ai fait rapport au ministre de
l'Industrie le 29 septembre 1966.

Approuvé: G. W. Hunter
.....
Sous-ministre du ministère
de la Production de défense

A. M. Henderson
.....
l'Auditeur général du Canada

Nota:

1. Les coûts susmentionnés des ventes n'incluent pas les frais de services et d'installation suivants: (i) lumière, énergie électrique, téléphone, chauffage, amortissement du coût des bâtiments, l'outillage, etc., pour le Service d'approvisionnement du gouvernement canadien, et (ii) lumière, énergie électrique, chauffage, amortissement du coût des bâtiments, etc., pour l'Imprimerie du gouvernement canadien. (La valeur de ces services et installation ont été fournis sans frais par les divers ministères du gouvernement grâce aux crédits votés par le Parlement à l'intention du ministère de la Production de défense.)
2. Les coûts d'outillage d'imprimerie n'incluent pas l'amortissement de l'outillage acquis au préalable avec les crédits votés par le Parlement et qui sont encore au service de l'usine.
3. Les montants indiqués pour 1965-66 ne sont pas comparables avec ceux de l'année précédente parce qu'ils incluent, pour la première fois, dépenses administratives, réparations majeures à l'outillage, et achats d'outillage chargés au préalable aux crédits votés par le Parlement pour l'Imprimerie du gouvernement canadien.

TABLEAU 4

Compte d'avances destinées à l'imprimeur de la Reine
(créé par la Loi sur les impressions et la papeterie publiques)

Compte d'exploitation pour l'année terminée le 31 mars 1966

(y compris le total des données pour l'année se terminant le 31 mars 1965)

	1966		1965	
	Impressions confiées à des imprimeries commerciales et Impressions diverses	Papeterie, matériel et accessoires de bureau	Total	Total
Ventes				
Travaux exécutés à l'établissement principal	\$ 7,531,119	\$	\$ 7,531,119	\$ 8,085,370
Travaux exécutés par les succursales	5,480,281		5,480,281	3,671,994
Travaux exécutés sous contrats commerciaux	5,098,211		5,098,211	6,242,959
Travaux divers et services divers	485,983		485,983	438,453
Papeterie, matériel et accessoires de bureau	13,011,400	5,584,194	3,154,247 21,749,841	2,924,040 21,362,816
Coûts consécutifs aux ventes (Nota 1)				
Inventaire d'ouverture				
Travaux en cours	858,192		858,192	873,685
Papeterie, matériel et accessoires de bureau		949,812	949,812	631,319
Outillage d'imprimerie	3,686,894	5,312,488	12,092,458	13,190,861
Main-d'œuvre	4,720,956		4,720,956	4,520,697
Achats d'outillage	287,093		287,093	
Autres dépenses d'exploitation	3,655,169	61,878	3,717,047	3,137,331
Travaux sous contrats commerciaux		213,337	213,337	152,351
	13,208,304	5,587,703	4,042,888	22,838,895
A déduire: inventaire de clôture				
Travaux en cours	1,108,284	3,509	1,111,793	858,192
Papeterie, matériel et accessoires de bureau ...			876,628	949,812
	12,100,020	5,584,194	3,166,260	20,698,240
	586,624		586,624	
Frais d'administration				
	12,686,644	5,584,194	3,166,260	20,698,240
	324,756	—	(12,013)	312,743
	2,736	—	7,398	13,504
Escompte gagné	\$ 327,492	\$ —	\$ (4,615)	\$
				322,877
A devoir au Receveur général du Canada				\$ 678,080

Les notes ci-dessous font partie intégrale des états financiers

TABLEAU 3

Sources de dépense à paiement préalable, frais différés
et état des stocks au 31 mars 1966.

	1966	1965
Travaux d'imprimerie en cours	\$	\$
Matériel d'imprimerie en stock à l'établissement principal	792,710	636,814
Matériel d'imprimerie en stock aux succursales	—	2,981
Composition conservée	90,181	41,220
Sources de dépense à paiement préalable	317,629	221,378
Frais différés	68,531	1,026
Matériel d'imprimerie	65,000	—
Outillage d'imprimerie	6,039,297	—
A déduire — Dépréciation accumulée	3,859,095	—
Outillage d'impression net	2,180,202	903,419
EXPLOITATION DE L'IMPRIMERIE	3,514,253	903,419

TABLEAU 2 (fin)

Affectation		Travaux d'imprimerie et divers	
Office national du film	28,065		
Galerie nationale du Canada.....	11,864		
Conseil des ports nationaux.....	4,709		
Santé nationale et Bien-être social	242,365		
Conseil national de recherches	218,035		
Revenu national	481,180		
Nord Canadien et Ressources nationales.....	160,993		
Pénitenciers	1,963		
Postes	645,327		
Comité préparatoire des négociations collectives dans la fonction publique	4,830		
Conseil privé.....	22,185		
Travaux publics	98,072		
Commissaire à la représentation	16,062		
Gendarmerie royale du Canada	59,334		
Commission royale d'enquête sur les banques et les finances ..	9,840		
Commission royale d'enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme.....	16,931		
Commission royale sur les conditions de travail dans le ministère des postes	277		
Commission royale d'enquête sur les services de santé	54,052		
Commission royale d'enquête sur le pilotage.....	144		
Commission royale d'enquête sur la taxation.....	431		
Secrétariat d'Etat	584,783		
Secrétariat d'Etat (Imprimeur de la Reine)	1,125,662		
Sénat du Canada.....	252,644		
Administration de la Voie maritime du Saint-Laurent	6,742		
Commerce.....	1,392,883		
Transports.....	463,965		
Commission des transports du Canada	12,501		
Affaires des Anciens combattants	131,850		
Total.....	13,489,345		
Redressement nécessaire par les contrats soumis à l'entreprise privée.....	(213,337)		
Défalcation de matériel désuet d'imprimerie et de services divers	(319,189)		
Total global.....	12,956,819		

TABLEAU 2

Coûts des travaux d'imprimerie assumés par le Parlement et par les ministères et organismes du gouvernement pour l'année financière terminée le 31 mars 1966

Affectation
Travaux d'imprimerie et divers

285,444	Agriculture
43,595	Archives publiques
1,500	Office d'expansion économique de la région de l'Atlantique ..
1,062	Commission de contrôle de l'énergie atomique
101	Energie atomique du Canada Limitée
15,128	Auditeur général
9,708	Banque du Canada
8,237	Bureau des gouverneurs de la radiodiffusion
1,748	Participation du gouvernement canadien à l'exposition de 1967.
77,671	Imprimerie du gouvernement canadien
352,348	Services d'approvisionnement du gouvernement canadien
397	Commission maritime canadienne
30,018	Compagnie Canadienne de l'exposition universelle
590	Société centrale d'hypothèques et de logement
48,283	Directeur général des élections
244,381	Citoyenneté et Immigration
98,697	Commission du service civil
110	Corporation de dispositions des biens de la Couronne
43	Sequestre des biens ennemis
3,876	Defence Construction (1951) Limited
149,636	Production de défense
21,436	Conseil économique du Canada
55,006	Organisation des mesures d'urgence
106,816	Affaires extérieures
11,978	Bureau de l'aide extérieure
264,907	Finances
81,743	Pêcheries
6,114	Conseil de recherches sur les pêcheries
86,900	Forêts
3,729	Secrétariat du Gouverneur général
1,220,996	Chambre des communes
73,791	Industrie
155,140	Assurances
2,280	l'Atlantique
3,776	Commission mixte internationale
60,762	Justice
618,489	Travail
1,518	Bibliothèque du Parlement
237,135	Mines et Relevés techniques
83	Office de développement municipal et des prêts aux municipalités
735	Commission de la Capitale nationale
22	Administration du centenaire de la nation
3,031,389	Défense nationale
2,206	Office national de l'énergie

TABLEAU 1

Courbes comparatives des recettes tirées des impressions



```

graph TD
    A[Division "H"] --> B[Compo-sition]
    A --> C[Presses]
    A --> D[Offset]
    A --> E[Reliure]
    A --> F[Brevets]
    A --> G[Vari-typier]
    A --> H[Relève de nuit]
    A --> I[Succursales d'imprimerie]
    B --> J[Sous-directeur de la production]
    B --> K[Normalisation de la production]
    J --> L[Etablissement principal de la production]
    J --> M[Sous-directeur de la production]
    L --> N[Ingénieur de l'établissement]
    L --> O[Directeur Relations industrielles]
    L --> P[Adjoint spécial]
    L --> Q[Contrôleur des comptes]
    L --> R[Directeur Recherche et techniques industrielles]
    L --> S[Directeur de la production Succursales d'imprimerie]
    M --> T[Normalisation de la production]
    S --> T
    T --> U[Directeur de la production Succursales d'imprimerie]
  
```


Il y a eu 42 employés à rémunération courante qui ont joui d'un relèvement en 1966, s'échelonnant entre 5 à 30 cents l'heure, ce qui correspond au régime des traitements de l'entreprise privée. Les heures de travail par semaine sont de 36%, 37%, 38% et 40 selon le métier et le lieu de travail; le taux de traitement par heure variait entre \$1.25 et \$3.92.

L'infirmière de l'imprimerie du gouvernement canadien a consigné 9,521 cas traités, dont 1,334 de nature professionnelle; il y a eu 51 demandes d'indemnisation. En outre, on a soumis l'atelier principal à une inspection régulière afin de prévenir les accidents au travail et de maintenir l'assainissement de l'immeuble. Comme par les années passées, l'infirmière a fait tenir une clinique de donneurs de sang, ce qui a été marqué de succès.

DIVERS

Le bureau de l'adjoint particulier au directeur général assiste celui-ci en matière administrative et assure la coordination de certaines fonctions, notamment dans le cas du Comité de consultation administrative mis au service du directeur général, du Comité de la cafétéria, du Comité de prévention des accidents et d'entretien, de l'Association des loisirs pour le personnel de l'établissement principal, de la gestion du Programme des primes de rendement, ainsi que par la direction d'«Impressions», publication du personnel.

Au cours de l'année on a accueilli 827 visiteurs venus par groupe visiter les ateliers de l'imprimerie du gouvernement canadien, sans compter les visites privées du public en général et de nombreuses personnes à l'emploi de l'entreprise privée.

Dans le cadre du Programme de primes pour long service, le directeur général a accueilli au «Cercle des 25 ans», vingt nouveaux membres qui avaient à leur actif, fin 1966, 25 années de service ou plus dans la fonction publique. Le directeur général a présenté à chacun d'eux une épinglette de long service et une attestation écrite de membre du «Cercle des 25 ans».

La participation au Programme des primes à l'initiative s'est légèrement accrue en 1966 par le nombre d'idées soumises et approuvées, comme l'indiquent les données suivantes:

Idées soumises	195
Taux de participation	15.3 par cent employés
Nombre d'idées acceptées	41
Economies prévues	\$ 29,539.15
Montant de primes payées	\$ 2,194.15
Taux des idées approuvées	22 p. 100

Les données susmentionnées se comparent avantageusement avec la participation des autres ministères et organismes du gouvernement au Programme des primes à l'initiative.

employés avec l'évolution de l'imprimerie. D'où l'on peut trouver une base sûre pour la formation et les mouvements du personnel, comme le recrutement, les permutations, l'avancement, etc.

Au cours de 1966, on a tenu 47 concours, on a étudié plus de 3,000 demandes d'emploi et interviewé 745 candidats, ce qui a donné lieu à la nomination de plusieurs programmes de formation qui ont été mis en oeuvre sous quatre titres généraux: l'avancement de la gestion, le progrès des agents d'administration et des employés aux écritures, la formation acquise dans la technique des métiers et la formation à une connaissance approfondie des métiers.

2. Division des relations entre employés

Le but principal de cette division, créée fin 1966, est d'entretenir de bonnes relations de travail entre les employés de l'imprimerie du gouvernement canadien.

Par suite des prochaines négociations collectives, cette division s'est mise à renseigner la main-d'oeuvre sur la réglementation courante ou proposée et sur la manière de traiter les réclamations. L'imprimerie du gouvernement canadien s'est tenue au courant de toute nouvelle directive en matière de relations industrielles et de toute nouvelle technique qui ont été mises en application dans les divers services de l'administration fédérale et dans les entreprises d'imprimerie en général.

3. Division des traitements et des droits

L'activité de cette division porte sur les traitements, les congés et la pension des employés ainsi que sur tous les autres aspects de la gestion d'un personnel.

Le 31 décembre, 1966, l'imprimerie du gouvernement canadien comptait 1,497 postes. Les effectifs s'élevaient à 1,412 employés, dont 291 qui étaient titulaires et 1,121 à rémunération courante.

Or, voici comment les 1,412 employés se répartissaient:

Employés titulaires	Employés à rémunération courante
3	0
11	55
63	10
24	1
17	0
111	580
62	475
291	1,121

TOTAL:

d'inspection, de réfection et de modification de l'outillage démontre que ce programme s'oriente dans la bonne voie.

Le programme de prévention des accidents au travail a donné lieu à un nombre considérable d'améliorations remarquables. On a mis en application le Code du travail et on a complété l'admission des employés au Conseil national de la prévention des accidents. En outre, le taux des accidents au travail a baissé par rapport aux années antérieures, en dépit des imprévus qui accompagnent toujours l'aménagement de grands bâtiments et le déplacement massif de l'outillage et des fournitures. L'Imprimerie du gouvernement canadien a reçu une reconnaissance nationale et internationale pour sa participation aux divers concours de prévention des incendies. Elle s'est classée première au concours international destiné aux immeubles gouvernementaux et s'est classée deuxième au concours national destiné aux immeubles d'un seul tenant et aux immeubles de toutes compositions. Entre autres choses, l'Organisation des mesures d'urgence a établi des contacts avec les fonctionnaires provinciaux de la même organisation.

La main-d'œuvre de l'administration fédérale a exécuté les 85 p. 100 des travaux de génie de l'immeuble. L'entreprise privée n'a reçu que les derniers 15 p. 100 de ces travaux.

En cherchant à améliorer son rendement, l'Imprimerie du gouvernement canadien doit constamment tendre vers un juste équilibre entre le service à honorer et son coût. Or, l'équilibre entre ces deux éléments dépend pour une large part de la compétence même des personnes qui composent le noyau d'organisation. Dans cet intérêt, on a consacré un temps considérable à l'amélioration du personnel et au recrutement de personnes dont la compétence soit assurée pour remplir les positions vacantes.

SERVICES DES RELATIONS INDUSTRIELLES

Afin de mieux assumer les responsabilités qui lui incombent, les services des relations industrielles ont été répartis entre trois sphères d'activité, conformément aux recommandations sur l'orientation du personnel et aux conseils et avis reçus sur tous les aspects de la direction du personnel. Ces trois sphères d'activité sont les suivantes:

1. Division de l'utilisation et de la formation de la main-d'œuvre

Cette division comprend quatre fonctions bien définies, soit le personnel, le planning des cadres et analyse des tâches, l'état de la main-d'œuvre et la formation des employés. Ces quatre fonctions, qui sont séparées mais intimement liées ensemble, ouvrent la voie à une meilleure utilisation de la main-d'œuvre à l'emploi de l'Imprimerie du gouvernement canadien. On a mis en œuvre un programme sur l'analyse des tâches et des cadres et sur l'état de la main-d'œuvre, ce qui a permis de discerner les besoins du personnel en même temps que de comparer les ressources des

Les comptes passifs se sont élevés à \$1,082,961, ce qui découle d'un changement dans la facturation entre les Services de fournitures du gouvernement canadien et l'Imprimerie du gouvernement canadien, changement mis en vigueur le 1^{er} janvier 1966.

L'excédent des recettes pour l'année écoulée s'élève à \$322,877, soit 2.4 p. 100 du chiffre de la vente qui s'établit à \$13,543,927. Le rendement du capital utilisé, qui s'établit à \$6,019,566, indique une moyenne approximative de 5.3 p. 100. Il y a donc eu remise de cet excédent au Receveur général du Canada, et des fonds seraient de cette manière disponibles.

SERVICES DU GÉNIE

Le but premier des services du génie est d'assurer l'Imprimerie du gouvernement canadien de moyens lui permettant d'exploiter avec efficacité les services d'imprimerie de son établissement principal et de ses quarante succursales.

L'évolution constante des exigences d'imprimerie sert de défi en même temps que d'occasion pour chercher sans cesse à améliorer les normes de rendement dans l'application de méthodes modernes d'administration et d'industrialisation technique.

On a amélioré l'installation matérielle de l'établissement principal en vue d'accroître la productivité et l'efficacité des méthodes de travail. Les mesures de planification ont servi à unifier l'exploitation à l'établissement principal et à resituer douze succursales d'imprimerie.

Acquisition et mise de côté d'outillage d'imprimerie ont revivifié l'entière exploitation. Les avantages tirés de l'automatisation se confirment par tout ce qui est nouvellement acquis.

Des recherches relatives à l'industrialisation technique ont porté sur la maintenance des fournitures, le contrôle de leur qualité, le contrôle des stocks et sur l'appréciation des idées soumises au Programme des primes à l'initiative. La maintenance des fournitures a été étudiée, notamment en vue d'améliorer le rendement des fours électriques en service à l'intérieur de l'immeuble. On prévoit que la mise en œuvre du programme de contrôle des- tins à transformer le métal dont on se sert pour la linotype et la monotype sera terminée en 1967. On a procédé à l'examen de l'outillage d'imprimerie, des services d'eau et d'électricité, des entrepôts de pièces de rechange et de lingots à fondre.

Le programme d'entretien de l'immeuble et de l'outillage d'imprimerie s'est intensifié au cours de l'année écoulée en vue de résoudre les problèmes d'exploitation. On met davantage l'accent sur l'activité d'un entretien planifié afin d'améliorer le rendement de l'outillage d'imprimerie et de réduire le plus possible les causes de dépannage des machines. L'efficacité accrue de l'activité d'assainissement de l'immeuble, de lubrification,

On a revisé toutes les tâches de composition à partager entre l'établissement principal et l'entreprise privée de manière à retirer le meilleur emploi des crédits reçus, ce qui permettra de réaliser d'importantes économies.

Après avoir fait, début 1966, une étude sur les coûts d'expédition du papier, on a eu recours à une méthode d'expédition directe établie en relation avec l'exploitation des succursales d'imprimerie, méthode qui permet de prévoir des économies annuelles qui s'élèveraient à \$35,000 en considérant le transport et le papier.

Opérations financières

Les frais d'exploitation de l'Imprimerie du gouvernement canadien, en vertu de la part qui lui revient sur le compte d'avances de l'Imprimeur de la Reine, s'établissent à \$5,877,375, ce qui inclut un capital d'exploitation de \$2,000,000 affecté au Service des fournitures du gouvernement canadien, capital d'exploitation mis à la disposition de l'Imprimerie du gouvernement canadien dès le 1^{er} avril 1966.

Les comptes actifs se sont élevés à \$1,127,015 de plus que la somme qu'ils indiquaient le 31 mars de l'année précédente, surplus que l'on peut attribuer aux problèmes que posaient l'adaptation à l'ordinateur et la facturation subséquente soumise à l'ordinateur. A ces problèmes, il faut ajouter le retard des fonds obtenus d'après les prévisions additionnelles.

La perception de comptes effectuée au cours d'avril et de mai s'est intensifiée de façon exceptionnelle, mais elle s'est normalisée par la suite. Les stocks d'équipement et de fournitures d'imprimerie représentaient \$1,176,520 contre \$1,092,362 l'année précédente. Les réserves de matériel de linotype et de monotype avaient été portées l'année précédente au compte des Services de fournitures du gouvernement canadien, ce qui explique l'écart entre les deux relevés.

Les travaux en cours se sont élevés à \$253,600 de plus que durant le même temps l'année précédente, surplus que l'on peut surtout attribuer au retard à pouvoir procéder à la mise en marche de ces travaux, ainsi qu'à la diminution des demandes de facturation pour épuisement de crédits au sein des ministères.

On a tenu compte, pour la première fois, dans l'état de compte cumuléatif du 1^{er} avril 1965, de l'outillage de l'établissement principal, et les changements sur l'année précédente sont les suivants:

Balance d'ouverture:	\$5,907,712.45
Additions:	\$ 300,844.22
Suppressions:	\$ 169,259.92
Balance de clôture:	\$6,039,296.75

Le programme de formation pour son personnel a donné lieu à plusieurs réunions d'étude et conférences, tenues aussi bien au Canada qu'aux États-Unis.

3. Section de la recherche et du contrôle des fournitures

Le personnel de cette section, préposé au laboratoire, était à peu près au complet fin 1966. À ce moment, deux nouveaux employés se sont ajoutés à cette section et les programmes établis pour contrôler la qualité des fournitures étaient alors mis en œuvre.

Le recrutement d'employés pour remplacer ceux qui quittent la section constitue une source importante de préoccupations pour la direction de la recherche et des techniques industrielles, car il y a lieu de croire que la spécialisation exigée du candidat à cet emploi et la rareté de personnes suffisamment spécialisées dans ce sens au Canada sont les causes qui rendent le recrutement difficile.

SERVICES FINANCIERS

En général

On a terminé, dès le début de 1966, l'intégration à l'ordinateur Univac 1050.

On a étudié en 1966 les problèmes que suscite le plein rendement de cet ordinateur et on a procédé à une réévaluation des méthodes et programmes courants soumis à l'ordinateur de manière à en obtenir un plein rendement d'ici l'automne 1967.

La programmation a été complétée en 1966 et le personnel préposé à l'informatique a surmonté les difficultés éprouvées au début sur la répartition des tâches, ce qui réduit à deux relèves l'ensemble de l'intégration portant sur les trois quart du mois. Des dispositions ont été prises de concert avec six ministères du gouvernement pour leur assurer les services d'une troisième relève, laquelle est actuellement disponible.

Au cours de l'année, on a mis au point la programmation de l'analyse des tâches exécutées aux succursales d'imprimerie, de l'analyse de la production tirée des documents parlementaires; on a également mis au point un réseau de communication PFRT entre les ateliers de l'établissement principal; on a apporté une assistance à la direction de la recherche et des techniques industrielles chargée de la répartition des bureaux pour l'ensemble de l'établissement; on a dressé de nouveaux graphiques des structures et on a révisé les méthodes de présentation des idées soumises au Programme des primes à l'initiative.

On a effectué des relèves sur l'analyse de l'exploitation qui offrent une revue des divers domaines de compétence.

1. Section des méthodes et des normes

Cette section a consacré presque tout le temps dont elle dispose à la répartition systématique du planning d'après le réaménagement de l'équipement industriel de l'établissement principal. Quant à l'exploitation des méthodes, on a mis en application une étude qui consiste à attribuer à chaque analyste la responsabilité d'un domaine particulier de production. Le résultat de cette mise en application s'est révélé excellent.

Le temps consacré au maintien et à l'expansion des normes de travail ne s'est établi qu'à 10 p. 100 de l'ensemble du temps dont dispose cette section. On a mis cependant des normes en application dans le cas des travaux de perforation et de certains travaux manuels exécutés à la relinure. On a employé un temps considérable à conseiller divers organismes du gouvernement, comme le Conseil du Trésor et la Gendarmerie royale du Canada. De plus, on a organisé et donné plusieurs cours destinés à la main-d'œuvre de l'imprimerie du gouvernement canadien aussi bien qu'au personnel de plusieurs ministères du gouvernement; ces cours portaient notamment sur les techniques de la mesure des temps-mouvements, cours tenus à Kemptville. Plusieurs autres cours de nature similaire ont été donnés à des employés de l'administration fédérale.

Même si l'ensemble des économies annuelles qui proviennent des travaux de la Section des méthodes et des normes ne peut être calculé avec exactitude, on estime qu'elles sont substantielles.

2. Section de la recherche sur l'outillage et des méthodes industrielles

La Section de la recherche sur l'outillage et des méthodes industrielles a mis en œuvre des normes techniques et économiques pour l'achat d'outillage destiné aux presses, à la relinure et à la photographie de l'imprimerie du gouvernement canadien. De plus c'est à cette section que revient le mérite d'avoir mis à exécution à l'établissement principal le procédé de photographie Convekta. Même si le coût d'exploitation de ce procédé est peu élevé, Convekta en est un d'importance, puisqu'il permet à l'impression typographique d'être retrasmise sur le négatif de l'appareil photographique, ce qui veut dire que Convekta ouvre la voie à l'unification de la composition sur plomb et du clichage offset.

Jusqu'en octobre de l'année écoulée, cette section s'est occupée des griefs formulés à l'endroit des fournitures reçues. Depuis lors, le personnel du laboratoire se charge de l'examen de ces griefs. Le personnel de cette section joue le rôle de conseiller technique auprès des ministères du gouvernement canadien, tout autant qu'auprès des imprimeries nationales de plusieurs pays, notamment l'Australie, Israël, le Danemark, la Nouvelle-Zélande et la Grande-Bretagne. L'appréciation des idées soumises au Programme des primes à l'initiative compte pour une part importante dans l'activité de la section.

ci-après offre une comparaison sur les demandes de travaux d'impression réclamée par le Parlement au cours des trois dernières années.

Impressions quotidiennes		Nombre de pages	
(y compris les textes en français et en anglais des Débats, des Procès-verbaux et du Feuilleton de la Chambre des communes et du Sénat)		1964	1965
Comités	51,496	25,710	60,927
Projets de loi.....	22,466	10,061	34,138
Durée de la session en jours	4,809	2,539	7,880
Nombre de pages composées par jour ...	78,771	38,310	102,945
	214	85	180
	368	451	572

Comme par le passé, l'excellente collaboration des Services d'édition du Parlement et du Bureau des traductions a été d'un précieux concours pour l'Imprimerie du gouvernement canadien en lui permettant de maintenir la même allure de travail malgré l'accroissement des demandes quotidiennes d'impressions qui émanaient du Parlement.

SERVICES DE LA PRODUCTION (succursales)

Les ventes effectuées au cours de l'année terminée le 31 décembre 1966 se sont élevées à \$6,054,513 contre \$4,900,395 pour l'année précédente.

L'excédent des recettes sur les dépenses s'est élevé à \$206,933 pour la même année, il était de \$365,386 pour l'année civile précédente.

L'accroissement de la production s'établit comme il suit:

1965: impressions 742,200,000 — clichés 2,348,000
1966: impressions 826,210,000 — clichés 2,445,000

On a provisoirement aménagé des services d'imprimerie lors de la tenue de la 12^e Conférence parlementaire du Commonwealth ainsi que lors de la Conférence de l'Organisation internationale du travail, tenue à Ottawa.

Au cours de l'année 1966, les succursales d'imprimerie ont exécuté 335,588 tâches d'impression, dont le prix de vente moyen s'élevait à \$18.04 la tâche.

RECHERCHE ET TECHNIQUES INDUSTRIELLES

Au cours de l'année 1966, l'activité des services de la recherche et des techniques industrielles s'est fait valoir dans trois principaux domaines:

ORGANISATION

C'est un directeur général qui est placé à la tête de l'Imprimerie du gouvernement canadien, et sa charge, qui consiste à diriger tous les services d'imprimerie, relève du sous-ministre de la Production de défense.

Les diverses fonctions de l'Imprimerie du gouvernement canadien se répartissent entre sept principaux services, qui sont les suivants: la production pour l'établissement principal, la production pour les succursales, la recherche et les techniques industrielles, les services du génie, les services financiers et les services de relations industrielles. A ces fonctions s'ajoute la fonction d'adjoint particulier au directeur général, qui assiste ce dernier dans ses fonctions administratives. Présentées à la page 19, les titres de ces fonctions et les noms de leurs titulaires se lisent comme il suit:

Directeur général.....	C.B. Watt
Adjoint particulier	C.H. Yetts
Directeur de la production (Établissement principal)	F.E. Everitt
Directeur de la production (Succursales).....	J.A. Kieff
Directeur de la recherche et des techniques industrielles	M. Zaleski
Ingenieur de l'établissement principal.....	P.F. Rogers
Contrôleur des services financiers.....	R.D. Mather
Directeur des relations industrielles	L. Barrière

SERVICES DE LA PRODUCTION (Établissement principal)

Pour répondre à la diversité des demandes d'impression des ministères et organismes du gouvernement, les employés de l'établissement principal doivent se soumettre à un régime de travail composé de trois relèves par jour.

On s'efforce de marcher de pair avec les changements continus qui affectent l'industrie des arts graphiques, effort jusqu'alors marqué de succès. A cette fin, on a ajouté trois machines à fondre en ligne, alimentées de ruban, pour répondre aux demandes croissantes des travaux parlementaires. On a mis en oeuvre un nouveau procédé de tirage d'épreuves sur caractères préchauffés, qui produisent les négatifs. Ce nouveau procédé transformera complètement, en l'améliorant, la publication répétée de parties de volumes.

La masse des travaux exécutés au cours de l'année écoulée a été extrêmement lourde. C'est ce qui découle d'une longue session du Parlement et d'un surcroît de demandes d'impression exigées pour l'année du centenaire de la Confédération canadienne. Pour illustrer ce fait, le tableau

Rapport de l'Imprimerie du Gouvernement Canadien

AVANT-PROPOS

L'Imprimerie du gouvernement canadien, créée en 1964, comme suite à une répartition des attributions de l'ancien département des Impressions et Papeterie publiques, assure l'impression de tous les documents parlementaires, des documents secrets et de tout autre texte à caractère urgent ou qui exige une collaboration étroite entre le client et l'imprimeur.

Maintenant que la composition typographique automatisée est en service, des recherches se poursuivent toujours sur les moyens à en améliorer le rendement. Il a fallu procéder à l'aménagement de plusieurs ateliers de l'Imprimerie du gouvernement canadien de manière à tous les réunir sur un seul étage, aménagement qui s'est continué tout au cours de l'année écoulée. A cette fin, il y a eu entretien deux fois par mois, auquel participent des fonctionnaires du ministère des Travaux publics, des ingénieurs conseils, etc. L'installation d'autres ministères du gouvernement dans l'immeuble de l'Imprimerie du gouvernement canadien a aussi nécessité plusieurs heures de consultation et de planning, de la part notamment de nos propres services de génie, dont la fonction consistait à assurer sans interruption l'exécution des travaux d'imprimerie au cours de ces changements.

Les demandes d'impression de l'administration fédérale sont très diversifiées: elles vont des cartes gautrées d'adresses et d'invitations à l'exécution de volumes reliés pleine peau. L'établissement principal est donc rien d'autre qu'un ensemble d'ateliers de travaux d'impression spécialisés. On peut affirmer que l'Imprimerie du gouvernement canadien est aujourd'hui l'une des entreprises d'imprimerie les plus avancées et les plus progressives qui soient au Canada. «The Canadian Printer», livraison de février 1966, en signalant l'avènement de l'automatisation et de sa mise en application dans l'industrie d'imprimerie, dit que «l'Imprimerie du gouvernement canadien est à l'avant-garde de la révolution d'automatisation en matière d'imprimerie».

TABLE DES MATIÈRES

PAGE

Avant-propos	9
Organisation.....	10
Production à l'établissement principal	10
Production aux succursales d'imprimerie	11
Recherche et techniques industrielles.....	11
Services financiers.....	13
Services du génie	15
Services des relations industrielles.....	16
Divers.....	18
Graphique des structures.....	19
TABLEAUX	
Tableau 1 Courbe comparative des recettes tirées des im- pressions.....	20
Tableau 2 Coûts des travaux d'imprimerie assumés par le Parle- ment et les ministères du gouvernement.....	21
Tableau 3 Etat détaillé des biens d'équipement	23
Tableau 4 Compte d'exploitation	24
Tableau 5 Compte d'avances.....	25

Monsieur C. W. Hunter
Sous-ministre de la Production de défense
OTTAWA

Monsieur,

J'ai l'honneur de vous présenter le rapport de l'Imprimerie du gouvernement canadien, et les états financiers qui en découlent, pour l'année civile 1966, conformément à l'article 36 de la Loi sur les impressions et la papeterie publiques, chapitre 226 des Statuts révisés de 1952.

Recevez l'expression de mes sentiments distingués.

Le directeur général
C. B. Watt

Ottawa, le 15 juillet 1967

L'honorable C.M. Drury, C.P., C.B.E., D.S.O., C.R., député
Ministre de l'Industrie et de la Production de défense
OTTAWA

Monsieur,

J'ai l'honneur de vous présenter le rapport de l'Impri-
merie du gouvernement canadien, et les états financiers
qui en découlent, pour l'année civile 1966, conformément à
l'article 36 de la Loi sur les impressions et la papeterie
publiques, chapitre 226 des Statuts révisés de 1952.

Le tout respectueusement soumis.

Le sous-ministre
G. W. Hunter

Ottawa, le 15 juillet 1967

©
ROGER DUNAMEL, m.s.r.c.
Imprimeur de la Reine et Contrôleur de la Papeterie
Ottawa, 1968
No de cat.: P51-1966



**RAPPORT DE
L'IMPRIMERIE DU
GOUVERNEMENT
CANADIEN**

du 1^{er} janvier au 31 décembre
1966





Rapport annuel pour l'année close le 31 décembre 1966



CA1 DP80
-A55

Canadian Government
Printing Bureau

Annual Report for the year ended December 31, 1967



C01005
-1150



Report of the Canadian Government Printing Bureau

January 1 to December 31
1967



©
Roger Duhamel, FRSC,
Queen's Printer and Controller of Stationery
Ottawa, 1968

Cat. No.: P51-1967

The Honourable C. M. Drury, P.C., C.B.E., D.S.O., Q.C., M.P.
Minister of Industry and Defence Production,
Ottawa.

SIR:

I have the honour to submit the report of the Canadian Government Printing Bureau for the calendar year 1967, and financial statements for the fiscal year ending March 31, 1967, in accordance with Section 36 of the Public Printing and Stationery Act, Chapter 226, R.S. 1952.

All of which is respectfully submitted.

G. W. HUNTER,
Deputy Minister.

OTTAWA, March 29, 1968.

Mr. G. W. Hunter,
Deputy Minister,
Department of Defence Production,
Ottawa.

SIR:

I have the honour to submit the report of the Canadian Government Printing Bureau for the calendar year 1967, and financial statements for the fiscal year ending March 31, 1967, in accordance with Section 36 of the Public Printing and Stationery Act, Chapter 226, R.S. 1952.

Yours faithfully,

C. B. WATT,
General Manager.

OTTAWA, March 27, 1968.

CONTENTS

	PAGE
Foreword	9
Organization	10
Production Services (main plant)	10
Production Services (outside plants)	12
Research and Industrial Engineering Services	12
Financial Services	13
Engineering Services	15
Industrial Relations Services	17
General	18
Organization Chart	20

TABLES

Table 1—Comparative Printing Revenue	21
Table 2—Amounts charged to Parliament and departments for printing etc	22
Table 3—Details of Inventories	23
Table 4—Advance Account (Statement of Operations)	24
Table 5—Advance Account (Balance Sheet)	26

Report of the Canadian Government Printing Bureau

FOREWORD

During the calendar year 1967, the main activity at the Canadian Government Printing Bureau was related to satisfying the printing and binding requirements of Parliament and Federal government departments and agencies by research, study and implementation of changes in connection with the processes, equipment, procedures, facilities and services.

The Bureau is faced with ever-changing demands on its services. These changes are reflected in the nature or character of the work. The printing industry in general is continuing its development of new processes and equipment in an ever-widening scope. Consequently, the Bureau must devote time and effort to studies by all Services which will permit it to keep abreast of these changes by which its high standards of quality and service will be maintained.

The continuous study of the use and performance of the computer, resulted in the application of this facility to more areas of work and the changing of some methods of reporting data essential to proper management. The programme to consolidate the Main Plant printing operations on one floor continued with frequent meetings being held with officials of the Department of Public Works and Consulting Engineers. It is anticipated that the physical move will take place in 1968.

The advent of the Collective Bargaining process for the Federal Public Service resulted in the necessity to set up the administrative machinery within the Bureau in order that it might play its role within the context of the Public Service Staff Relations Act.

The impact of 1967 as the Canadian Centennial year was felt in almost all of the Bureau's operations, with a heavy volume of work in the Main and Outside Plants, tight deadlines, and variety of printing jobs. The contribution of the Canadian Government Printing Bureau in meeting the demands made upon it during the Centennial year was acknowledged by a letter of appreciation from the Prime Minister to the Minister of Industry.

ORGANIZATION

The Canadian Government Printing Bureau is headed by the General Manager, who is directly responsible to the Deputy Minister of Defence Production for its management, control, guidance, and operations.

The functions of the Bureau are divided into seven main parts: Production Services (main plant); Production Services (outside plants); Research and Industrial Engineering Services; Financial Services; Engineering Services, and Industrial Relations Services. In addition, there is a Special Assistant who assists the General Manager in his executive and administrative duties. The Bureau organization is shown on the chart on page 20.

The principal officers of the Bureau are:

General Manager	C. B. Watt
Special Assistant	C. H. Yetts
Production Manager (main plant)	F. E. Everett
Production Manager (outside plants)	J. A. Kiefl
Manager, Research and Industrial Engineering	M. Zaleski
Plant Engineer	F. Rogers
Comptroller	R. D. Mather
Manager, Industrial Relations	J.-R. Gauthier

PRODUCTION SERVICES

MAIN PLANT

A number of installations and changes took place during the year as a result of previous or current studies aimed at improving production facilities.

Specifically, some of the areas investigated either independently or jointly with specialists from other Bureau services, included photocomposition, an allotting linecasting system, metal-film conversion equipment, and the new plant layout programme. The latter has resulted in the combining of the letterpress and offset pressrooms into one area, and the pamphlet and book bindery operations into adjacent areas. The pamphlet binding equipment was relocated within its existing area. These changes have resulted in a more efficient flow of material.

Some of the new installations worth noting are: an automated roll-fed offset camera which replaced two old manual-type cameras, resulting in a saving in labour costs; three high-speed automatic job-cylinder presses which have replaced six older ones, increasing speed and reducing the floor space required; ten cold-type composition keyboards providing greater flexibility, and automatic gathering equipment which has streamlined the Bindery operations.

Changes in procedures were also introduced to increase efficiency and effect economy. To accelerate the delivery of Parliamentary Committee proceedings, the English language transcripts are now photocopied for translation.

The printing of the Committee Proceedings has also been changed to parallel that of the House of Commons and Senate Debates. The method of up-dating the Government of Canada Telephone Directory has been changed thus eliminating the need for complete reprinting to incorporate amendments.

The Production Control Division of the Main Plant was reorganized during the year in order to increase its efficiency.

The work load during 1967 remained at a high level. Parliament was in session for almost as many days as in 1966, and its effect on the total volume can be seen by the comparison of annual demands for the printing of parliamentary papers reflected in the following table:

	<i>Number of pages</i>		
	<i>1965</i>	<i>1966</i>	<i>1967</i>
	<hr/>	<hr/>	<hr/>
Daily Work			
(includes printing in English and in French of House of Commons Debates, Votes and Proceedings and Orders of the Day, Debates of the Senate and Minutes of the Proceedings)	25,710	60,927	52,446
Committees	10,061	34,138	40,193
Bills	2,539	7,880	5,386
	<hr/>	<hr/>	<hr/>
	38,310	102,945	98,025
	<hr/>	<hr/>	<hr/>
Days in Session	85	180	176
Pages per Day	451	572	563

We acknowledge the continuing splendid co-operation and effort of the editorial staff of Parliament and the Bureau for Translation which have been of great assistance in enabling the Canadian Government Printing Bureau to keep pace with the increase in the daily requirement of Printing for Parliament.

PRODUCTION SERVICES

(OUTSIDE PLANTS)

The continuing requirement for duplicating services within the Government resulted in an activity of continuing support to departments and is statistically reflected as follows:

1965: 742,220,000 impressions from 2,348,000 plates

1966: 826,210,000 impressions from 2,445,000 plates

1967: 985,830,000 impressions from 2,921,000 plates

During 1967, the Outside Plants processed in excess of 345,000 jobs.

Temporary printing plants were organized and installed to provide immediate printing services for the following special events: Unemployment Insurance Commission Conference in Ottawa in July 1967; the International Union of Official Travel Organizations in Toronto in May and the State Visit of Her Majesty the Queen to Ottawa in the month of July.

Organizational and technical assistance was provided to the Canadian Corporation for the 1967 World Exhibition.

Satellite units were established during the calendar year to centralize photocopying services to government departments and agencies resulting in substantial economies of operations.

RESEARCH AND INDUSTRIAL ENGINEERING SERVICES

The activity of the Service is divided into three main areas:

1. *Methods and Standards Division*

The layout work for the new Main Plant configuration was substantially completed by the end of July. The most interesting feature of the new layout is the integration of all composition facilities, including hot and cold metal, and the pre-press stages of offset lithography. The implementation of this concept is believed to be unique.

Work standards were developed and applied to three high speed cylinder letterpresses, die stamping, and manual bindery operations. Preparatory work studies were carried out which will lead to additional standards for the bindery and for tape-driven linecasting equipment. Existing work standards were revised and up-dated.

The staff of the Methods and Standards Division was given up-dating courses in MTM and associated techniques, including Work Measurement Sampling. One member of the staff gained his MTM Instructor's rating by examination in 1967.

2. Equipment and Process Research Division

A considerable change of emphasis took place in this Division upon the completion of staffing requirements in June 1967. The use of the techniques of Operations Research was begun and continues to be implemented on an increasing scale.

The major activities included studies of press equipment and second-generation automated typesetting. Also this Division was involved with the preparation of the necessary software for the typesetting systems to be used at the Bureau in the next few years.

The studies which were completed in 1967 will result in significant economies and, in most cases, will increase the efficiency of the production of Parliamentary Papers.

The staff of the Division maintained its current knowledge of their fields by monitoring the equipment market.

3. Materials Research and Control Division

The strength of this Division remained critically low, at less than half the approved establishment. However, with the structural completion of the Laboratory and the appointment of the Chief of the Division, it became operational in July 1967.

In addition to planning a systematic programme of work for the next five years, the Division issued forty-four reports. About half of these dealt with trouble-shooting in production areas. This activity has resulted in a sharp decrease in the number of plant complaints pertaining to materials.

The other reports covered a wide variety of subjects, including the utilization of paper, specifications for several grades of paper, quality control procedures, equivalency testing of paper offset plates, etc.

Technical assistance was given to Government Departments and Agencies including the Post Office Department and the St. Lawrence Seaway Authority.

Throughout the above activities the problem of securing adequate professional personnel remained acute.

FINANCIAL SERVICES

General

The re-evaluation of the Computer hardware was completed in 1967, and two magnetic tape stations and 12K of memory were added to the configuration. This assisted the re-programming of the computer for more exten-

sive processing, and provided the Bureau with the facility for running special study programmes where the previous main memory did not have the required capacity.

Other studies were made of future hardware and programming needs and, following inter-departmental committee discussions, the merge-correction programs for typesetting were commenced for future use by the composition division.

During the year, further studies were made by the Systems Group in the development of the Outside Plants operating policy. The preparation of office layout plans for the second and third floors of the main building was completed. The first phase of a review of the inventory control program was completed in co-operation with Canadian Government Supply Service relating to supply problems.

The new Treasury Board guidelines on publishing were reviewed and changes implemented in the area of co-operative billing to allow for the full operation of this process commencing on April 1st, 1968.

The General Accounting area was surveyed and procedures were reviewed in the Accounts Payable section to speed up the payment cycle and to continue to take advantage of all cash discounts that were contractually available.

The initial savings in traffic costs for paper shipments, estimated at \$55,000 when the direct shipment method was developed for Outside Printing Plants, actually resulted in a saving of \$125,000 for the year 1967, made up of \$55,000 in freight, \$50,000 in drop shipment charges, and \$20,000 in cash discounts earned.

Financial Operations

The total equity under the Canadian Government Printing Bureau's share of the Queen's Printer's Advance amounted to \$5,108,685 at March 31, 1967. The reduction in this amount from the previous year was due to changes in the handling of accounts receivable, whereby cash received after March 31st and up to the Comptroller of the Treasury's closing date was credited back to accounts receivable, thereby reducing the equity shown on the published statement to \$1,415,022. The difference is the amount of the accounts receivable, shown in the "Notes to the Financial Statements" No. 2, Table 4, and the profit for the fiscal year as shown at \$581,434. Therefore, the full advance provided at \$4,000,000 has been utilized throughout the year.

Actual accounts receivable at March 31, 1967 were \$4,569,324 less the collections credited as noted in the foregoing of \$3,693,663 making a net receivable of \$875,661. This represents an increase of accounts receivable of \$458,521 over the previous year, which effectively was an improvement in collections relative to volume changes.

The inventories of printing materials and supplies for 1967 are under the custody of the Canadian Government Supply Service and are shown on their statements.

The amount of \$22,930 shown under office supplies represents Canadian Government Printing Bureau forms held in the Canadian Government Supply Service warehouse on behalf of the Bureau.

Work-in-Process increased by \$78,634, effectively a lesser proportional change than volume. This result was achieved by more efficient control in production.

Plant Equipment purchases for the fiscal year ending March 31, 1967 amounted to \$549,387. Due to the restrictions of governing legislation, this is shown as an expenditure in the attached statements. Amending legislation to convert our published statements to an accrual basis is pending.

The total excess revenue for the fiscal year amounted to \$581,434 on sales of \$15,794,087. The return on capital employed of \$5,654,468 (average) was 10.28%. The disposition of this surplus has been made through a remittance to the Receiver General of Canada.

ENGINEERING SERVICES

The programme to consolidate the Main Plant printing operations into 280,000 square feet was 70% completed in 1967. Relocations and additional accommodation were provided for the Outside Plants.

Increased activity was directed toward the equipment rebuilding and replacement programme, with a consequent improvement in production efficiency.

Engineering studies have dealt with equipment evaluations, material handling, quality control, inventory control and the evaluation of suggestions. Equipment evaluations involved making decisions regarding the rebuilding

or replacement of existing machinery, and the assessment of new machinery with regard to its reliability and serviceability. Material handling studies resulted in recommendations for alterations to freight elevators to improve utilization of fork lift trucks, and skid racking to economize on floor space. The quality control programme to improve the linotype and monotype metal was continued.

Control measures related to plant equipment, utilities, maintenance stores, and type metal required constant attention. An inventory management study was initiated in 1967 and some modifying measures have already been introduced into the system.

Eighty percent of the maintenance work was performed by Bureau employees. The remaining twenty percent was awarded by contract to private enterprise.

The maintenance service performed by the Bureau is controlled by standing orders and work orders. Thirty-five percent of the total work load was serviced by standing orders and the balance by eight thousand work orders. Standing orders were completely pre-planned and seven percent of the work orders were pre-planned. The major change in activity was concerned with the extension and improvement of the lubrication and inspection services.

The results of the work carried out under the safety, fire prevention and emergency measures programmes has helped to cultivate the necessary feeling of being secure on the job with provisions for reasonable security during emergencies. The safety program is being geared to carry out the regulations of the Canada Safety Code, as proposed by the Department of Labour and the Treasury Board. Co-operation with officials of the Dominion Fire Commissioner's Office, Department of National Health and Welfare, and the Emergency Measures Organization, helped to make the Bureau a safer place to work, despite the hazards of increased mechanization.

In order to provide all of the aforementioned services at minimum cost, Engineering management recognized that the organization and the talents of the staff of the Service must be capable of serving the changing requirements of the Bureau. With this objective in mind, the organization was adjusted, improved recruiting procedures were implemented, and the evaluation and retraining of personnel was pursued more actively.

INDUSTRIAL RELATIONS SERVICES

The activities of Industrial Relations Services for the year 1967 were carried out by the three following Divisions:

1. *Classification, Compensation and Benefits Division.*

As of December 31, 1967, the total establishment of the Canadian Government Printing Bureau was 1550 positions. The total staff strength by services was as follows:

<i>Services</i>	<i>Salaried</i>		<i>Prev. Rate</i>		<i>Term</i>		<i>Total</i>	
	1966	1967	1966	1967	1966	1967	1966	1967
General Manager's Office	3	4	0	0	0	0	3	4
Engineering	11	15	50	50	5	12	66	77
Financial	63	71	3	1	7	12	73	84
Industrial Relations	24	26	1	1	0	0	25	27
Research and Industrial Engineering	17	22	0	0	0	0	17	22
Production (Main Plant)	111	113	578	572	2	11	691	696
Production (Outside Plants)	62	56	470	509	5	26	537	591
TOTAL	291	307	1102	1133	19	61	1412	1501

The staff turnover during the year involved 380 appointments and 291 separations. The overall staff increase indicated above is due largely to a corresponding expansion in the services provided by the Bureau and the take over by Production Services (Outside Plants) of the printing functions of other government departments and the installation of photocopying services.

The Plant Nurse reports that there were 11,697 clinical contacts, of which 1,984 were of an occupational nature, and 73 claims were submitted to Workmen's Compensation authorities. In addition, regular plant inspections were conducted throughout the year for purposes of accident prevention and sanitation. As in previous years the Plant Nurse also arranged for the holding of a most successful blood donor clinic at the Bureau.

2. *Manpower Planning, Staffing and Development Division.*

This division is responsible for the staffing, organization, personnel development and manpower inventory activities. The work of the closely related but separate activities has resulted in better utilization of manpower throughout the Bureau. The data obtained from the organization development and manpower inventory programmes is pointing up existing personnel needs as well as the present potential of employees in relation to new develop-

ments in the printing industry, thereby providing a realistic base for training programmes and staffing activities, such as recruiting, promotions, transfers, etc.

Forty-seven competitions were organized during the year, resulting in one hundred appointments.

Several training programmes were carried out in the areas of management development, administrative and clerical personnel development, technical trades training, and trades improvement training.

3. *Staff Relations Division*

The main objective of this Division is to maintain good staff relations throughout the Bureau. The Public Service Staff Relations Act was assented to in February 1967, and this necessitated the implementation of new policies and procedures, as well as the revision of some of the existing ones, to prepare for collective bargaining.

During the course of the year, channels of communication were established in order to provide guidance to line management in the area of staff relations by means of training courses and written material.

The Council of Graphic Arts Unions was certified by the Public Service Staff Relations Board on November 10, 1967, as the bargaining agent for the Printing Operations group, and negotiations are expected to begin early in 1968.

GENERAL

The office of the Special Assistant provided administrative assistance to the General Manager, and ensured proper co-ordination of functions which affect the Bureau in general, or which related to several Services, such as the Senior Management Advisory Committee to the General Manager; the Safety and Housekeeping Committee; Recreational Association activities; and the administration of the Incentive Award Programmes of the Public Service within the Bureau. In addition, Bureau representation was provided by this office on interdepartmental committees which involve the several departments which occupy the C.G.P.B. building, such as the Building Cafeteria Committee and the Inter-Departmental Parking Committee.

Also, successful campaigns for the Ottawa-Hull United Appeal and the Canada Savings Bonds were conducted by this office.

During the year 1967, over 355 visitors in special groups were welcomed to the Bureau in an official manner. In addition, a number of individuals from the printing industry, Government Departments, and the general public made informal visits. This activity will, of necessity, be greatly curtailed during

1968 due to the relocation of the Main Plant facilities and the consequent hazards to the safety of visitors.

Under the Long Service Award Programme, the General Manager welcomed 19 new members to the "25 Year Club" who had completed twenty-five years of service or more in the Public Service during 1967. These employees were presented with a Long Service Pin and Membership Certificate at a special presentation ceremony.

The statistics covering the operation of the Suggestion Award Programme within the Printing Bureau for the year 1967 are as follows:

Suggestions received	125
Rate of participation (per hundred eligible employees)	10%
Number of suggestions accepted	35
Estimated savings	\$20,415.
Amount of awards paid	\$ 1,985.
Rate of approved suggestions	28%

Although a slight decrease in participation took place over the previous year, the rate of approved suggestions improved, indicating that a better quality of suggestion is being received. Changes made in the procedure for handling suggestions should result in better participation in 1968.

In recognition of their valuable services eighteen members of the Bureau were awarded the Centennial Medal by the Secretary of State.

ORGANIZATION OF THE CANADIAN GOVERNMENT PRINTING BUREAU

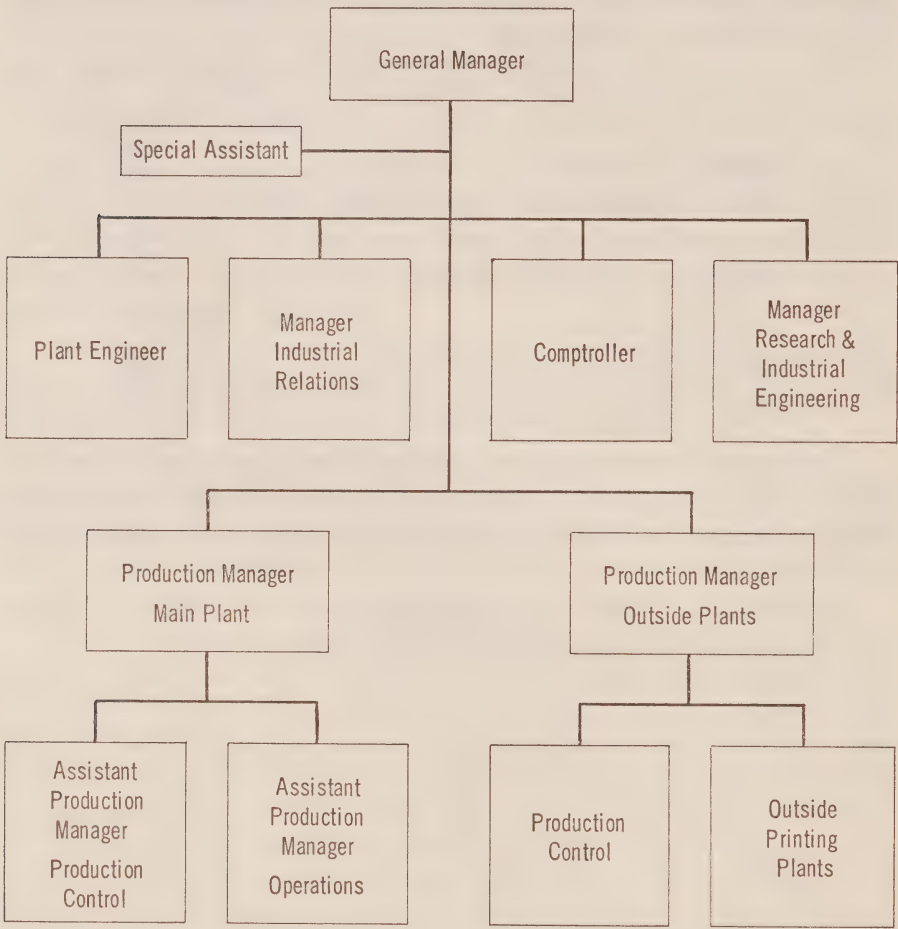


TABLE 1
COMPARATIVE PRINTING REVENUE

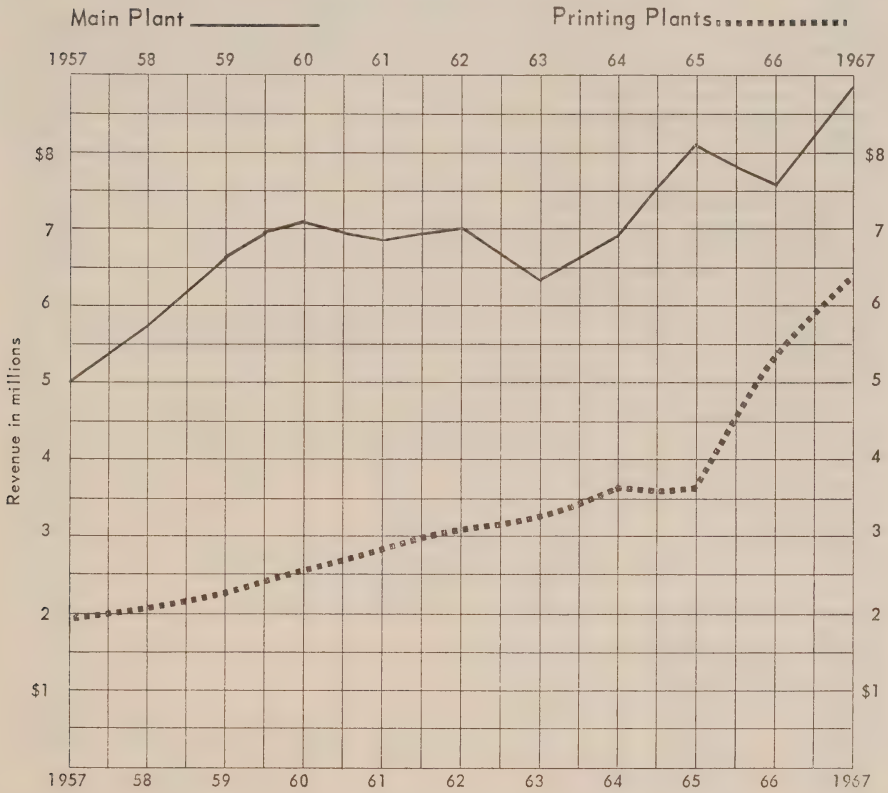


TABLE 2

Amounts charged against Parliament and the Departments for Printing, Lithographing, Binding, Sundry Printing Materials and Services, Etc. for the Fiscal Year ended March 31st, 1967

<i>Departments, Agencies, etc.</i>	<i>Printing and Sundry</i>
	\$
Agriculture	398,570.
Archives, Public	45,097.
Atlantic Development Board	3,045.
Atomic Energy Control Board	1,005.
Atomic Energy of Canada Limited	6,178.
Auditor General's Office	21,760.
Bank of Canada	6,572.
Board of Broadcast Commissioners	7,797.
Board of Transport Commissioners	20,723.
Canadian Government Participation 1967 Exhibition	3,807.
Canadian Government Printing Bureau	93,202.
Canadian Government Supply Services	90,545.
Canadian Maritime Commission	591.
Canadian World Exhibition	191,627.
Chief Electoral Officer	43,788.
Civil Service Commission	104,379.
Commission of Enquiry Re: G. Munsinger	2,285.
Commonwealth Parliamentary Conference	16,288.
Defence Construction	5,563.
Defence Production	437,858.
Economic Council of Canada	43,821.
Emergency Measures Organization	54,876.
Energy, Mines and Resources	269,919.
External Affairs	80,918.
External Aid Office	23,725.
Finance	282,605.
Fisheries	86,110.
Fisheries Research Board of Canada	27,725.
Forestry	129,066.
Governor General, Office of the Secretary	6,115.
House of Commons	2,291,572.
Indian Affairs and Northern Development	259,244.
Industry	82,665.
Insurance	152,680.
International Commission for the Northwest Atlantic Fisheries	4,121.
International Joint Commission	373.
Justice	38,839.
Labour	201,710.
Library of Parliament	378.
Manpower and Immigration	659,424.
National Centennial Commission	31,426.
National Defence	3,145,327.
National Energy Board	6,023.
National Film Board	23,111.
National Gallery of Canada	12,670.
National Harbours Board	3,038.
National Health and Welfare	299,664.
National Research Council	276,701.
National Revenue	555,180.
Office of the Representation Commissioner	344.
Penitentiaries	3,970.
Post Office	625,436.
Preparatory Committee on Collective Bargaining	656.
Privy Council	30,028.
Public Works	99,344.

TABLE 2 (concluded)

<i>Departments, Agencies, etc.</i>	<i>Printing and Sundry</i>
	\$
Queen's Publisher	1,238,334.
Registrar General	223,523.
Royal Canadian Mounted Police	46,339.
Royal Commission of Enquiry, Working Conditions in Post Office Dept.	9,080.
Royal Commission on Bilingualism and Biculturalism	3,112.
Royal Commission on Health Services	10,928.
Royal Commission on Pilotage	7.
Royal Commission on Security	212.
Royal Commission on Taxation	48,105.
Secretary of State	414,113.
Senate of Canada	366,353.
Solicitor General	2.
St. Lawrence Seaway Authority	9,899.
Trade and Commerce	1,408,467.
Transport	591,711.
Veterans Affairs	114,418.
Sub-Total	15,794,087.
Adjustment for Commercial Sub-Contracts	(289,776.)
Deduct Sundry Printing, Materials and Services	(323,829.)
TOTAL	\$15,180,482.

TABLE 3

Inventories, Prepaid Expenses and Deferred Charges
as at March 31, 1967

	1967	1966
	\$	\$
Work-in-Process	785,900	792,710
Printing Material Standby Stores	401,018	317,629
Total Work-in-Process	1,186,918	1,110,339*
Condemnation Stores	747	-
C.G.P.B. Forms	22,930	-
Printing Sub-Stores	118,695	90,181
Prepaid Expenses	77,027	68,531
Deferred Charges	34,455	65,000
Departmental Operations	1,440,772	1,334,051

*Not comparable to 1966 Balance Sheet as C.G.S.S. data are included in that amount.

TABLE 4
Queen's Printer's Advance
 (Established by the Public Printing and Stationery Act)
Statement of Operations for the Year Ended March 31, 1967
 (with comparative figures for the period ended March 31, 1966)

	1967			1966	
	Printing	Commercial Sub-Contracts	Sundries	Total	Total
SALES					
Main printing plant.....	\$ 8,799,837	\$	\$ 8,799,837	\$ 7,531,119	
Sub-printing plants.....	6,380,645		6,380,645	5,480,281	
Commercial sub-contracts.....		289,776	289,776	5,098,211	
Sundry printing materials and services.....			323,829	323,829	485,983
Stationery, office equipment and parts.....					3,154,247
	15,180,482	289,776	323,829	15,794,087	21,749,841
COST OF SALES					
Opening inventories					
Work in process.....	1,108,284			1,108,284	858,192
Stationery, office equipment and parts.....					949,812
Direct materials.....	3,999,016			4,241,794	12,092,458
Direct labour.....	5,360,121		242,778	5,360,121	4,720,956
Equipment purchased.....	549,387			549,387	287,093
Other factory expense.....	4,087,613		81,051	4,168,664	3,717,047
Work sub-contracted.....		289,776		289,776	213,337
	15,104,421	289,776	323,829	15,718,026	22,838,895

<i>Deduct:</i> Closing inventories				
Work in process.....	1,186,918			1,111,793
Stationery, office equipment and parts.....				876,628
Administration expense.....	13,917,503	289,776	323,829	20,850,474
	690,366			586,624
	14,607,869	289,776	323,829	21,437,098
Discount earned.....	572,613			312,743
	8,821			10,134
	\$ 581,434			
Operating profit transferred to the Consolidated Revenue Fund as revenue.....				\$ 581,434
				\$ 322,877

The accompanying notes are an integral part of the financial statements.

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

1. Figures for 1966 include the operations of the Canadian Government Supply Service while the 1967 figures record the operations of the Canadian Government Printing Bureau only. Supply activities were transferred to a new working capital advance under the Financial Administration Act on April 1, 1966.
2. Accounts receivable and Equity of the Government of Canada include, for the first time, adjustments for collections of accounts receivable in the period April 1, 1967 to May 18, 1967 amounting to \$3,693,663 that are chargeable to the fiscal year 1966-67 in the Accounts of Canada.
3. The cost of sales does not include the value of light, power, heating, amortization of buildings, etc., provided free of charge by other government departments and through the medium of parliamentary appropriations for the Department of Defence Production.
4. Factory expense does not include amortization costs with respect to equipment previously acquired with funds provided in parliamentary appropriations and still in use in the printing plant.

TABLE 5
Queen's Printer's Advance
(Established by the Public Printing and Stationery Act)

Balance Sheet as at March 31, 1967
(with comparative figures as at March, 31 1966)

Assets	Liabilities	
	1967	1966
ACCOUNTS RECEIVABLE		
Departments and agencies of the Government of Canada.....\$	713,570	\$ 5,776,157
Other.....	162,091	840
	875,661	5,776,997
INVENTORIES AT COST		
Printing materials and supplies.....		1,017,808
Work-in-process—printing.....	1,186,918	1,111,793
Stationery, office equipment and parts.....		876,628
Condemned materials.....	747	
Office supplies.....	1,187,665	3,006,229
Linotype and monotype metal and matrices, etc.—at unamortized cost.....	22,930	
Deferred charges.....	195,722	158,712
	34,455	65,000
	\$ 2,316,433	\$ 9,006,938

The accompanying notes are an integral part of the financial statements.

Certified correct:

R. D. MATHER,
Comptroller.

Approved:

W. H. HUCK,
for Deputy Minister, Department of
Defence Production.

I have examined the above Balance Sheet and the related Statement of Operations and have reported thereon under date of July 12, 1967 to the Minister of Industry.

A. M. HENDERSON,
Auditor General of Canada.

TABLEAU 5

Compte d'avances destinées à l'imprimeur de la Reine
(établi en vertu de la Loi sur les impressions et la papeterie publiques)

Bilan au 31 mars 1967
(y compris les données du bilan au 31 mars 1966)

<i>Actif</i>	<i>1967</i>	<i>1966</i>	<i>Passif</i>	<i>1967</i>	<i>1966</i>
COMPTES ACTIFS					
Ministères et organismes du gouvernement			Comptes passifs et salaires cumulés.....\$	901,411	\$ 2,806,686
canadien.....\$	713,570	\$ 5,776,157			
Autres.....	162,091	840	PART DU GOUVERNEMENT DU CANADA—compte		
			d'avances destinées à l'imprimeur de la		
STOCKS, AU PRIX COÛTANT			Reine (créé par l'article 37 de la Loi sur les		
Matériel et fournitures d'imprimerie.....		1,017,808	impressions et la papeterie publiques).....	1,415,022	6,200,252
Travaux en cours—impressions.....	1,186,918	1,111,793			
Papeterie, fournitures et accessoires de					
bureau.....		876,628			
Matériel réformé.....	747				
Fournitures de bureau.....	1,187,665	3,006,229			
Métal et matrices pour la linotype et la mono-	22,930				
type, etc.—au coût non amorti.....	195,722	158,712			
Frais différés.....	34,455	65,000			
	\$ 2,316,433	\$ 9,006,938		\$ 2,316,433	\$ 9,006,938

Les notes ci-dessous font partie intégrante des états financiers.

Approuvé:

R. D. MATHER

Contrôleur des comptes

Approuvé:

W. H. HUCK

Pour le sous-ministre de la Production de défense

J'ai fait l'examen du bilan ci-dessus et des comptes d'exploitation ci-joints, dont j'ai fait rapport au ministre de l'Industrie le 12 juillet 1967.

A. M. HENDERSON

Auditeur général du Canada

Frais d'administration.....	690,366			690,366	586,624
	14,607,869	289,776	323,829	15,221,474	21,437,098
ESCOMPTE GAGNÉ.....	572,613			572,613	312,743
	8,821			8,821	10,134
	581,434				
EXCÉDENT REMIS AU RECEVEUR GÉNÉRAL DU CANADA.....				\$ 581,434	\$ 322,877

Les notes ci-dessous font partie intégrante des états financiers.

NOTES:

1. Les chiffres donnés pour 1966 incluent les comptes d'exploitation du Service d'approvisionnement du gouvernement canadien, tandis que les chiffres pour 1967 n'ont trait qu'à l'imprimerie du gouvernement canadien. L'approvisionnement a été transféré à un nouveau fonds d'avances de roulement, en vertu de la Loi sur l'administration financière, le 1^{er} avril 1967.
2. Les comptes actifs et la part du gouvernement du Canada comportent, pour la première fois, les rajustements découlant des perceptions faites sur les comptes actifs pendant la période allant du 1^{er} avril 1967 au 18 mai 1967, perceptions qui se chiffrent à \$3,693,663 et qui sont imputables à l'année financière 1966-1967 dans les Comptes du Canada.
3. Les coûts susmentionnés des ventes n'incluent pas la lumière, l'énergie électrique, le chauffage, l'amortissement du coût des bâtiments, etc. Ces services ont été fournis gratuitement par les divers ministères du gouvernement et grâce aux crédits votés par le Parlement à l'intention du ministère de la Production de défense.
4. Les coûts d'outillage d'imprimerie n'incluent pas l'amortissement de l'outillage qui a été acquis au préalable avec les crédits votés par le Parlement et qui est encore au service des ateliers.

TABLEAU 4

Compte d'avances destinées à l'imprimeur de la Reine
(créé par la Loi sur les impressions et la papeterie publiques)

Compte d'exploitation pour l'année terminée le 31 mars 1967
(y compris le total des données pour l'année se terminant le 31 mars 1966)

	1967		1966	
	<i>Contrats confiés à des imprimeries commerciales</i>		<i>Frais divers</i>	
	<i>Impressions</i>	<i>Total</i>	<i>Total</i>	<i>Total</i>
VENTES				
Travaux exécutés à l'établissement principal.....	\$ 8,799,837	\$	\$ 8,799,837	\$ 7,531,119
Travaux exécutés par les succursales.....	6,380,645		6,380,645	5,480,281
Travaux confiés à des imprimeries commerciales.....		289,776	289,776	5,098,211
Services et fournitures d'imprimerie divers.....			323,829	485,983
Papeterie, matériel et accessoires de bureau.....			323,829	3,154,247
	15,180,482	289,776	323,829	15,794,087
				21,749,841
COÛTS CONSÉCUTIFS AUX VENTES				
Inventaire d'ouverture.....				
Travaux en cours.....	1,108,284		1,108,284	858,192
Papeterie, matériel et accessoires de bureau.....				949,812
Outilsage d'imprimerie.....	3,999,016		242,778	12,092,458
Main-d'œuvre sur place.....	5,360,121		4,241,794	4,720,956
Achats d'outillage.....	549,387		549,387	287,093
Autres dépenses d'exploitation.....	4,087,613		81,051	3,717,047
Travaux exécutés par des sous-traitants.....		289,776		213,337
	15,104,421	289,776	323,829	15,718,026
				22,838,895
<i>A déduire: inventaire de clôture</i>				
Travaux en cours.....	1,186,918			1,111,793
Papeterie, matériel et accessoires de bureau.....				876,628
	13,917,503	289,776	323,829	14,531,108
				20,850,474

TABLEAU 2—fin

Travaux d'imprimerie et divers		Affectation	
\$			
30,028.	Conseil privé		
99,344.	Travaux publics		
1,238,334.	Editeur de la Reine		
222,323.	Gendarmerie royale du Canada		
46,339.	Commission royale sur les conditions de travail dans le ministère des Postes ...		
9,080.	Commission royale d'enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme		
3,112.	Commission royale d'enquête sur les services de santé		
10,928.	Commission royale d'enquête sur le pilotage		
7.	Commission royale d'enquête sur la sécurité		
212.	Commission royale d'enquête sur la taxation		
48,105.	Secrétariat d'Etat		
414,113.	Sénat du Canada		
366,353.	Solliciteur général		
2.	Administration de la voie maritime du Saint-Laurent		
9,899.	Commerce		
1,408,467.	Transports		
591,711.	Affaires des Anciens combattants		
114,418.	Total		
15,794,087.	Redressement nécessaire par les contrats soumis à l'entreprisse privée		
(289,776.)	Décalcation de matériel désuet d'imprimerie et de services divers		
(323,829.)	Total GLOBAL		
\$15,180,482.			

TABLEAU 3

Sources de dépense à paiement préalable, frais différés et état des stocks
au 31 mars 1967

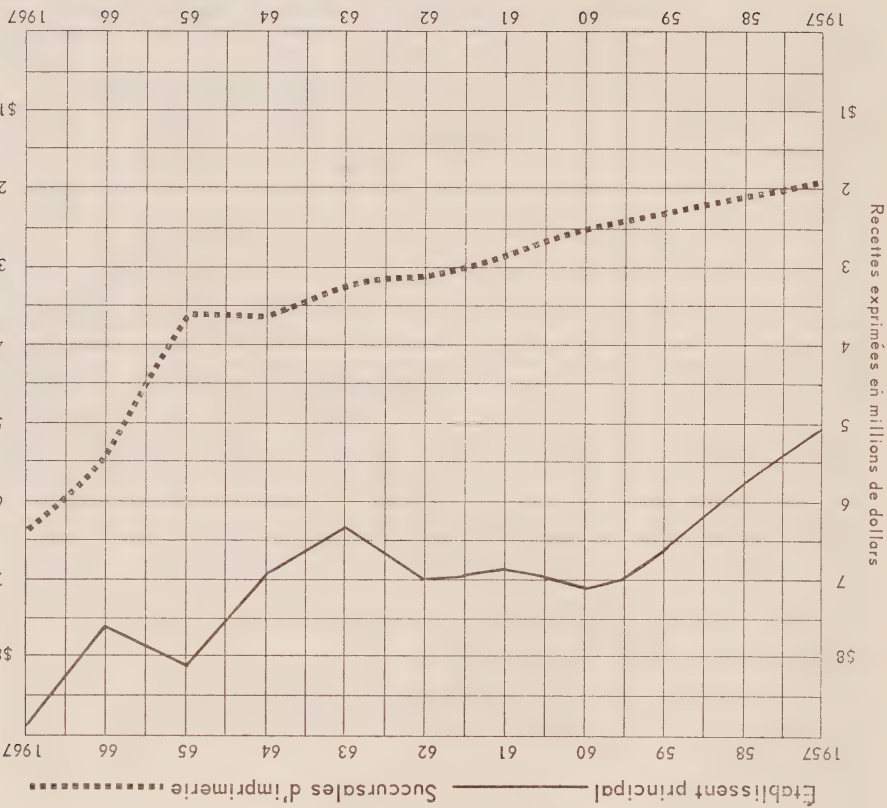
1967	1966
785,900	792,710
401,018	317,629
1,186,918	1,110,339*
Total des travaux en cours	
Matériel réformé	
22,930	-
118,695	90,181
77,027	68,531
34,455	65,000
1,440,772	1,334,051
Exploitation de l'imprimerie	
Sources de dépense à paiement préalable	
Frais différés	
Composition conservée	
Travaux d'imprimerie en cours	

* Non comparable au bilan de 1966, vu que les chiffres concernant le Service d'approvisionnement du gouvernement canadien sont inclus dans ce montant.

TABLEAU 2

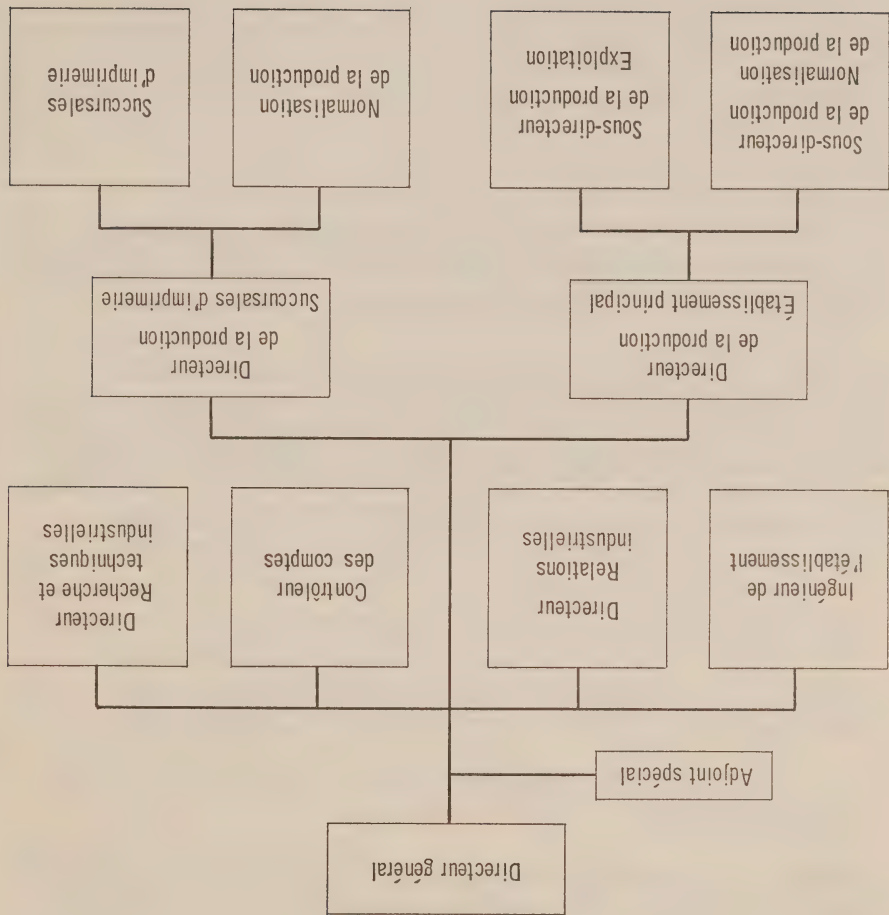
Coûts des travaux d'imprimerie assumés par le Parlement et par les ministères et organismes du gouvernement pour l'année financière terminée le 31 mars 1967

Travaux d'imprimerie et divers		Affectation	
\$			
398,570.	Agriculture	Archives publiques	Office d'expansion économique de la région de l'Atlantique
45,097.			Commission de contrôle de l'énergie atomique
1,005.		Energie atomique du Canada Limitée	Auditeur général
21,760.	Banque du Canada		Bureau des gouverneurs de la radiodiffusion
6,572.			Commission des transports du Canada
20,723.	Participation du gouvernement canadien à l'Exposition de 1967		Impimerie du gouvernement canadien
93,202.	Services d'approvisionnement du gouvernement canadien		Commission martimne canadienne
90,545.	Commission canadienne de l'exposition universelle		Directeur général des élections
191,627.	Commission du service civil		Commission d'enquête sur G. Munstinger
2,283.	Conférence parlementaire du Commonwealth		Defence Construction
5,563.	Production de défense		Conseil économique du Canada
437,838.	Organisation des mesures d'urgence		Energie, Mines et Ressources
43,821.	Affaires extérieures		Bureau de l'aide extérieure
269,919.	Finances		Pêcheries
86,110.	Conseil de recherches sur les pêcheries du Canada		Forêts
129,066.	Secrétariat du Gouverneur général		Chambre des communes
2,291,572.	Affaires indiennes et Nord canadien		Industrie
82,665.	Assurances		Commission internationale des pêches du Nord-Ouest de l'Atlantique
4,121.	Commission mixte internationale		Justice
38,839.	Travail		Bibliothèque du Parlement
378.	Malin-d'œuvre et Immigration		Commission d'administration du centenaire de la Confédération
31,426.	Defence nationale		Office national de l'énergie
6,023.	Office national du film		Galerie nationale du Canada
12,670.	Conseil des ports nationaux		Santé nationale et Bien-être social
3,038.	Conseil national de recherches		Revenu national
276,701.	Bureau du Commissaire à la représentation		Pénitenciers
3,970.	Postes		Comité préparatoire des négociations collectives dans la fonction publique
625,436.			
656.			



TABEAU 1
COURBES COMPARATIVES DES RECETTES TIRÉES DES IMPRESSIONS

LE GRAPHIQUE DES STRUCTURES DE L'IMPRIMERIE DU GOUVERNEMENT CANADIEN



certainement beaucoup en 1968, à cause des déménagements qui se produiront dans l'Immeuble et des risques que cela présente pour la sécurité des visiteurs.

Dans le cadre du Programme de primes pour long service, le directeur général a accueilli au « Cercle des 25 ans » dix-neuf nouveaux membres qui avaient à leur actif, fin 1966, 25 années de service ou plus dans la fonction publique. Au cours de la cérémonie en leur honneur, le directeur général a présenté à chacun d'eux une épinglette de long service et un certificat de membre du « Cercle des 25 ans ».

En ce qui concerne le Programme des primes à l'initiative, à l'intérieur de l'Imprimerie, les chiffres sont les suivants pour 1967:

Idées soumises	125
Taux de participation (par rapport au nombre des employés éligibles)	10%
Nombre d'idées acceptées	35
Economies prévues	\$20,415.
Montant de primes payées	\$ 1,985.
Proportion des idées approuvées	28%

Même si la participation a légèrement diminué par rapport à l'an dernier, la proportion des idées acceptées a augmenté, ce qui indique que la qualité des idées soumises s'est améliorée. On a fait des changements dans la façon d'étudier les suggestions et il devrait en résulter une meilleure participation en 1968.

En reconnaissance de leurs précieux services, dix-neuf fonctionnaires de l'Imprimerie du gouvernement canadien ont été décorés de la médaille du Centenaire par le Secrétaire d'Etat.

primerie. Cela fournit une base sûre pour la formation professionnelle et les mouvements de personnel, comme le recrutement, l'avancement, les permutations, etc.

Au cours de l'année, on a tenu quarante-sept concours, dont il est résulté cent nominations.

On a exécuté des programmes de formation relatifs à l'avancement de la gestion, au perfectionnement du personnel administratif et des commis aux écritures, à l'acquisition des techniques spécialisées et à l'approfondissement des métiers.

3. *Division des relations de travail*

Le but principal de cette division est d'entretenir de bonnes relations de travail dans toute l'Imprimerie du gouvernement canadien. La Loi sur les relations de travail dans la Fonction publique a été sanctionnée en février 1967, ce qui a nécessité l'instauration d'une nouvelle réglementation et la révision de certaines méthodes, en prévision des négociations collectives.

Dans le courant de l'année, des voies de communication ont été établies en vue d'éclairer les administrateurs hiérarchiques au sujet des relations avec le personnel, au moyen de cours de formation et de documentation.

Le 10 novembre 1967, la Commission des relations de travail dans la Fonction publique a accredité le Conseil des syndicats des arts graphiques comme agent négociateur du groupe des services d'imprimerie. Les négociations devraient commencer au début de 1968.

DIVERS

Le bureau de l'adjoint particulier au directeur général a assisté celui-ci en matière administrative et assuré la coordination de fonctions relatives à l'Imprimerie dans son ensemble ou touchant divers services, tels que le Comité de consultation administrative mis au service du directeur général, le Comité de prévention des accidents et d'entretien, l'Association des loisirs pour le personnel de l'établissement principal, et la gestion du programme des primes de rendement. Le bureau de l'adjoint particulier a en outre représenté l'Imprimerie dans des comités interministériels dont font partie les quelques ministères qui ont des bureaux dans l'Immeuble, et dont les principaux sont le Comité de la catégoria et le Comité du stationnement.

Ce bureau a aussi mené des campagnes dynamiques en faveur de la Fédération des œuvres d'Ottawa-Hull et des obligations d'épargne du Canada.

Au cours de l'année, on a accueilli plus de 355 personnes venues par groupe visiter les ateliers de l'Imprimerie du gouvernement canadien, sans compter les visites privées de membres de l'industrie de l'imprimerie, des ministères du gouvernement et du public en général. Les visites diminueront

et on a étudié la sûreté et la commodité des nouvelles machines. Par suite des études sur la manutention du matériel, on a recommandé des changements aux éleveurs afin d'améliorer l'utilisation des chariots éleveurs à fourche et la mise au séchage par patins, de manière à économiser de l'espace. On a continué le programme de contrôle destiné à accroître la qualité du métal qui sert pour la linotype et la monotype.

Les mesures de contrôle concernant l'outillage d'imprimerie, les services d'eau et d'électricité, les entrepôts de pièces de rechange et les lingots à fondre, ont exigé une constante attention. Une étude sur la gestion des stocks a été entreprise et a déjà donné lieu à des changements de méthode.

La main-d'œuvre de l'imprimerie a exécuté 80 p. 100 des travaux d'entretien. Le reste a été confié par contrat à l'entreprise privée.

Le service d'entretien fourni par l'imprimerie se fait par commandes permanentes et par commandes pour des travaux particuliers. Trente-cinq pour cent de tout le travail a été exécuté par commandes permanentes; le reste se répartit entre huit mille commandes de travaux particuliers. Les commandes permanentes étaient toutes préparées d'avance, alors que sept pour cent des commandes de travaux particuliers l'étaient. Le principal changement qu'a connu l'activité a trait à l'extension et l'amélioration des services de lubrification et d'inspection.

Les programmes de sécurité, de prévention des incendies et de mesures d'urgence ont eu pour résultat de contribuer à cultiver le sentiment nécessaire de sécurité au travail et de faire adopter des dispositions qui assurent une sécurité raisonnable pendant les états d'urgence. L'exécution du programme de sécurité vise à appliquer les règlements du Code de sécurité du Canada, tel que l'ont proposé le ministère du Travail et le Conseil du Trésor. La coopération avec les représentants du bureau du Commissaire fédéral des incendies, du ministère de la Santé nationale et du Bien-être social, et de l'Organisation des mesures d'urgence, a concouru à accroître la sécurité du travail à l'imprimerie, malgré les dangers inhérents au progrès de la mécanisation.

Afin de fournir à un coût minimum tous les services indiqués plus haut, l'administration du Génie s'est rendu compte que l'organisation et les talents du personnel du Service doivent être en mesure de répondre aux exigences changeantes de l'imprimerie. C'est en vue de cet objectif que l'organisation a été adaptée, que des méthodes améliorées de recrutement ont été instaurées et que l'appréciation et le recyclage du personnel ont été poursuivis plus activement.

Le chiffre réel des comptes actifs, au 31 mars 1967, était le suivant: \$4,569,324 moins les perceptions créditées qui sont indiquées dans la note 2, à savoir \$3,693,663, ce qui fait un montant net des comptes actifs de \$875,661. Ce montant représente une augmentation de \$458,521 sur celui de l'année précédente, ce qui, en fait, découle d'une amélioration dans les perceptions relatives aux changements de volumes.

Les stocks d'équipement et de fournitures d'imprimerie pour 1967 sont sous la responsabilité du Service d'approvisionnement du gouvernement canadien et sont inventoriés dans les états qu'il publie.

Le montant de \$22,930 donné à l'article «fournitures de bureau» représente les formules de l'Imprimerie du gouvernement canadien qui sont entreposées au Service d'approvisionnement du gouvernement canadien, au nom de l'Imprimerie.

Les travaux en cours ont augmenté de \$78,634, ce qui constitue un changement proportionnellement moindre que celui des volumes. Ce résultat provient d'une normalisation plus efficace de la production.

Les achats d'équipement pour l'établissement principal, pendant l'année financière terminée le 31 mars 1967, se sont élevés à \$549,387. A cause des restrictions imposées par la législation, ce montant est donné comme dépense dans les états financiers ci-joints. L'amendement à la loi en vue d'adopter le régime cumulatif dans la publication de nos états est encore pendant.

L'excédent des recettes pour l'année financière s'est élevé à \$581,434, pour des ventes de \$15,794,087. Le rendement du capital utilisé, qui a été de \$5,654,468, indique une moyenne approximative de 10,28 p. 100. Il y a donc eu remise de cet excédent au Receveur général du Canada.

SERVICES DU GÉNIE

Le programme visant à réunir les services d'imprimerie de l'établissement principal dans une surface de 280,000 pieds carrés était à 70 p. 100 terminé à la fin de 1967. Il y a eu des réaffectations et des ajouts de locaux dans les succursales d'imprimerie.

On a intensifié la réfection et le remplacement échelonnés de l'outillage, ce qui a augmenté d'autant la productivité.

Des recherches relatives à l'industrialisation technique ont porté sur l'évaluation des outillages, la maintenance des fournitures, le contrôle de leur qualité, le contrôle des stocks et l'appréciation des idées soumises au Programme des primes à l'initiative. En évaluant les outillages, on a pris des décisions à l'égard de la réfection ou du remplacement des machines actuelles,

D'autres études ont été faites sur les besoins futurs en équipement d'informatic et en programmation; après des discussions en comité inter-ministériel, les programmes de correction fusionnés pour la composition ont été entrepris afin de servir plus tard à la division de la composition.

L'équipe des systèmes a fait de nouvelles études concernant l'élaboration de la politique de fonctionnement des succursales d'imprimerie. On a terminé les plans de disposition des bureaux pour les deuxième et troisième étages de l'établissement principal. La première phase d'une revue du programme de contrôle des stocks a été achevée en collaboration avec le Service d'approvisionnement du gouvernement canadien pour ce qui concerne les problèmes d'approvisionnement.

Les nouvelles directives du Conseil du Trésor sur la publication ont été examinées et des changements ont été apportés au domaine de la facturation en coopération, de manière à ce que le procédé puisse être pleinement appliqué à partir du 1^{er} avril 1968.

On a étudié le domaine de la comptabilité générale et on a révisé les méthodes de la section des comptes passifs de façon à accélérer le cycle de paiement et à continuer à profiter de tous les escomptes au comptant que permettent les contrats.

Les économies de \$55,000 que l'on avait d'abord prévues au chapitre de l'expédition du papier, lorsqu'on avait mis au point la méthode d'expédition directe pour les succursales d'imprimerie, se sont chiffrées en fait à \$125,000 pour l'année 1967. Ces économies se répartissent ainsi: \$55,000 sur le transport, \$50,000 sur les frais d'expédition directe et \$20,000 en faits d'escomptes au comptant.

Opérations financières

Les frais d'exploitation de l'Imprimerie du gouvernement canadien, en vertu de la part qui lui revient sur le compte d'avances de l'Imprimeur de la Reine, s'établissaient à \$5,108,685 au 31 mars 1967. La diminution du montant par rapport à l'année précédente est due aux changements de méthode que l'on a adoptés à l'égard des comptes actifs et grâce auxquels l'argent reçu après le 31 mars et jusqu'à la date de clôture du contrôleur du Trésor a été recrédié aux comptes actifs, ce qui a réduit à \$1,415,022 la part indiquée dans l'état publié. La différence est le montant des comptes actifs, donné dans la note n° 2 qui fait suite aux tableaux financiers ci-inclus (tableau n° 4), et le profit pour l'année financière, indiqué à \$581,434. Par conséquent, toute la somme fournie en avances, soit \$4,000,000, a été utilisée tout au long de l'année.

2. Division de la recherche sur l'outillage et les méthodes industrielles

Une fois les cadres complets, en juin 1967, cette division a déplacé considérablement son centre d'intérêt. Elle a commencé à utiliser les techniques de la recherche sur le fonctionnement et continue à les appliquer sur une plus grande échelle.

La Division s'est surtout attachée à étudier l'équipement d'impression et la nouvelle composition automatisée. Elle s'est aussi occupée de la comparaison des techniques d'utilisation nécessaires pour les systèmes de composition qui seront employés à l'Imprimerie au cours des prochaines années. Les études qui ont été terminées en 1967 permettront des économies importantes et, dans la plupart des cas, accroîtront le rendement dans l'impression des documents parlementaires.

Pour maintenir leurs connaissances actuelles dans leurs domaines, les fonctionnaires de la Division ont inspecté le marché de l'équipement.

3. Division de la recherche et du contrôle des fournitures.

Fait fort peu encourageant, l'effectif de personnel de cette division est demeuré très faible, soit moins de la moitié de celui qui a été approuvé. Cependant, avec le complètement des cadres du laboratoire et la nomination du chef de la Division, celle-ci est entrée en activité en juillet 1967.

En plus d'avoir préparé un programme méthodique de travail pour les cinq prochaines années, la Division a produit quarante-quatre rapports, dont environ la moitié portaient sur le dépannage dans les ateliers. Il en est résulté, dans l'établissement, une diminution marquée du nombre de plaintes au sujet du matériel.

Les autres rapports portaient sur des sujets très divers, notamment l'utilisation du papier, les précisions concernant plusieurs qualités de papier, les méthodes de contrôle de la qualité, les vérifications d'équivalence des clichés d'offset sur papier, etc.

On a fourni une aide technique à plusieurs départements et organismes de l'Etat, dont le ministère des Postes et l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent.

Dans toutes ces activités, le problème de s'assurer un personnel professionnel suffisant est demeuré aigu.

SERVICES FINANCIERS

En général

On a terminé la réévaluation des équipements d'informatique et on leur a ajouté deux postes de ruban magnétique et 12,000 caractères (12K) de mémoire. Cet ajout a aidé à la reprogrammation de l'ordinateur en vue d'un traitement plus vaste et a fourni à l'Imprimerie le moyen d'exécuter des programmes d'étude spéciale pour lesquels la mémoire principale n'avait pas auparavant la capacité.

SERVICES DE LA PRODUCTION

(SUCCURSALES)

Les demandes continues pour les services de reproduction au sein du gouvernement ont résulté dans des fonctions d'appui aux ministères qui sont démontrées par les statistiques suivantes:

1965: impressions 742,200,000—clichés 2,348,000
 1966: impressions 826,210,000—clichés 2,445,000
 1967: impressions 985,830,000—clichés 2,921,000

Au cours de 1967, les succursales d'imprimerie ont exécuté 345,278 tâches d'impression.

On a provisoirement aménagé des services d'imprimerie à l'intention de la conférence de la Commission d'assurance-chômage, qui s'est tenue à Ottawa en juillet 1967, de l'*International Union of Official Travel Organizations*, qui s'est réunie à Toronto en mai, et de la visite officielle à Ottawa de Sa Majesté la reine Elisabeth, au mois de juillet.

On a fourni une aide administrative et technique à la Compagnie canadienne de l'exposition universelle de 1967.

Des divisions satellites ont été établies au cours de l'année civile afin de centraliser les services de photocopie qui desservent les ministères et organismes de l'Etat, ce qui a permis de diminuer considérablement les frais de fonctionnement.

RECHERCHE ET TECHNIQUES INDUSTRIELLES

Comme on le sait, l'activité de ces services est répartie entre trois grandes divisions.

1. *Division des méthodes et des normes*

A la fin de juillet, la préparation du réaménagement de l'établissement principal était presque terminée. L'aspect le plus intéressant de ce réaménagement est l'intégration de tous les services de composition, y compris ceux du métal à chaud et à froid ainsi que les stades de pré-impression de la lithographie offset. L'application de cette idée, croit-on, est exceptionnelle.

Des normes de travail ont été mises au point et appliquées à l'alignement de trois presses à cylindres de grande vitesse, à la gravure et à la reliure manuelle. Les études sur le travail préparatoire ont été faites et donneront lieu à l'application de normes supplémentaires à l'égard de la reliure et de la machinerie de fonte en ligne conduite par bande. Les normes de travail existantes ont été revues et adaptées à l'ère actuelle.

Le personnel de la Division des méthodes et des normes a suivi des cours sur les techniques modernes de mesure des temps-mouvements et les techniques connexes, y compris l'échantillonnage pour la mesure du travail. Un membre du personnel a obtenu le diplôme d'ingénieur de mesure des temps-mouvements, par un examen en 1967.

Les principales nouvelles installations à mentionner sont les suivantes : un appareil photo automatisé à alimentation de rouleau, qui a remplacé l'ancien appareil à fonctionnement manuel, ce qui a réduit le coût de la main-d'œuvre; trois presses à cylindres automatiques de grande vitesse et à usage divers, qui en ont remplacé six anciennes et permettent une plus grande rapidité du travail tout en occupant moins d'espace; dix claviers de composition à froid, qui offrent une plus grande souplesse; un équipement de rassemblement automatique, qui a allégé les opérations de reliure.

On a aussi apporté des changements aux méthodes de travail, dans un optique d'efficacité et d'économie. Afin d'accélérer la livraison des procès-verbaux des comités parlementaires, on photocopie maintenant les copies anglaises en vue de la traduction.

On a aussi aligné l'impression des procès-verbaux des comités sur celle des débats de la Chambre des communes et du Sénat. La façon de mettre à jour l'Annuaire téléphonique du gouvernement du Canada a été modifiée de manière à ce qu'on puisse incorporer des modifications sans avoir à recommencer toute l'impression.

La division de la normalisation de la production a été réorganisée, au cours de l'année, en vue d'en accroître le rendement.

La quantité de travail est demeurée très forte au cours de 1967. La session parlementaire a été presque aussi longue qu'en 1966, et on peut en constater l'effet sur le volume de travail en comparant, à l'aide du tableau ci-après, les demandes d'impression de la part du Parlement au cours des trois dernières années.

Impressions quotidiennes			Nombre de pages		
			1965	1966	1967
(comprenant les textes en français et en anglais des <i>Débats</i> , des <i>Procès-verbaux</i> et du <i>Feuilleton</i> de la Chambre des communes et du Sénat)					
Comités	25,710	60,927	52,446	34,138	40,193
Projets de loi	10,061	7,880	5,386	2,539	102,945
Nombre de jours de session	85	180	176	451	572
Nombre de pages composées par jour	38,310	102,945	98,025	180	563

Nous reconnaissons l'excellente collaboration des Services d'édition du Parlement et du Bureau des traductions laquelle fut d'un précieux concours pour l'imprimerie du gouvernement canadien, en lui permettant ainsi de maintenir la même allure de travail malgré l'accroissement des demandes quotidiennes d'impressions qui émanaient du Parlement.

ORGANISATION

C'est un directeur général qui est placé à la tête de l'Imprimerie du gouvernement canadien, et sa charge, qui consiste à diriger tous les services d'imprimerie, relève du sous-ministre de la Production de défense.

Les diverses fonctions de l'Imprimerie du gouvernement canadien se répartissent entre six principaux services, qui sont les suivants: la production pour l'établissement principal, la production pour les succursales, la recherche et les techniques industrielles, les services financiers, les services du génie et les services de relations industrielles; à cela s'ajoute la fonction d'adjoint particulier au directeur général, qui assiste ce dernier dans ses fonctions administratives. Voici la liste de ces fonctions et de leurs titulaires (que l'on pourra retrouver dans l'organigramme de la page 20) :

Directeur général	C. B. Watt
Adjoint particulier	C. H. Yettis
Directeur de la production	
(Établissement principal)	F. E. Everett
Directeur de la production	
(Succursales)	J. A. Kiehl
Directeur de la recherche et des techniques industrielles	M. Zaleski
Ingénieur de l'établissement principal	F. Rogers
Contrôleur des comptes	R. D. Mather
Directeur des relations industrielles	J.-R. Gauthier

SERVICES DE LA PRODUCTION

(ÉTABLISSEMENT PRINCIPAL)

Par suite des études qui ont été faites cette année et antérieurement, en vue d'améliorer les moyens de production, on a procédé à un certain nombre d'installations et de changements.

En particulier, les domaines étudiés—indépendamment ou en commun avec des spécialistes d'autres services de l'Imprimerie—comprenaient la photocomposition, un système répartiteur de fonte en ligne, l'équipement de conversion métal-film et le programme de réarrangement de l'établissement. En vertu de ce programme, on a réuni les salles d'impression typographique et d'offset dans un même secteur et on a installé les ateliers de reliure des brochures et des livres dans des secteurs contigus. L'équipement de reliure des brochures a été déplacé mais dans les limites de son secteur actuel. Ces réaménagements ont facilité la circulation du matériel.

Rapport de l'Imprimerie du gouvernement canadien

AVANT-PROPOS

Au cours de l'année civile 1967, l'Imprimerie du gouvernement canadien s'est surtout préoccupée de satisfaire aux besoins du Parlement et de l'administration en matière d'impression et de reliure en faisant des études méthodiques et en opérant des changements dans les procédés, l'équipement, le fonctionnement, les installations et les services.

Les services de l'Imprimerie doivent répondre à des exigences sans cesse changeantes. Ces changements influent sur le caractère du travail à exécuter. L'industrie de l'Imprimerie dans son ensemble continue à élaborer de nouveaux procédés et à se doter de nouvel outillage dans toute sorte de domaines. En conséquence, l'Imprimerie du gouvernement canadien doit demander à tous ses services du temps et des efforts pour faire des études qui lui permettent de suivre le progrès, de façon à maintenir le niveau de qualité de son service et de ses ouvrages.

L'étude continue de l'utilisation et du rendement de l'ordinateur électronique a abouti à l'emploi de cet instrument de travail dans un plus grand nombre de domaines et à la modification de certaines méthodes de communication des données—changement qui était essentiel à la bonne administration. On a continué de préparer la réunion des ateliers de l'établissement principal sur un seul étage. Ce projet a nécessité des rencontres fréquentes avec des fonctionnaires du ministère des Travaux publics et des ingénieurs-conseils. Le déménagement devrait pouvoir se réaliser au cours de 1968.

A cause de l'avènement de la négociation collective dans la Fonction publique fédérale, il a fallu pourvoir l'Imprimerie des mécanismes administratifs qui lui permettaient de s'acquitter de sa tâche dans l'application de la Loi sur les relations de travail dans la Fonction publique.

Presque tous les ateliers de l'Imprimerie se sont ressentis de l'année du Centenaire. L'établissement principal et les succursales d'imprimerie ont eu un fort volume de travail, des délais plus courts et des travaux d'impression très diversifiés. La façon dont l'Imprimerie du gouvernement canadien s'est acquittée de sa part des tâches imposées par le Centenaire a fait l'objet des remerciements du premier ministre, dans une lettre au ministre de l'Industrie.

TABLE DES MATIÈRES

9	Avant-propos.....
10	Organisation.....
10	Production à l'établissement principal.....
12	Production aux succursales d'imprimerie.....
12	Recherche et techniques industrielles.....
13	Services financiers.....
15	Services du génie.....
17	Services des relations industrielles.....
18	Divers.....
20	Graphique des structures.....
TABLEAUX	
21	Tableau 1—Courbe comparative des recettes tirées des impressions.....
22	Tableau 2—Coûts des travaux d'imprimerie assumés par le Parlement et les ministères du gouvernement.....
23	Tableau 3—Etat détaillé des biens d'équipement.....
24	Tableau 4—Compte d'exploitation.....
26	Tableau 5—Compte d'avances.....

Monsieur G. W. Hunter
 Sous-ministre de la Production de défense
 Ottawa.

MONSIEUR,

J'ai l'honneur de vous présenter le rapport de l'Imprimerie du gouvernement canadien pour l'année civile 1967, ainsi que les états financiers pour l'exercice se terminant le 31 mars 1967, conformément à l'article 36 de la Loi sur les impressions et la papeterie publiques, chapitre 226 des Statuts révisés de 1952.

Recevez l'expression de mes sentiments distingués.

Le directeur général
 C. B. WATT

OTTAWA, le 27 mars 1968

L'honorable C. M. Drury, C.P., C.B.E., D.S.O., C.R., député
Ministre de l'Industrie et de la Production de défense
Ottawa.

MONSIEUR,

J'ai l'honneur de vous présenter le rapport de l'Imprimerie
du gouvernement canadien pour l'année civile 1967, ainsi que
les états financiers pour l'exercice se terminant le 31 mars
1967, conformément à l'article 36 de la Loi sur les impressions
et la papeterie publiques, chapitre 226 des Statuts révisés
de 1952.

Le tout respectueusement soumis.

Le sous-ministre
G. W. HUNTER

OTTAWA, le 29 mars 1968

©

Roger Duhamel, M.S.R.C.
Imprimeur de la Reine et Contrôleur de la Papeterie
Ottawa 1968

N^o de cat.: P51-1967

Rapport de
l'imprimerie du
gouvernement
canadien

du 1^{er} janvier au 31 décembre
1967



Imprimerie

du gouvernement canadien

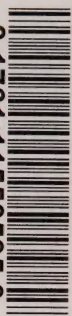


886

Rapport annuel pour l'année close le 31 décembre 1967



JUL 13 1988



3 1761 1150595 0